

# Das Ostpreußenblatt

Organ der Landsmannschaft Ostpreußen

In dieser Nummer: **Eydtkuhnen**

Jahrgang 4 / Folge 8

Hamburg, 15. März 1953 / Verlagspostamt Leer (Ostfriesland)

Im Abonnement 1.— DM einschl. Zustellgebühr

## Stalin und wir

Von Egbert Otto-Rosenau

Josef Stalin ist tot; die Welt hält den Atem an. Angesichts der Majestät des Todes, der unbestechlich auch diesen Giganten seinem Gesetz unterwarf, sei uns Vertriebenen, insbesondere uns Ostpreußen, eine besondere Betrachtung gestattet.

Als Gefährte Lenins war er einer der führenden Männer der russischen Revolution. Aus ihr nahm er den Revolutionsnamen Stalin, der Stählerne. Nach dem Tode seines Lehrers und Meisters riß er die alleinige Macht an sich. Er brauchte einige Jahre, um seine bisherigen Kameraden und Mitarbeiter in zäher Folgerichtigkeit zu liquidieren. Durch ein Meer von Blut und Tränen führte sein Weg, der seine Macht von der Elbe bis Wladivostok ausdehnte. Moskau wurde nicht nur die Hauptstadt des Riesensandes, sondern auch Hauptquartier der kommunistischen Glaubensmeinung. In einem Umschmelzungsprozeß unvorstellbaren Ausmaßes wurden die Völkerschaften des Raumes in den Schmelztiegel der Sowjetunion zum bolschewistischen Einheitsmenschen umgeformt. Die durch das kommunistische Dogma erzwungene Eigentumslosigkeit und zweckmäßig gesteuerte Hungersnöte gaben dem Vorgang das gewünschte Gefälle. Beseitigung der gewachsenen Führungsschicht und zwangsweise Umsiedlung in die Verbannungsgebiete halfen nach. So entstanden Millionenarmeen von Zwangsarbeitern. Das Individuum hörte auf, und die durcheinandergewirbelte Völkermasse wurde ausschließlich dem Machtapparat des Kreml dienstbar gemacht. Ideologische Zielsetzungen dienten zur Tarnung.

### Welt ohne Herz und Seele

Zweifelsohne wurde mit dieser Methode ein Weg beschritten, aus diesen zweihundert Millionen Menschen und ihren unermesslichen an Naturschätzen reichen Räumen Leistungen herauszuholen. Leistungen freilich nicht für den Einzelnen oder für das Volksganze, sondern ausschließlich für den Machtapparat des Kreml, um damit die übrige Welt zu zerstören und einzunehmen. Die technisch und zivilisatorisch um Jahrhunderte zurückgebliebenen Länder der Union wurden in einem stürmischen Tempo vorwärts getrieben. Bildlich gesprochen, stieg der Muschik vom Ochsenkarren auf das Flugzeug um. Industrien wurden aus der Erde gestampft, strategische Verkehrswege gebaut, die Agrarwirtschaft wurde in das Kolchosystem umgeformt, und es wurden eine Rüstungsindustrie und eine Armee geschaffen, welche die Welt noch lange in Atem halten soll. Kurz gesagt, es wurde ein System der ständigen Dreiviertel-Mobilisierung entwickelt.

Gleichlaufend operierte die ideologische Schulung und eine zur Perfektion entwickelte Propaganda dem Angehörigen des Termitenstaates das Gehirn heraus und ließ ihn zum Roboter werden. Das selbständige Denken wurde dem Einzelnen durch den Apparat abgenommen und unter Strafe gestellt. Die Kirchen und Klöster wurden in Kinos und Magazine verwandelt. Es klang keine Glocke mehr, die Herzen verödeten, das Gewissen wurde erschlagen. Ein Land ohne Herz und ohne Seele. Gelegentlich vorgespiegelte Ausnahmen dienen der politischen Taktik und der propagandistischen Zweckmäßigkeit und bestätigen doch nur die Regel. Das Auge des Kreml ist gnadenlos und wachsam.

### Von Teheran bis Jalta

Der Herr des Kreml aber gab 1939 Hillestellung zur Entfesselung des Zweiten Weltkrieges, der ihm die Gelegenheit zur Verwirklichung seiner Weltherrschaftspläne — er nennt sie Weltrevolution — geben sollte. Durch die Anfangserfolge Hitlers überrascht, meldete er seine sich ständig steigenden Forderungen an. Nun wurde auch er in den Sog des Krieges gezogen. Durch die Anfangsschläge der deutschen Armeen wurde sein Machtapparat zwar erschüttert; seine alten Bundesgenossen Raum und Klima ließen ihn aber das erste Kriegsjahr



## Frühlingskraft des großen Stromes

Aufn.: Hardt

Die letzten Schollen treiben stromab. Hätte man den Memelstrom auf beiden Seiten durch Deiche gefesselt, so hätte seine Kraft die Schranken zerbrochen und manchmal beide Ufer verwüstet. Doch man hat ihm auf dem Nordufer freien Auslauf gelassen, und nun ist er dort weit über die Ufer getreten und bedeckt die Wiesen. Auf ihren erhöhten Plätzen ragen die Gehölze wie auf Halligen aus der Wasserweite. So zieht unter den Fenstern von Tilsit der Frühlingsstrom in seiner Kraft vorbei, einer in 900 Kilometern Flußlauf aus einem Gebiet von 100 000 Quadratkilometern gesammelten Kraft. Und doch liegt Heiterkeit über dem Bild. Tilsits Schatten fallen auf eine helle Fläche, die den Frühlingshimmel spiegelt, und des Schloßberges schwere Silhouette wird von dem schimmernden Spiegel getragen. Ueber der Ferne liegen die leichten Schleier, die nun ganz anders sind als der Dunst der Winterkälte. Wie eine Urlandschaft ist das kilometerbreite Tal, das der Memelstrom in aller Frühlingsgewalt doch als freundlicher Strom durchzieht, als Landesvater.

überstehen. Dann schufen der Mißbrauch der deutschen Wehrkraft durch die Hand eines Narren und die Hilfe der von ihm so gehalten und verachteten Bundesgenossen, England und Amerika, die Voraussetzungen für seine gepanzerten Völkerscharen, in Europa einzudringen.

Von welcher Grausamkeit und Vernichtungswut Stalin beseelt war, zeigte die erste gemeinsame Konferenz der Alliierten in Teheran. Hier verlangte er die Zustimmung der Westmächte zur Erschießung von 50 000 deutschen Offizieren. Damit sollte nach seiner Meinung die Substanz des soldatischen Rückgrates im deutschen Volk vernichtet werden. Churchill verwahrte sich gegen diese Zumutung, und Roosevelt suchte die sich androhende Spannung zu verniedlichen. In der Praxis sind Millionen

deutscher Soldaten in der russischen Gefangenschaft umgekommen und Hunderttausende noch heute, acht Jahre nach Kriegsende, Sklaven des Kreml.

In Jalta vollends verstand es Stalin, Roosevelt und Churchill die Duldung seines Henkerwerkes an halb Europa abzunötigen. Hierdurch wurden vierzehn Millionen Deutsche aus ihren Heimatgebieten, die durch fast ein Jahrtausend hindurch ihnen angestammt waren, vertrieben, erschlagen oder in die Sklaverei abtransportiert. Länder von der Größe Englands wurden entvölkert und ihre Bewohner in das schon überfüllte Westdeutschland gepreßt. Ihnen war die Aufgabe zugedacht, in ihrer unermesslichen Not die hier bestehende soziale Ordnung zu zerstören und damit zum Werkzeug des Kreml zu werden.

Am System des Kreml wird sich indessen zweifellos nichts ändern. Möglich, daß der Nachfolger, um von inneren Schwierigkeiten abzulenken und Erfolge — möglichst noch größer als sein Erblasser — aufzuzeigen zu können, äußere Unternehmungen startet. Sicher ist, daß für Malenkov dieselben Gründe maßgebend sein werden wie für Stalin, vorläufig von außenpolitischen Abenteuern abzusehen.

In der sowjetischen Führungsschicht war Stalin der überragende Mann. Sein Tod bedeutet für Moskau einen unersetzlichen Verlust. Nach den Erfahrungen der Geschichte pflegen Männer solcher Größenordnung keine gleichwertigen Nachfolger zu haben. Das Reich Dschingis Chans zerfiel auch nicht gleich bei seinem Tode, seine Söhne ritten noch bis Lienz und Ungarn. Aber die gestaltende Kraft war fort. So gesehen, bedeutet der Tod Stalins eine Weltwende.

An den Völkern Europas wird es nun liegen, aus kleinlichem Streit und schlechtem Schlaf zu erwachen und die Zeichen der Zeit klar zu sehen. Kommen die einzelnen Bäche zu einem großen Strom europäischen Völker- und Lebenswillens zusammen, so wird Europa wieder den Europäern gehören, also Ostpreußen auch wieder den Ostpreußen.

Die Thronfolge in Moskau zwingt das Tempo der Bildung des europäischen Kraftfeldes zu beschleunigen. Geschieht dieses rechtzeitig, dann steht Europa nicht mehr am Ende, sondern am Beginn einer neuen und großen Zeit.

## Europas dringende Aufgabe

Gerade wir Ostpreußen wissen der Welt von dem uns durch Jalta auferlegten Passionszwang ein besonderes Lied von der Menschlichkeit Stalins zu künden. Der Befehl an die Rote Armee, die deutschen Frauen zu vergewaltigen, ist noch in grauenhafter Erinnerung. Der Mensch wurde Beute, der Wohlstand von siebenhundert Jahren vernichtet, das Antlitz des Abendlandes in unserer Heimat zeitretzen, Asiens Grenze an die Elbe verlegt.

Zu dem uralten Drang der asiatischen Steppe zum milderen Klima und besseren Boden des Westens gesellten sich nun noch Wille und Befehl des Kreml-Gebieters, zu morden, zu schänden, zu brennen und zu vernichten. Starr sah die Welt auf dieses Treiben; noch waren es nur Deutsche, so schien es! Die Eiszeit des Herzens und des Verstandes schienen angebrochen. Bald aber zeigte sich, daß dieser Sturm sich nicht nur auf Deutschland beschränkte, sondern das ganze Abendland meinte und wollte. Wie seine Vorgänger Dschingis Chan und Omar versuchte Stalin mit Mut und Verschlagenheit Europa zu verschlingen. Zum Herrn der halben Welt hatte er es nun geschafft.

Groß ist die Zahl der Kavaliers im Irrgarten der Moskauer Ideologie und ihrer Ableger. In den verschiedensten Gewändern treten Künstler verbogener Worte und Gedanken und wurmtstichiger Vertreter interjektueller Art im Abendland auf, die nicht begriffen haben, daß heute in Moskau das Gesetz Mohammeds gilt,

wonach dem Ungläubigen der Kopf vor die Füße gelegt werden muß. Sie sind bewußt oder unbewußt Werkzeug der fünften Kolonne des Kreml, deren sich — in den Möglichkeiten seiner Tage — schon Dschingis Chan bedient hat. Es darf nicht übersehen werden, daß schon einmal solch eine Springflut aus Asien ein großes Reich, Byzanz, unter sich begraben hat. Die jetzige Sturmflut hat in Anbetracht der auch von ihr einbezogenen Technik unter der eisernen Führung des Kreml naturgemäß ganz andere Möglichkeiten als ihre geschichtlichen Vorgänger. Es ist nicht einzusehen, warum der Kreml mit uns Deutschen und den anderen Abendländern anders und besser umgehen sollte als mit seinen eignen Völkern. Nach Ilja Ehrenburg steht der Weg in die Bergwerke des Urals und Sibiriens für Millionen deutsche Männer offen.

Nun ist Stalin auf der Höhe seiner Macht zum Rapport geholt worden. Wir, die Opfer seines Werkes, stehen gebannt vor dem Gebot einer höheren Macht, die unerwartet eingegriffen hat. Stalins letztes Ziel, Europa und den Rest der Welt zu beherrschen, hat der Diktator nicht erreicht. Die Welt aber sieht in banger Sorge nach Moskau. Die Kommandofolge zeigt, daß dort die Diktatur vererbt wird. Nach der Gesetzmäßigkeit dieses Raumes wird Nachfolger der sein, der seine Konkurrenten liquidiert hat. Das war unter den Zaren so, das hat Stalin getan, das wird sein Nachfolger auch tun müssen.

## Warum flüchtet der Bauer?

Nachdem 1945 die mitteldeutschen Gutsbetriebe enteignet und durch die Bodenreform in Wirtschaften bis zu zehn, in Ausnahmefällen bis zu fünfzehn ha aufgeteilt waren, gibt es in der Sowjetzone als Großbetriebe nur noch Staatsgüter. Daneben aber stehen noch die Bauernhöfe, die 99 ha nicht überschreiten. Mehr darf niemand besitzen, 1950 setzte aber bereits eine systematische Hetze gegen dieses Großbauerntum ein. Sie wirkte sich insbesondere beim Ablieferungsoll aus. Jede Größenklasse und zwar bis fünf ha, von fünf bis zehn, von zehn bis zwanzig und von zwanzig ab bekam eine besondere „Norm“, die sich von unten nach oben steigerte.

1952 begann der Klassenkampf auf dem Dorfe dann mit aller Schärfe. Der „Großbauer“

## Sie lesen heute:

Litauen-Heimkehrer anerkannt	Seite 3
Unser Suchdienst	5
Die Anmeldung des Hausbesitzes	6
„Admiral Scheer“ im Seekanal	8
Vom Hausarzt in Ostpreußen	9
Schaktarp	11
Ostpreußische Auswanderer schuldern Australien	12
Die Stadt der Grenzpediteure	13
Das Beweiswerk Ostpreußen entsteht	15



(von 20 ha aufwärts), als reaktionär und staatsfeindlich hingestellt, konnte seine hohen Verpflichtungen unmöglich erfüllen, erst recht nicht termingemäß. Maschinen haben im wesentlichen nur die Maschinen-Ausleih-Stationen, deren „Kulturleiter“ zuerst die Neubauern, dann die Kleinbauern und erst ganz zum Schluß die anderen Betriebe versorgte. Im Sommer 1952 wurden dann Gemeindeversammlungen anberaumt, zu denen alle Bauern erscheinen mußten. Arbeiter aus einem Industriewerk, Landrat, Kreisrat und Polizei erwarteten die „Kulaken“. Wer nicht kam, wurde von der Polizei geholt. In den Versammlungen wurden sämtliche Sollabgaben verlesen und alle Rückstände bekanntgegeben. Wer nicht sein Soll erfüllt hatte, mußte auf die Bühne vortreten, um sich zu rechtfertigen, warum er mit Eiern, Milch, Fleisch oder Getreide im Rückstand war. Doch ehe er sich äußern konnte, erscholl aus den Reihen der Arbeiter „Saboteur, Verbrecher, Rias-Agent“, ein Tumult rief die Polizei auf die Bühne und die Bauern wurden in Handschellen abgeführt. In T. konnte z. B. der Bürgermeister am folgenden Tage nur feststellen, daß zehn Gehöfte herrenlos waren. Zu gleicher Zeit bekamen sämtliche Gemeinden im Kreise farbig Plakate zum Aushang. „Was ist in T. los? Großbauer X trieb Sabotage.“ „Volksverrat durch West-Agenten“. Die Unruhe wuchs und immer mehr Bauern wählten die Flucht.

Es ist also keineswegs erstaunlich, wenn seit dem Oktober 16 000 Bauern flüchteten, die insgesamt 750 000 Morgen besaßen.

## Randbemerkungen

### Menschen unterwegs

-ck. Dahn ist ein kleines Dorf in der bayerischen Pfalz. Niemand kennt es, obwohl es den Ruhm für sich in Anspruch nehmen kann, daß hier etwas geschah, was nicht überall und nicht jeden Tag sich ereignet.

In Dahn lebt nämlich ein Lehrer, dem die Not der heimatlosen Waisen aus dem Osten keine Ruhe ließ. Er beschloß ein Kind bei sich aufzunehmen und dabei geschah das Ueberraschende. Aus einem Kind wurden ihrer sieben. Und das war so: In einem Heim suchte er zunächst sein Pflegekind. Er fand es, aber es waren Geschwister. So nahm er beide. Doch stellte sich heraus, daß noch drei weitere Geschwister vorhanden waren, Kinder, die er sich ebenfalls holte und die seine Schwester aufnahm. Aber da lebte ja noch ein Junge in der Mittelzone, in einer Heilanstalt aber eine Schwester, welche die Flucht zum hilflosen Krüppel gemacht hatte. Und so holte sich der Lehrer auch den Jungen, und die Kranke brachte er in einer Heilstätte in der Pfalz unter.

Sieben Kinder, denen der Vater vor ihren Augen erschossen wurde, die Mutter auf der Flucht in einem Stall starb, fanden in der Fremde einen Menschen, der sie an sein großes, warmes Herz nahm. Er heißt übrigens Cronauer und erhielt jetzt das Verdienstkreuz. Wir meinen freilich, daß ihn die sieben Kinder besser und echter ehren werden als ein buntes Bändchen.

In Kleve saß ein Bauer vor 60 Jahren mit seiner Frau auf der Anklagebank, der das Problem auf andere Weise lösen wollte. Frau P., aus der Mittelzone geflüchtet, war ihm eingewiesen worden. Sie erwartete ein Kind und vielleicht auch etwas Freundlichkeit von jenem Bauern, der seine Sachen gut beieinander und keine Not zu leiden hatte. Nun, Frau P. täuschte sich.

Zuerst mußte die Polizei ihr zu ihrem Zimmer verhelfen, dann drehte ihr das Bauernpaar das Wasser ab, verbot das WC zu benutzen und endlich verschloß man die Tür. Frau P. kletterte also brav durch das Fenster, wenn sie in ihre Stube wollte. Aber dabei fiel sie eines Tages hin. Ergebnis: eine Frühgeburt. Auch der Arzt und selbst die Hebamme mußten durchs Fenster klettern und als das Kind starb, ging es mit dem Sarg ebenfalls zum Friedhof durchs Fenster hinaus.

Auch dem Bauernheiratspaar sollte man ein buntes Bändchen verleihen. Freilich nicht fürs Knopfloch, sondern ein gestreiftes, aus dem man Hose und Jacke für die nächsten Monate verfertigen kann.

Von einem merkwürdigen Säulenheiligen ist noch aus Düsseldorf zu berichten. Es ist der Bauunternehmer Wietfeld, der zu einem Mustermietvertrag jeweils noch einen „Zusatzvertrag“ verlangt, der vor allem dem Umsiedler besondere Freude machen dürfte. Da wird auf drei eng beschriebenen Seiten so ziemlich alles verboten, was zum normalen Leben einer Familie gehört. Auf dem Hof dürfen weder die Kinder spielen noch darf Wäsche getrocknet werden. Wer einen Wellensittich halten sollte, muß sich verpflichten, ihn vor seinem Einzug zu verkaufen. Wer den Zementfußboden nicht mit dem Bohnerwachs einer bestimmten Firma behandelt, muß fristlos die Wohnung räumen. Warmwasseranlage und Waschbecken muß der Mieter bezahlen — einschließlich Montage — beides aber dem Hausbesitzer schenken, wenn er ausziehen sollte, was er wahrscheinlich sehr schnell tut, wenn er nur eine andere Wohnung findet. Die Häuser scheinen im übrigen so schlecht gebaut zu sein, daß es sogar eine Vorschrift gibt, die erwähnt, bei der Einrichtung des Bades könnte die Decke einer anderen Wohnung beschädigt werden, was der Mieter natürlich bezahlen muß. Daß auch Fahrräder und Kinderwagen nicht in der Wohnung „aufgestapelt“ werden dürfen, versteht sich von selbst.

Verwunderlich ist nur eines: warum der Bauunternehmer Wietfeld die Bestimmung vergaß,

# Flüchtlinge, die nicht kommen

Von unserem Berliner Redaktions-Vertreter

Nicht dreitausend kämen täglich, sondern zehntausend — wenn sie nur könnten! — Das ist die Meinung der Flüchtlinge in den 85 überfüllten Notunterkünften Westberlins. Und sie fügen hinzu, Zehntausenden sei der Weg in die Freiheit versperrt.

Im Zeichen der sowjetzonalen Selbstisolierung gibt es nur noch wenige, schwer passierbare Wege nach Berlin. An den Sektorengrenzen, auf allen Zufahrtsstraßen, in den D-Zügen ebenso wie im Vorortverkehr, walten Volkspolizei, Kriminalbeamte und FDJ-Schnüffler in Zivil ihres Amtes. Nur ganz vereinzelt hört man heute von ihnen — noch im Herbst vielgerühmten — Fällen, bei denen kinderreiche, schon an ihrem Gepäck erkennbare Flüchtlingsfamilien alle Kontrollen anstandslos passierten, so daß sogar der Eindruck entstehen konnte, die Abwanderung paßte in das Konzept der Grotewohlregierung. Jetzt werden alle Reisenden aus den Zügen geholt und bis aufs Hemd durchsucht. 50 bis 60 Menschen, darunter auch Kinder, behielt man z. B. in Großbeeren aus einem Zuge zurück. Aus der S-Bahn, noch am Bahnhof Friedrichstraße, werden laufend Flüchtlinge verhaftet, die Fahrkarten bis Berlin gelöst hatten und nicht angeben konnten, was sie hier wollten. Bei Gatow kam von einer Familie mit sechs Kindern aus Potsdam zu Fuß nur der älteste Junge mit zwei Schwestern

durch — die anderen wurden von Vopos überwältigt. Das sind drei Fälle von ungezählten.

Einer Mitteilung der „Kampfgruppe gegen Unmenschlichkeit“ zufolge sind in einer einzigen Woche allein in Falkensee bei Berlin 176 Kinder ins örtliche Waisenhaus und in Kinderhorte eingeliefert worden, deren Eltern beim Versuch, Westberlin zu erreichen, gefaßt und eingesperrt wurden. In Jüterbog wurde ein Kasernenkomplex als Durchgangsgelände für die täglich zu hunderten aus den Zügen heraus verhafteten Flüchtlinge eingerichtet. Nahezu täglich finden in den Bezirksstädten Prozesse gegen Menschen statt, deren „Verbrechen“ darin besteht, daß sie die DDR ohne Abmeldung als Saboteure des sozialistischen Aufbaues zu verlassen suchten.

Wieviel es sind, welche die Freiheit nicht erreichen und auf dem Wege zu ihr in die Kerker gelangen, ist nicht feststellbar. Sie geben ihre Existenz auf, sie verlassen ihre Heimat und sie wissen, daß sie einen gefährlichen Weg beschreiten. Wenn gleichwohl der Flüchtlingsstrom jetzt das Ausmaß einer Völkerwanderung annahm, so wird deutlich, daß die Freiheit ein Ziel ist, für das das Äußerste zu wagen den Deutschen der Mittelzone eine Selbstverständlichkeit ist. Die westliche Welt aber verpflichtet diese Tatsache, jetzt deutlich zu beweisen, daß der Weg in die freie Welt nicht in Not und Bedrängnis endet.

## Ist Kanada ein Ausweg?

Betrachtungen zum Sowjetzonen-Flüchtlings-Problem

Im Zusammenhang mit der Tragödie der Massenflucht aus der Sowjetzone wurde u. a. vom Bundeskanzler Kanada als das Land der Zuflucht oder doch des Ausweges genannt. Die große Zahl der geflüchteten Bauern mag den Blick nach dem Land der Farmer gerichtet haben; vielleicht waren es aber auch die geflüchteten Fach- und Spezialarbeiter, die an Kanada als Zufluchtsland denken ließen. Wie steht es nun mit diesem „Land des Ausweges“?

Kanada hat die Einwanderung im vergangenen Herbst plötzlich abgebremst. Das geschah nicht nur aus innerkanadischen Gründen, sondern auch auf Betreiben der Gewerkschaften. Wann die Sperre wieder aufgehoben wird, ist noch nicht abzusehen. Selbst wenn es gelänge, zu einer Vereinbarung zu kommen, bleibt aber doch höchst zweifelhaft, ob Kanada eine „Lösung“ bedeutet (höchstens eine Loslösung von der alten Heimat).

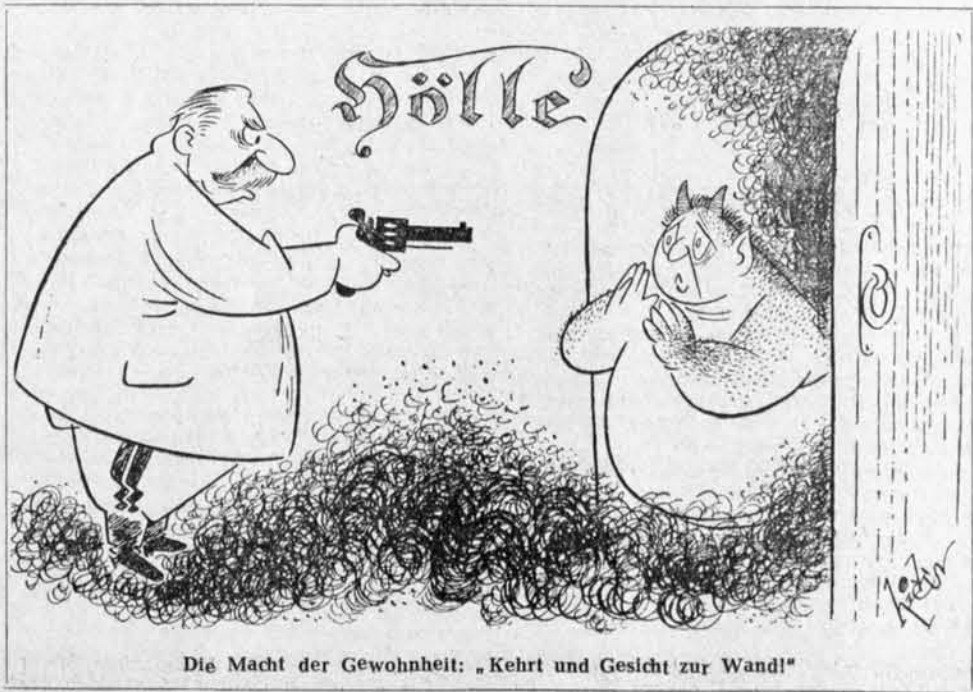
Aus Briefen Deutscher, die vor Jahresfrist hinübergingen, wird zwar übereinstimmend klar, „daß Kanada das beste Land der Welt ist, mit einer großen Zukunft und guten Lebensmöglichkeiten“, aber nur unter bestimmten Voraussetzungen. — Die Umstellung spielt für den Einwanderer eine entscheidende Rolle. Man kann und darf drüben nichts mit deutschen Maßstäben messen, denn man hat hier auf vielen Gebieten ganz andere und oft auch bessere Methoden. „Die Zuverlässigkeit der Kanadier“, so heißt es in den Briefen, „ist wirklich vorbildlich, aber wer nicht englisch spricht und aus Kanada Europa machen will, der wird hier scheitern.“ Viele Deutsche haben die notwendige Umstellung nicht vollzogen. Sie wollen belehren und kritisieren, bleiben ihren Ideen verhaftet und werden so unzufriedene, nörgelnde Menschen, die sich jeden Erfolg selbst

verbauen. Dabei wird gut verdient und gut gelebt. Ein Deutscher, der in einem Erzbergwerk arbeitet, schreibt in seiner einfachen Sprache wörtlich: „Ich bin der Meinung, daß man, wenn man im Monat wenigstens 300 Dollar verdient (viele Miner haben 500 bis 600 Dollar) und wenn Essen, Wohnen und Rauchen usw. abgerechnet sind, man dann noch zwischen 150 und 200 Dollar sparen kann und zufrieden sein sollte.“ Leider lassen nicht alle diese gesunde Ansicht in der neuen Heimat gelten. Viele fallen auf die kommunistische Propaganda herein, die vorzüglich aufgezogen ist. Die großen bunten Illustrierten aus der Ostzone nehmen den ersten Platz unter den importierten deutschsprachigen Presseerzeugnissen ein.

In der kanadischen Landwirtschaft drückt sich die „technische Revolution“ der letzten fünfzehn Jahre besonders deutlich aus. Bezeichnend für die Umwälzung sind der Rückgang der landwirtschaftlichen Hilfskräfte, die Verminderung der Pferde auf die Hälfte, die Zunahme der Traktoren um das Dreifache, der Mähdrescher um das Achtfache, die Einführung zahlreicher Spezialmaschinen. Es ist keine Seltenheit, daß Weizenfarmen einem Industriebetrieb gleichen. Das flache Land ist in Sektionen von einer Quadratmeile (je 256 ha) vermessen und eingeteilt. Die meisten Farmen sind eine Viertelmeile, also rund 64 ha groß. Sie werden bei völlig mechanisiertem Betrieb vom Besitzer und seiner Familie allein oder bestenfalls mit einer Hilfskraft bearbeitet. Ohne gründliches Umlernen wird es für Einwanderer auch in der Landwirtschaft nicht gehen. Wer 40 Lebensjahre hinter sich hat, gilt schon als „alt“.

Es bleibt also die Frage offen, wie man deutschen Bauern als Bauern in Kanada eigentlich ansetzen will?

k—ch.



Die Macht der Gewohnheit: „Kehrt und Gesicht zur Wand!“

jeder Mieter hat vor dem Betreten des Treppenhauses den Hut abzunehmen. Gewissermaßen zu Ehren des sozialen Geistes, der diese Häuser erfüllt.

Bei „Stapeln“ fällt uns noch etwas ein. In der „Schwäbischen Zeitung“, Friedrichshafen, fand sich dieser Tage ein Artikel über die Massierung der Vertriebenen in Niedersachsen, der folgenden schönen Satz enthielt: „Dort also, wo das Sozialgepäck am höchsten ge-

stapelt war, fanden die Schlagworte das wildeste Gehör.“ Mit dem „Sozialgepäck“ sind nicht etwa die Krankenkassenbeiträge, sondern sind Menschen gemeint, wie der Verfasser zum Schluß selber erklärt: „Der Gesamtdeutsche Block magnetisiert den Kreis der wirtschaftlich Schwachen, den man gemeinhin etwas oberflächlich als Sozialgepäck bezeichnet.“

Mit Verlaß — gemeinhin etwas oberflächlich tut das die „Schwäbische Zeitung“ ...

## VON TAG ZU TAG

Stalins Nachfolger wurde Malenkov, 50 Jahre alt. Molotow, zunächst als Nachfolger Stalins genannt, übernahm das Außenministerium.

Der Bundestag lehnte einen sozialdemokratischen Mißbilligungsantrag gegen den Kanzler ab, der sich auf die Haltung Dr. Adenauers gegenüber dem Verfahren vor dem Bundesverfassungsgericht bezog. — Das Parlament befaßte sich mit dem Antrag des Bundespräsidenten, die Grundgehälter der Bundesbeamten schloß, die Grundgehälter der Bundesbeamten um 20% zu erhöhen, und Bundespräsidenten um 20% zu erhöhen. Am 18. März ist die dritte Lesung des Vertriebenenengesetzes, am 19. die letzte Beratung der Deutschlandverträge. — Die Entflechtung der Firma Krupp ist durch einen Vertrag nunmehr vollzogen worden; Krupp muß seinen Besitz in der Kohlen-, Stahl- und Eisenindustrie verkaufen.

## Die Ratifizierung

-ck. Die Europäische Verteidigungsgemeinschaft ist in Gefahr. Die hoffnungsvollen Träume so vieler guter Europäer drohen, bereits an der Wiege der Einigung zu zerrinnen. Knapp eine Woche nach der Außenministerkonferenz in Rom meldete sich erneut das störrische Kind, das seine Suppe nicht essen will. Saarregelung und Zusatzprotokolle sollen, wie Paris erklärt, nun doch Voraussetzung für die Verträge sein und obwohl jedermann weiß, daß jene Zusätze den Sinn der Europaarmee aufheben, so spricht man von der „Auslegung“ der Verträge, auf die es ankomme. Und auf sie kommt es in der Tat an, auch uns, freilich in sehr anderem Sinne.

Es ist allzuviel verlangt, wenn die EVG-Partner plötzlich Verständnis für das verwirrende Durcheinander aufbringen sollen, das abwärts von Paris ausgeht. Europäische Armee? Ja, aber hinwiederum Sicherung für eine eigene französische Nationalarmee; auf der anderen Seite aber, scheitert damit die europäische Integration, unter keinen Umständen eine deutsche Nationalarmee! Sie wird nur der Sowjetzone zugebilligt. Diese Angst eines großen Landes — das übrigens als einziges Stalins Tod mit Fahren auf Halbmasken — untergebuttet zu werden, eines Landes zudem, das zwar Verteidigung fordert, indessen nicht bereit ist, etwas für sie zu tun, führt langsam aber sicher zum Verlust des letzten Restes an Ansehen. Man erlebte in Rom die Teilnehmer führen mit peinlichen, nicht eben frankreichfreundlichen Gefühlen heim.

Ungeachtet der Entscheidung des Verfassungsgerichtes hat der Kanzler nach seiner Rückkehr aus Rom sofort die letzte Lesung des Vertragswerkes auf den 19. März angesetzt. Das war seine Antwort. Kein Zweifel, er ist entschlossen, Tatsachen zu schaffen und zu beweisen, daß wenigstens Westdeutschland bei der Stange bleibt. Und vor Wochenfrist hat nun auch Karlsruhe den Weg freigegeben, als es zur Klage der Regierungsparteien erklärte, die Gesetze zu verabschieden sei Recht und Pflicht des Parlamentes. Damit ist die Entscheidung endlich dorthin zurückverwiesen, wohin sie gehört: vor das politische Parlament.

Was aber wird geschehen, wenn unser guter Wille nicht ausreicht? Wenn die Einigung Europas an der französischen Bockbeinigkeit scheitert und kostbare Zeit sinnlos verspielt wurde? Herr Dulles dürfte sicher einiges ausgesprochen haben, als er in Europa weilte und Eisenhowers Erklärung, er sei auch mit Malenkov, Stalins Nachfolger, zu einem Gespräch bereit, deutet bereits an, welche Entwicklung Washington sich vorstellt. Wieweit freilich Verhandlungen über die Deutschlandfrage und eine Neuorientierung der Europa-Politik nur angedeutet werden, um auf Europa einen Druck auszuüben, ist eine andere Frage. Und wieweit eine echte Verständigung möglich ist, steht in den neuen Grenzen des Kreml! Für uns aber besteht immerhin die Gefahr, erneut Objekt des Handelns und des Handels zu werden. Das ist kein Silberstreifen für Europa. Und für uns keine Ermutigung.

## In polnischer Sicht

Wir lesen in der exilpolnischen, in Frankreich erscheinenden Zeitung „Narodowiec“ zum Thema der Flüchtlinge aus der Sowjetzone:

... Dieses Ausströmen von Hunderttausenden aus der Deutschen Dem. Republik nach dem Westen hat für Polen eine immense Bedeutung. Dadurch wird sich die Bevölkerungsdichte in der DDR allmählich der Bevölkerungsdichte in unseren wiedergewonnenen Westgebieten ausgleichen, von einem Bevölkerungsgewinn kann — wenn dieser Flüchtlingsstrom anhält — schon in wenigen Jahren nicht mehr die Rede sein.

Herausgeber, Verlag und Vertrieb:

Landmannschaft Ostpreußen e. V.

Chefredakteur: Martin Kalkes. Verantwortlich für den politischen Teil: Hanns Gerit Freiherr von Eisebeck. Sendungen für die Schriftleitung: Hamburg 24, Wallstraße 29, Telefon 24 28 51/52. Unverlangte Einsendungen unterliegen nicht der redaktionellen Haftung; für die Rücksendung wird Rückporto erbeten.

Sendungen für die Geschäftsführung der Landmannschaft Ostpreußen e. V. sind zu richten nach Hamburg 24, Wallstraße 29, Telefon 24 28 51/52. Postscheckkonto L. O. e. V. Hamburg 7557.

„Das Ostpreußenblatt“ erscheint dreimal im Monat. Bezugspreis: 91 Pf. und 9 Pf. Zustellgebühr. Bestellungen nimmt jede Postanstalt entgegen. Wo das nicht möglich, Bestellungen an den Vertrieb. „Das Ostpreußenblatt“, (24a) Hamburg 24, Wallstraße 29, Postscheckkonto: „Das Ostpreußenblatt“, Hamburg 8426.

Druck: Rautenberg & Möckel, (23) Leer/Ostfr., Norderstraße 29/31, Ruf. Leer 3041.

Anzeigenannahme und Verwaltung: Landmannschaft Ostpreußen e. V., Anzeigenabteilung, Hamburg 24, Wallstraße 29, Tel. 24 28 51/52. Postscheckkonto Hamburg 90 700.

Auflage über 96 000.  
Zur Zeit Preisliste Nr. 5 gültig.





# Frauen unter dem Plansoll

Die Zerstörung des Menschenantlitzes im Dienste der Sowjets



In Westdeutschland sind heute hunderte Tausende von Frauen berufstätig. Aber immer sind sie dabei Frau geblieben, ob sie nun auf einem Kontor oder in einer Fabrik arbeiten. Die äußere Gleichberechtigung hat jedenfalls in keiner Weise die menschliche Stellung der Frau verändert. Um so erschütternder ist es, wie, unbemerkt von unserer westlichen Welt, unter dem Sowjetregime in Mitteleuropa die Frau in das Kollektiv gezwungen und in den Dienst des Plansolls gestellt wird. Die Gleichberechtigung wird als „Befreiung der deutschen Frau“ gefeiert. Allein das heißt nichts anderes, als daß sie ihrer fräulichen Eigenschaften beraubt und gesichtslos gemacht werden soll, entpersönlicht, sowjetisch „gleichgeschaltet“.

Schon dichten die von sich selbst besessenen Hauspoeten der SED ihre üblen Knüttelverse auf die Traktoristin, die Walzwerkerin und die Häuerin im Untertagebau. Und eine „verdiente Kranführerin“ Margarethe Reinke aus Ostberlin läßt sich in der kommunistischen Zeitschrift „Die Frau von heute“ mit solch schauerlichem Widersinn vernehmen:

„Wir Frauen von heute müssen uns förmlich danach drängen, Männerarbeit zu leisten. Und ich stelle fest, hier bei uns in der DDR gibt es noch viel zu viele Männer in den Betrieben! Gewiß habe ich jetzt als Kranführerin schon mehr Kolleginnen als früher ... Aber in Zukunft wollen wir nur noch Frauen auf unseren Kränen sehen ...!“

Noch klarer aber wird der Weg, den Moskaus Beauftragte zu gehen beabsichtigen, wenn man einen Blick in die illustrierte Broschüre des Ostberliner Dietzverlags wirft. „Berliner Frauen fragen — Moskauer antworten“. Dort will zum Beispiel ein „Volkselgener Betrieb“ in höherem

Wanda Ussatjenko, Moskau, antwortet: ... Der unentwegte Aufschwung des politischen und kulturellen Bewußtseins der Sowjetmenschen führte zum Triumph neuer Beziehungen zwischen Mann und Frau. Im Gegensatz zur bürgerlichen Familie ist die sowjetische sozialistische Familie ein gleichberechtigter Bund von Mann und Frau; er entbehrt antagonistischer Widersprüche und verfügt deshalb über eine unvergleichlich größere Beständigkeit ... Die Liebe, die Sowjetmenschen verbindet, ist unlösbar mit der gemeinsamen Liebe zum Vaterland verbunden und nicht zu trennen von dem Bestreben, alle Kräfte für die große Sache Lenins und Stalins einzusetzen. Jede unserer Familien ist ein Teil der Sowjetgesellschaft, ein kleines sowjetisches Kollektiv ...

Charlotte Marquardt, Berlin, fragt: Wie stellt sich die sowjetische Mutter zur Gemeinschaftserziehung ihrer Kinder?

Lydia Ossipowa, Brigadierin, antwortet: Mein Sohn ist fünf Jahre alt. Seit anderthalb Jahren besucht er einen Betriebskindergarten und verbringt dort den ganzen Tag. Slawa liebt seinen Kindergarten sehr ... und ich habe die Möglichkeit, berufstätig zu sein und mich mit gesellschaftlichen Dingen zu beschäftigen und weiterzubilden. Mein Junge entwickelt sich rasch und wird in diesem Kinder-Kollektiv zur Selbständigkeit erzogen ...



Traktoristin, Kranführerin, Straßenarbeiterin — die „Befreiung der Frau“ bedeutet bei den Sowjets Gleichberechtigung als Arbeitstier  
Aufn.: Ringfoto Berlin

## Die Ausbildungshilfen

Von unserem O. B.-Mitarbeiter

Der Kontrollausschuß des Bundesausgleichsamtes beschloß zwei neue „Weisungen“: eine über die Ausbildungshilfe und eine über die Heimförderung. Beide treten am 1. April in Kraft.

In der Weisung über die Ausbildungshilfe ist das Bemerkenswerteste, daß für Lehrlinge und Anlernlinge eine Neuregelung nicht vorgenommen wird, vielmehr die bisherige Regelung, die diesen Personenkreis größtenteils an die Fürsorge verwies, weiter in Kraft bleibt. Für die Schüler mittlerer und höherer Schulen ab 9. Schuljahr, Fachschüler, Berufsschüler, Studenten, Aerzte in Vorbereitung, Referendare und Theologiekandidaten sind keine wesentlichen Änderungen eingetreten. Es muß nachgewiesen werden, daß der Antragsteller und seine Unterhaltsverpflichteten die mit der Ausbildung zusammenhängenden Kosten aus eigenen Mitteln nicht aufzubringen vermögen. Unter welchen Voraussetzungen dieses Unvermögen zu bejahen ist, sagt die Weisung nicht. Der Präsident des Bundesausgleichsamtes soll diese Bestimmungen treffen. Es ist aber zu erwarten, daß das Unvermögen mindestens so lange als vorliegend gilt, wie das Einkommen des Auszubildenden und seines Unterhaltsverpflichteten den doppelten Fürsorgeanspruch nicht übersteigen. Die Ausbildungshilfe soll — neben Sonderleistungen — für Ledige höchstens monatlich 90 DM und für Verheiratete höchstens monatlich 120 DM betragen. Bei Fachschülern, Studenten und Aerzten, Referendaren und Kandidaten erhöhen sich die Sätze um 20 DM.

Die Weisung über die Heimförderung interessiert die einzelnen Geschädigten kaum. Gefördert werden können Altersheime, Lehrlingsheime, Schülerwohnheime, Studentenwohnheime, Wohnheime für Berufstätige, für Verheiratete, Kindergärten, Waisenhäuser und Mütter-Erholungsheime.

Der Kontrollausschuß beschloß ferner, die Punkttabelle der Weisung über die 1. Rate der Hausratshilfe geringfügig zu ändern. Es wird künftig derjenige, der den Bezug einer neuen Wohnung nach dem 1. 4. 52 nachweisen kann, 21 Zusatzpunkte erhalten. Hierdurch wird für einen wesentlich größeren Personenkreis dieser Gruppe die Mindestzahl von 75 Punkten erreicht. Außerdem wurde festgelegt, daß Personen, die auswandern, ohne Rücksicht auf ihre Punktzahl die 1. Rate der Hausratshilfe erhalten.

## Moral-Kartei

Daß dem Erfinder des Fragebogens noch kein Denkmal gesetzt worden ist, gehört zu den Versäumnissen unserer Zeit. Kaum ein anderer Gedanke hat sich als volkswirtschaftlich so „fruchtbar“ erwiesen. Angefangen vom Papierhersteller und Händler über den Drucker, über die Ämter, die die Fragebogen entwerfen, bis zu jenen, die sie auswerten, ist ein bedeutender ökonomischer Prozeß in Gang gesetzt.

Erfast und durch ein Sieb geschüttelt werden neuerdings auch in England jene weiblichen Wesen, die es in die Nähe amerikanischer Militärstützpunkte zieht wie die Motten zum Licht. Im US-Fliegerhorst Shafesbury dient jetzt der so erstaunlich vielseitige Fragebogen dazu, um den ortsgebundenen Weizen von jener Spreu zu sondern, die so leicht vom Winde herangeweht wird. Wer daher in Zukunft noch mit Gl's tanzen will, muß einen Fragebogen nebst Paßbild und drei Empfehlungsschreiben einreichen. Dabei muß einer der Empfehlenden ein Geistlicher sein. Ungeniert wird da nach Alter, Augenfarbe und Körperfülle gefragt, ehe das Startzeichen zum Boogie-Woogie gegeben wird. Man sieht, England hat nicht nur seine Fragebogen, sondern auch seine „Fräuleins“.

## Litauen-Heimkehrer anerkannt

Regierungsausschuß schließt sich dem Standpunkt der Landsmannschaft an

Anläßlich der Kreisvertretertagung im Oktober hat die Landsmannschaft Ostpreußen erneut die Frage der Litauen-Heimkehrer aufgegriffen, denen die Anerkennung als Spätheimkehrer versagt wurde. Nach langwierigen Beratungen und Verhandlungen ist es nunmehr geglückt, eine Regelung zu treffen, die, wie wir hoffen, den Litauen-Heimkehrern volle Gerechtigkeit geben wird.

Es handelt sich bei unseren Landsleuten um zwei Gruppen von Personen. Zunächst wurden Männer und Frauen aus Ostpreußen verschleppt, in der Sowjetunion in Lagern festgehalten und kamen dann auf dem Rückweg nach Litauen. Sie werden, wie auch das Bundesministerium für Vertriebene feststellt, als Heimkehrer anerkannt, weil zu irgendeinem Zeitpunkt eine Internierung tatsächlich vorlag. Wo bei Heimkehrern diese Eigenschaft verneint worden ist, geschah es zum Teil in Verkennung der tatsächlichen Zusammenhänge und diese Fälle werden bei Beschwerden oder neuen Anträgen, wie das Bundesministerium für Vertriebene betont, zu bereinigen sein.

Schwieriger liegen die Dinge bei einem zweiten Personenkreis, der 1946/47 vor der Hungersnot nach Litauen flüchtete und zum Teil dort festgehalten wurde oder sonst irgendwie das Leben fristete. Bei diesen Landsleuten soll in Zukunft in jedem Fall geprüft werden, ob nicht zeitweilig eine „Festhaltung“, wie das Gesetz sie bestimmt, vorlag, sei es nun in Ostpreußen selbst oder in Litauen. Fast alle, die nach Litauen flüchteten, wurden nach Abschluß der Kampfhandlungen zunächst in Lagern zusammengefaßt und auch vom Lager aus zur Arbeit herangezogen. Damit würde eine Internierung im Sinne der Bestimmungen vorliegen, wie die Ressortvertreter der für das Gesetz zuständigen Ministerien in Bonn bei der Beratung des interministeriellen Ausschusses für Vertriebenenfragen festgestellt haben. Bei einer er-

neuten Nachprüfung und bei einer wohlwollenen Auslegung, die zugesagt worden ist, dürfen damit die bisher noch ungeklärten Fälle in der überwiegenden Mehrzahl bereinigt werden können.

Die Frage, ob das Gesetz nach den entsprechenden Verhältnissen, die seinerzeit gegeben waren, geändert werden könnte, wurde übrigens vom Ministerium aus technischen Gründen verneint, weil es nämlich nicht möglich sein würde, in der gegenwärtigen Sitzungsperiode des Bundestages eine ergänzende Novelle noch durchzubringen. Wir sind der Ansicht, daß diese Änderung sich auch erübrigt, nachdem der interministerielle Ausschuß den Standpunkt anerkannt hat, den die Landsmannschaft Ostpreußen von jeher vertrat.

Soweit die Rückzahlung von zu Unrecht gewährten Beihilfen gefordert worden ist, soll nicht auf ihr bestanden werden, wenn die Bewilligung auf einem Rechtsirrtum beruhte oder den Empfänger kein Verschulden bei der Erlangung der Zahlung trifft.

Die Forderung, die wir gleichfalls erhoben, die Angehörigen der heute noch in Ostpreußen lebenden Landsleute mit den Angehörigen von Kriegsgefangenen gleichzustellen, ist inzwischen abgelehnt worden, weil eine solche Regelung auch auf die in Schlesien und in der Tschechoslowakei lebenden Deutschen ausgedehnt werden müßte. Dabei handelt es sich, wie das Vertriebenenministerium uns gegenüber betonte, um einen Personenkreis, der in die Hunderttausende geht.

Wir bitten alle Litauen-Heimkehrer, die ihre Heimkehrereigenschaft noch nicht erhielten oder beantragten, nunmehr bei den zuständigen Fürsorgeämtern die entsprechenden Anträge umgehend zu stellen. Ergeben sich örtlich Schwierigkeiten, bitten wir die Heimkehrer, sich direkt an die Landsmannschaft zu wenden.

## Intrigenpolitik

Die Meinungsverschiedenheiten über den Umfang der geplanten Eingliederungsmaßnahmen für heimatvertriebene Landwirte haben innerhalb der Fraktionen der Koalitionsparteien zu Spannungen geführt. Nach Abschluß der zweiten Lesung liefen Gerüchte um, wonach einige prominente Vertreter der Grünen Front aus der CDU, FDP und DP auszutreten beabsichtigten, falls ihren Wünschen in der dritten Lesung nicht entsprochen würde. Diese Gerüchte haben jetzt ihre Bestätigung durch eine offizielle Stellungnahme des Deutschen Bauernverbandes erfahren, in der er „eindringlich vor einer kurzzeitigen Zuspitzung der Gegensätze warnt“, die „das Vertrauen der Landwirtschaft zu einzelnen politischen Parteien aufs schwerste erschüttert, wird mit allen daraus sich ergebenden, von der Landwirtschaft selbst lebhaft bedauerten unvermeidlichen Folgen.“

In der Stellungnahme wird u. a. behauptet, die im Gesetz vorgesehenen Begünstigungen

gäben den Vertriebenen ein erhebliches Übergewicht, und das Problem der nachgeborenen Bauernsöhne würde nicht entsprechend berücksichtigt. Da es in den meisten Fällen die heimatvertriebenen Abgeordneten der Koalition waren, die mit der Opposition gegen die Abänderungsvorschläge der Grünen Front gestimmt haben, dürfte diese Stellungnahme des Bauernverbandes andeuten, in welcher Richtung der Stoß von dieser Seite geführt werden wird. Auf der anderen Seite haben auch die heimatvertriebenen Abgeordneten der Koalition sehr deutlich zu verstehen gegeben, daß sie in dem Verhalten ihrer Fraktionskollegen während der zweiten Lesung des Vertriebenen-Gesetzes eine Mißachtung ihrer Bestrebungen nach einem Ausgleich zwischen Heimatvertriebenen und Einheimischen sehen.

Auf Grund dieser erkennbar starken Spannungen wollten die Fraktionen der Koalition zunächst intern versuchen, einen gangbaren Weg zu finden. Die dritte Lesung ist nunmehr für den 18. März angesetzt.



Homeungslosigkeit und Elend spricht aus den Gesichtern der Frauen

Auftrag seine Belegschaft über „das Leben und die Gesetze der Sowjetmenschen aus erster Hand“ unterrichten. Es werden also (sorgsam präparierte) Fragen gestellt, die der Gewerkschaftsausschuß eines Moskauer Glühlampenwerks dann beantwortet. Hier einige aufschlußreiche Beispiele:

Inge Mehling, Berlin, fragt: Welches ist die Aufgabe der Frau in der sowjetischen Produktion?

Nadja Uljanowa, Moskau, antwortet: Die Partei hat die Frauen in breitem Umfang zur gesellschaftlichen und politischen Tätigkeit herangezogen, die schöpferische Aktivität von Millionen werktätiger Frauen entfacht ... Die sowjetische Frau ist überall zu finden, wo ihr Einsatz erforderlich ist. Die bourgeoise Einstellung, daß Frauenarbeit nur in verhältnismäßig wenigen, bestimmten Berufen möglich sei, ist in der SU längst alles überholt erkannt. 43 Prozent aller Spezialisten, die bei uns über eine abgeschlossene Hochschulausbildung verfügen, sind Frauen.

Helene Neumann, Berlin, fragt: Wie ist das Verhältnis von Mann zu Frau in der UdSSR?

Früher Vertriebene  
heimatvertrieben

TEE  
MARK  
TEE KANNE  
VIERSEN/RHLD.

Ruf und Qualität  
geblieben





VI.

Etwa 20 km östlich von Zichenau — im gleichnamigen polnischen Kreise Zecchanow — lag Krasne, eine Herrschaft des alten polnischen Adelsgeschlechtes der Fürsten Czartorisky. Während des Polenfeldzuges im September 1939 nahm hier der Befehlshaber der aus den ostpreussischen Truppenteilen gebildeten Armee, General von Küchler, mit seinem Stabe Quartier. Als am 16. Oktober aus den elf südlich an Ostpreußen anschließenden Kreisen ein besonderer Verwaltungsbezirk gebildet wurde und der Oberpräsident zunächst als Chef der Zivilverwaltung die Verwaltung übernahm, erkor sich Gauleiter Koch Krasne als seinen dienstlichen und persönlichen Aufenthalt und zog Ende Oktober in das von der Wehrmacht geräumte Herrenhaus ein. (Die Verwaltung wurde zunächst durch den Beauftragten des Chefs der Zivilverwaltung, und vom 1. Dezember ab durch einen Regierungspräsidenten ausgeübt.)

In den besetzten polnischen Gebieten wurde die Verwaltung aller landwirtschaftlichen Betriebe durch einen Treuhänderapparat besorgt. An dieser Sachlage änderte sich zunächst auch für Krasne nichts. Der Anfang September eingesetzte deutsche Treuhänder blieb auch nach dem Einzuge Kochs in seinem Amt und arbeitete für Rechnung und auf Anweisung der zentralen Güterverwaltung. Koch hat sich aber vom ersten Tage an in Krasne als Herr gefühlt und sofort in Einzelheiten der Wirtschaft eingegriffen. Der Treuhänder wurde seinem Stabe eingegliedert und arbeitete schließlich ganz nach seinen Wünschen, bis endlich Koch die Bewirtschaftung auch offiziell selber übernahm.

#### Gegen das Gesetz

Die Übertragung des Eigentums von Krasne auf die Erich-Koch-Stiftung erfolgte allerdings erst 1940 oder 1941. Dazu mußte eine Ausnahme von dem allgemeinen, im Interesse der an der Front stehenden Männer erlassenen Grundsätze für zulässig erklärt werden: daß nämlich in den besetzten Ostgebieten kein Eigentum irgendwelcher Art an Grund und Boden vor Beendigung des Krieges übertragen werden durfte. Es heißt, daß Himmler persönlich der übrigen trotz der bestehenden Spannungen späterhin ein- oder zweimal in Krasne zu Gast war, nach einigem Widerstreben die erforderliche Genehmigung erteilt habe.

Krasne war ein — auch gemessen an deutschen Verhältnissen — sehr wertvoller Besitz. Gegenüber ostpreussischen Gütern war er durch Boden und Klima begünstigt und hatte auch sonst ein vorzügliches Fundament. Der Boden war in bester Kultur, die Wirtschaftsweise intensiv und auf starken Hackfruchtbaue abgestellt (Zuckerrüben). Eindrucksvoll war der äußerst weiträumige Hof, der neben den anderen Wirtschaftsgebäuden auch die Ställe und Anlagen des bekannten Vollblutgestüts umfaßte und an den sich unmittelbar der Wirtschaftsgarten mit Gewächshäusern und der sehenswerte Park anschlossen, der wegen seiner gartenkünstlerischen Anlagen und vor allem der zahlreichen dendrologischen Sehenswürdigkeiten jeden Vergleich mit ostpreussischen Schloßgärten aushalten konnte. Unmittelbar anschließend breitete sich eine mehrere hundert Meter fassende Fasanerie aus, die für Jagdzwecke vorzüglich eingerichtet war und bei unserem Blinimarsch einen beachtlichen Fasanbestand beherbergt haben soll. Koch hat hier später wieder Fasane in erheblichem Maße aufziehen lassen.

#### Ein Schloß für Millionen

Merkwürdigerweise besaß dieser herrschaftliche Besitz kein eigentliches Schloß. Ob in der Hauptsache des Parkes, wie behauptet wurde, früher einmal ein Schloß gestanden hatte, ließ sich jedenfalls nicht mehr feststellen. Das jetzige Gutshaus lag mehr am Rande des Parkes und war ein einfacher Bau im häßlichen Stil der polnischen Landhäuser, der offenbar den meist in Warschau oder an der Riviera lebenden Besitzern nur zu gelegentlichem Aufenthalt gedient hatte. Andererseits war er natürlich geräumig genug, um eine kriegsmäßige Unterbringung eines militärischen oder eines zivilen Chefs zu ermöglichen. Koch faßte aber bereits im Laufe des Winters 1939/40 — zunächst wohl unter Einwirkung der Devise vom herrenmäßigen Auftreten der deutschen Eroberer im Osten — den Entschluß, für eine „standesgemäße“ Unterkunft zu sorgen. Die Planung war bis zum Frühjahr so weit fortgeschritten, daß Anfang Mai 1940 mit dem Bau begonnen werden konnte. Es wurde von einem „Umbau“ gesprochen. Tatsächlich entstand aber ein Neubau.

Ende Oktober 1940, also in genau einem halben Jahr, war der Bau fertig. Er sah als ersten

## Geschichte eines genialen Raubzuges mit und ohne Moral

Gast Göring mit großartigem Gefolge, der zu einer Hasenjagd nach Krasne gekommen war. Die Fassade des dreistöckigen mit steilem Dach gedeckten Gebäudes war ungegliedert und wirkte nüchtern, eher wie die eines Krankenhauses als die eines Herrensitzes. Desto prächtiger und „barocker“ war das Innere. Das Erdgeschoß nach der Gartenseite wurde von drei großen Gesellschaftsräumen ausgefüllt, denen auf der Auffahrtsseite eine einzige längere Galerie vorgelagert war, von deren Flügeln Treppen mit geschwungenen und geschnitzten Geländern in die höheren Stockwerke führten. Von dem mittleren der drei Repräsentationsräume, der zunächst die Gäste aufnahm, führten riesige Schiebetüren nach rechts und links, die wahre Meisterwerke deutschen Kunstgewerbes waren und auf denen sich in auserlesenen Holzern Jagdszenen darstellten. Den Speiseraum zur Linken schmückten zwei Gobelins Wiener Ursprungs, während sich eine Reihe wertvoller Gemälde aus Renaissance und Barock auf die übrigen Räume verteilte — das meiste angeblich alles Geschenke oder Leihgaben Görings. Fußboden, Wände und die mit Intarsien verzierten und mit kostbaren Stoffen bezogenen Möbel entstammten der Planung und meist auch der Werkstatt eines Berliner Innenarchitekten (Dür-

selen), der bereits in Karinhall Zeugnisse seiner Kunst abgelegt hatte. So war denn auch der gute Geschmack nirgends verletzt, wenn auch das Ganze, ohne eigentlich stolz zu sein, allzu aufwendig und unpersönlich wirkte — von der Kriegszeit und ihren Gesetzen ganz abgesehen. Von dem Ausmaß der Investitionen kann man sich vielleicht am besten einen Begriff machen, wenn man hört, daß für die Galerie ein handgeknüpfter Teppich hergestellt wurde, dessen Gewicht nach vielen Zentnern zählte.

Während das Kellergeschoß Küche und Wirtschaftsraum sowie eine Kegelbahn und einen Kleinkaliberschießstand barg, enthielten die beiden Obergeschosse die Fremdenzimmer mit einem besonders kostbar hergerichteten Appartement für Göring und seine Frau, das dieser aber bei seinem Besuch nicht benutzte, da er das Quartier in seinem Sonderzug vorzog. Trotzdem hatten diese Räume und überhaupt der Schloßbau ihren Zweck erfüllt, dem mächtigen Mann in Berlin einen Eindruck von den Möglichkeiten und der Machtfülle des ostpreussischen Gauleiters zu verschaffen und damit diesem alten Widersacher zu imponieren. Machtstreben, eine scharfe Analyse der Gegenwart und die Erfahrung, daß in einem nach materiellen Gesichtspunkten ausgerichteten System der schnelle be-

denkenlose Zugriff die besten Positionen sicherte, waren für diesen Schloßbau stärkere Beweggründe gewesen als bürgerliche Großmannssucht und Prachtliebe.

Die Größe der ehemaligen Herrschaft Krasne ist mir nicht mehr gegenwärtig. Sicher ist, daß der Besitz Krasne der Erich-Koch-Stiftung aus verschiedenen Teilen zusammengesetzt war. Insbesondere waren Teile der Staatsforst mit einer sehenswerten Partie reinen Urwalds und die Zuckerrübenfabrik Czuckzy mit ihren Ländereien dazugeschlagen. Die Größe dürfte 20 000 preussische Morgen erheblich überschritten haben. Unter der deutschen Güterverwaltung wurden hohe Erträge erzielt, so daß der Besitz auch einen sehr beachtlichen Ertragswert erreicht haben dürfte.

Vom Wirtschaftsraum Zichenau her betrachtet war die Übernahme und die Verwaltung Krasnes durch die Erich-Koch-Stiftung im ganzen also kein schlechtes Geschäft. Die Investitionen im Schloßbau betrugen eine bis zwei Millionen Reichsmark.

Die große Winteroffensive im Januar 1945 zog dann den endgültigen Schlußstrich unter dieses Kapitel Erich Kochschen Planens. G-n.

## Hinter den Mauern von Lückau

Ein Bericht aus den Gefängnissen der Sowjet-Union

IV.

5.30 Uhr. „Aufstehen“, dröhnte es durch den Bau. Kurz danach hörte man ein Trappeln durch den Bau. Später wußten sie, daß die Kalfaktoren im Laufschrift die Gefäße einsammelten. Kurz vor sieben Uhr verriet das Geräusch vieler Schritte, daß ein Teil der Gefangenen sich im Gang vor ihrer Tür sammelte. Der Spion wurde vorsichtig bewegt. Ein erstaunter Ausruf, dann hob ein Gedränge um ihren Spion an, als seien sie eine besondere Sehenswürdigkeit. „Schau doch, Zivilisten! Ihre Haare haben sie auch. Hallo, woher seid ihr? Wer seid ihr? Schon lange verurteilt? Weshalb? Wieviel?“ Wiener versuchte vergeblich, in ein Gespräch zu kommen. Einer verdrängte den andern,



Die Köpfe wurden kahlgeschoren

Ihm riß die Geduld: „Habt ihr noch keine Menschen gesehen, daß ihr nicht der Reihe nach hören und antworten könnt?“ Es war einen Augenblick still, dann kam eine Stimme durch: „Entschuldige, Kamerad, aber wir hier sind alle durch Sachsenhausen und Buchenwald gegangen. Als Ueberlebende hat man uns im Januar und März 1949 hierher und in einige andere Lager in deutsche Verwaltung übergeben. Ihr seid die ersten frischen Menschen, die zu uns kommen. Wir hätten euch Besseres gewünscht. Vielleicht könntet du jetzt verstehen.“

Einen Augenblick stand Wiener wie betäubt. Was bedeutete das? Wo waren sie? Und was würden sie erfahren müssen?

#### Mit grünen Längsstreifen

Am nächsten Tage wurde ihnen ihre Kleidung abgenommen und das Haar geschoren. Sie unterschieden sich nun nichts mehr von den alten Insassen in der grauen Leinenkleidung mit grünen Längsstreifen an den Hosennähten, an Ärmeln und am Rücken. Pullover durften sie behalten, da nur zwei Stunden täglich mäßig geheizt wurde. Während des Einkleidens waren sie wieder gefragt worden: „Wie lange? Weshalb?“ Ihre Antwort fand nur ein ungläubiges Lächeln.

„Das lohnt ja gar nicht, daß man euch erst hierherbrachte. Ein, zwei Jahre, wenn ich die

noch hätte, würde ich am Tor warten“, meinte einer.

„In der Zeit können wir euch ja nicht einmal erzählen, was wir bisher erlebt“, sagte ein anderer. „Bei der kurzen Zeit und unserer guten Verpflegung braucht ihr ja kaum einen Kübel mehr, schickt ihn doch zur Ruhrstation!“ Einer der Arbeiter aus der Hausvaterlei fuhr fort:

#### „Die Langstrafen“

„Wir sind von Sowjets verurteilt, aus Gründen wie ihr, oder oftmals überhaupt keinen, der Laune eines Kommandanten wegen oder nach Angaben eines Denunzianten. Fast alle sind wir schon seit 45 und 46 in Haft. Die niedrigsten Urteile sind acht Jahre. Das sind aber nur wenige. Der größte Teil ist zu 10, 12 und 15 Jahren verurteilt, einige zu 25 Jahren. Das sind aber auch nur wenige, da die meisten Langsträflinge in Bautzen und Waldheim sitzen. Ich habe dort einen Kameraden, der im Alter von 75 Jahren dreimal 25 Jahre abzubüßen hat. Du lächelst? Langstrafen beginnen nach Sowjetischer Ansicht erst bei 15 Jahren. Die meisten von uns kamen aus Sachsenhausen. Dort sahen sie 35 bis 36 000 Menschen verrecken. Einige sind aus Bautzen. Dort verreckten 20 000. Die Waldheimer berichten ebenfalls, daß sie mindestens zweimal ausgestorben waren. Wohlgeachtet: es heißt „gestorben“, nicht „gemordet“. Hier sind wir ungefähr 750 bis 800 Mann. Irgendwelche Krankheiten haben wir fast alle. Der größte Teil hat TB. Im Saalhaus liegen 400 Kranke, davon fast 300 mit TB, und darunter mindestens 120 Todeskandidaten. Obgleich die Verpflegung jetzt besser ist als vor einem Jahr und in Sachsenhausen. Damals wog keiner über 50 kg. Zwar sind die meisten noch unterernährt, und das ist bei Brot täglich und einem Liter Wassersuppe an vier bis fünf Wochentagen nicht anders denkbar, aber doch lange nicht mehr so geschwächt wie in den zurückliegenden Zeiten. Vorsicht, der Alte kommt! Probiert jetzt eure neue Uniform.“

#### Jugend im Zuchthaus

Wiener und Ruhe hatten sich im Laufe der Zeit mit einigen Kalfaktoren angefreundet. Sie hatten berichtet, daß die Jüngsten 17 Jahre alt sind, und etwa 150 bis 180 Gefangene im Alter von 17 bis 21 Jahren stehen. Sie waren mit 13, 14 Jahren verhaftet und in den Kellern der NKWD solange „behandelt“ worden, bis sie das vorgelegte Protokoll unterschrieben. Viele hatte man von der Schulbank verschleppt. Diese Jungs hatten oft Schlimmeres erleben müssen als die Älteren.

„Uns folterte man hauptsächlich mit Schlägen, mit Hunger und dem tagelangen Stehen in Wasserschräkten. Das war das übliche. Geriet man einem besonderen Sadisten in die Finger, kamen noch Spezialtorturen dazu. Man mußte auf Kugeln knien oder viele Stunden auf einer Weinfflasche sitzen. Walter Schneider, du wirst ihn als Sanitäter kennenlernen, wurde mit Seitengewehren bearbeitet. Als Betriebsleiter hatte er einem Ostarbeiter bei einem Sabotageakt erwischt und eine Ohrfeige gegeben. Da er den Mann verstehen konnte, machte er keine Meldung. Er wurde von den Russen zum Tode verurteilt. Nach 143 Tagen in der Todeszelle holte man ihn und teilte ihm mit, er wäre zu 15 Jahren begnadigt. Damals brach er zusammen. Und es hat lange gedauert, bis er wurde, was er heute ist: einer, den sie nie



Mit 13 und 14 Jahren waren sie verhaftet worden

mehr beugen werden. Jugendliche wurden übrigens besonders gerne von obszönen Flintenweibern der GPU vernommen und entsprechend behandelt.“

#### Erste und zweite Zone

Als Sachsenhausen und Buchenwald aufgelöst wurden, entließ man die Insassen nur zum Teil. Es wurde dabei recht willkürlich vorgegangen. Besonders scharf achtete man darauf, daß keine politischen Fälle herauskamen, keiner vom Totengräberkommando und keine Aerzte. Erstere wurden abtransportiert, anscheinend nach Rußland. Von den Aerzten Sachsenhausens ist ein Teil in Brandenburg. Als Bischof Dibelius von „erträglichen Verhältnissen“ in den Lagern schrieb, bezog sich das auf die sogenannte „erste Zone“. Dort war die Verpflegung ebenfalls schlecht, jedoch gab es Arbeitskommandos, Sport, Theater usw. Die Barackenältesten setzten sich zum Großteil aus ehemaligen Offizieren zusammen, so daß es selten zu Ausschreitungen kam. Die „zweite Zone“ aber unterschied sich von der ersten wie die Hölle vom Himmel. Es gab nicht nur keine dieser vorgenannten Vergünstigungen, die Barackenältesten und ihr Stab setzten sich auch ausnahmslos aus Berufsverbrechern und Asozialen überster Sorte zusammen. Es gab keinen, der sich nicht täglich die unvorstellbarsten Ausschreitungen an Jugendligen und auch an älteren Menschen leistete. Für eine halbe Scheibe Brot, eine Zuckerration oder ähnliches. Wer sich gegen diese Clique auflehnte, ging unter, wurde totgeprügelt oder kam für 30 Tage in den Karzer, meist betonerte Erdlöcher, oftmals wassergefüllt. Nur jeden dritten Tag gab es Verpflegung. Wer die 30 Tage überhaupt durchhielt, kam in einem solchen Zustand zurück, daß er kurz danach starb. Als wir hierher kamen, und es nach einigen Monaten die Verpflegung gab, die du heute kennst, fühlten wir uns gerettet.“

Dieses Gespräch hatte vor drei Tagen stattgefunden. Selbst der scheinbar gegen alles gewappnete Ruhe hatte nicht an sich halten können. „Warum nur? Was wollen sie damit erreichen? Wenn es die Russen allein wären, könnte man vielleicht noch verstehen. Aber es sind Deutsche, die Deutsche an die Russen ausliefern, Deutsche, die uns nach russischem Befehl verurteilen, Deutsche, die heute dieselben Methoden, dieselben Folterungen weiterführen nachdem die Russen ihr Wirken in den Hintergrund verlegten.“



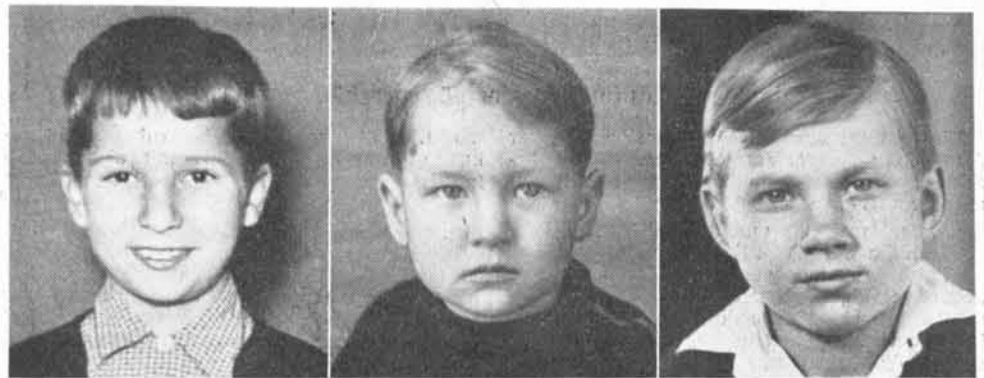


Im Luftschtzckeller gefunden

Links: Name unbekannt, geboren etwa 1943, blaugraue Augen, blonde Haare. Das Kind wurde am 30. August 1944 nach einem Fliegerangriff auf Königsberg in einem Luftschtzckeller in der Altstadtischen Langgasse aufgefunden. (Nr. 1053).

Mitte: Name unbekannt, Vorname Ingrid. Äußerungen des Kindes wie „Muttchen“ und „Flinsen“ lassen darauf schließen, daß es in Ostpreußen gelebt hat. Von seiner Mutter ist das Mädchen wahrscheinlich im März 1945 in Swinemünde getrennt worden. (Nr. 15).

Rechts: Rosemarie Drogis, geb. 27. Juli 1942, schwarze Augen, braune Haare. Sie stammt aus Perniken, Kreis Wehlau. Ihre Mutter Frieda Drogis, geb. Wichert, war lungenkrank und wird noch vermisst. Sie soll zwei Brüder haben und Tanten, die in Westfalen wohnen sollen. (Nr. 858).



Bei der NSV in Pflege

Links: Wolf-Peter Fabian, am 30. 7. 1944 in Rastenburg geboren, Augen dunkelbraun, Haar dunkelblond, wurde am 28. Oktober 1944 bei der NSV Rastenburg in Pflege gegeben. Die Mutter war bei der Reichsbahn in Korschien dienstverpflichtet. Sie hieß Liesbeth Teichmann, geb. Fabian. (Nr. 2627).

Mitte: Name unbekannt, etwa 12 Jahre alt, Augen graublau, Haare blond. Der Junge soll aus dem Kinderheim Maraunenhof/Königsberg stammen. (Nr. 69).

Rechts: Name unbekannt, vielleicht Behnke, Vorname vielleicht Karl-Heinz, etwa 12 Jahre alt, blaue Augen, dunkelblondes Haar. Der Junge kann aus einer Großstadt stammen. Er erzählt von einem Karussell, einer Straßenbahn und nennt ein Gericht grüner Bohnen „Schabbel“. Vielleicht ist die Heimat Ostpreußen, es kann sich aber auch um einen aus Westdeutschland nach Ostpreußen evakuierten Jungen handeln. (Nr. 2704).

## Elternlos geworden?

Helft die Angehörigen der Kinder finden

Immer noch, acht Jahre nach der Katastrophe, suchen tausende von Kindern die Eltern, von denen sie im Chaos getrennt wurden. Sie haben es schwerer als die Erwachsenen, denn die meisten von ihnen können nicht angeben, woher sie stammen, was sie erlebt haben, wo sie ihre Angehörigen verloren; viele wissen nicht einmal, wie sie heißen. Der Kindersuchdienst des Roten Kreuzes hat zahlreiche Kinder in unendlich mühsamer Kleinarbeit wieder mit ihren Familien vereinigen können. Scharfsinnige Methoden mußten erdacht werden, um eine Suche überhaupt anstellen zu können. So führt der Kindersuchdienst seine Karteien nicht nach den Buchstaben, sondern nach den Lauten. Wenn z. B. ein Kind angibt, es heiße Meier, wer kann wissen, ob es sich um Maier oder Meyer oder eine andere Schreibung handelt?

Die Landsmannschaft Ostpreußen hat in unzähligen Fällen dem Roten Kreuz den rechten Weg weisen können. Ihre Hilfe wurde vom Kindersuchdienst immer wieder in Anspruch genommen und als besonders aussichtsreich anerkannt. Die lebendige Verbindung mit den Landsleuten hat uns immer wieder möglich gemacht, die fast verwischten Spuren zu entdecken und trauernden Müttern ihre Kinder zurückzugeben. Die Kosten, die unsere Landsmannschaft für diese Sucharbeit aufbringen mußte, waren erheblich.

Zwölf Kinder zeigen unsere Bilder. Sie stammen mit großer Wahrscheinlichkeit aus Ostpreußen, doch sie gehören zu den Unglücklichen, für die alle Suche bisher erfolglos blieb. Sind sie wirklich zu Vollwaisen geworden? Noch einmal wollen wir es versuchen. Jeder Leser unseres Blattes, jeder Landsmann wird um seine Hilfe gebeten. Wer irgendeine Nachricht geben kann über diese Kinder — und auch der kleinste Fingerzeig kann hier über den Weg eines Lebens entscheiden — der teile es der Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29, mit. Die Kennnummer ist jeweils mit anzugeben.



„Ich hatte ein Brüderchen“

Links: Name unbekannt, etwa 10 Jahre alt, Augen grau, Haare hellblond. Das Kind kam mit einem Transport aus dem Osten und sprach von einem Brüderchen. (Nr. 10).

Mitte: Dora Wenzel, geb. 5. April 1937, graue Augen, dunkelblondes Haar, stammt aus dem Memelland, wo der Vater Bauer oder Fuhrunternehmer war. Die Mutter soll tot sein. Dora spricht von einer Kusine Lotte Gerullus, die etwa 1932 geboren sein soll. (Nr. 708).

Rechts: Hildegard (?), Name unbekannt, etwa 12 Jahre alt, mit braunen Augen und dunkelblondem Haar, soll aus Königsberg stammen. (Nr. 2891).

## Sieben Jahre Suche

Unzählige Menschen hat unser Suchdienst zusammengeführt

„Ich möchte Ihnen hiermit meinen heißen Dank abstellen, denn durch Ihr gültiges Bemühen habe ich alle meine Angehörigen gefunden. Drei volle Jahre suchte ich sie durch verschiedene Suchdienste, aber alles war vergebens, und nun durch das Ostpreußenblatt habe ich alle gefunden. Ich kann es immer noch nicht ganz lassen.“

Dieser Brief, den uns Gustav Klein aus Mitterscheyern in Oberbayern schrieb, liegt mit vielen ähnlichen in den Mappen unseres Suchdienstes. Das achte Nachkriegsjahr geht zu Ende. Die Zahl der Namen, die im Ostpreußenblatt schon gesucht wurden, ist kaum zu schätzen. Der größere Teil aller Suchanfragen hat zum Erfolg geführt. Doch immer noch reißt der Strom der Anfragen nicht ab, immer noch kommen die hilfessuchenden Briefe der Getrennten und die dankenden Zeilen derjenigen, die sich wiederfinden durften.

Starb die Mutter?

Der Suchdienst der Landsmannschaft hat sich inzwischen zu einem umfangreichen Apparat ausgedehnt, der zum allergrößten Teil von ehrenamtlichen Helfern in Gang gehalten wird. Viele Anfragen finden die ersehnte Antwort schon in den Kreiskarteien. Da ist, als ein Beispiel aus der jüngsten Zeit, der Fall des 19-jährigen Gerhard Lespinski aus Rogäin. Als russische Tiefflieger ihre Bomben über den durchgehenden Pfaden der Trecks auf dem Kurischen Haff lösten, wurde er am Bein verwundet. Er wachte nach überstandener Opera-

tion in einem Pillauer Krankenhaus auf. Wo war die Mutter geblieben?

Er wußte es nicht im Lager in Dänemark, nicht im Waisenhaus im Schwarzwald und nicht als Landhelfer in der Pfalz. Man hatte ihm gesagt, sie sei auf dem Eis umgekommen. Suchdienste bemühten sich ohne Erfolg, Angehörige zu finden. In Ludwigshafen auf neuer Arbeitsstelle lernte er einen Landsmann kennen, mit dem er sich oft über die Heimat unterhielt, dem er aber erst nach langer Zeit vom Verlust der Mutter erzählte. Eine Karte an den Kreisvertreter brachte nach wenigen Tagen die Anschrift der Mutter. Bei Itzehoe fand er sie wieder.

Hätten schon alle Landsleute ihre Anschrift ihren Kreiskarteien mitgeteilt, so wäre das Ostpreußenblatt, wie in diesem Falle, um viele Suchanfragen entlastet. Für unser Heimatblatt treten ja von Monat zu Monat die anderen Suchgebiete mehr in den Vordergrund. Die Anfragen von Behörden und die Zeugnissuche sind so angeschwollen, daß ein erheblicher Aufwand an Personal und Geld zu ihrer Bewältigung erforderlich wurden. Allein zur Auskunftssuche für Todeserklärungen im Ostpreußenblatt, also für ein kleines Teilgebiet, trug die Landsmannschaft in nur zwei Monaten folgende Anzeigenpreise selbst:

Am 5. Oktober 1952: 252.— DM, am 15. Oktober 144.— DM, am 25. Oktober 96.— DM, am 5. November 150.— DM, am 15. November 126.— DM, am 25. November 162.— DM.

### Oeffentliches Interesse

Dieser Aufwand ist nicht vertan, und die suchenden Stellen wissen genau, daß die Landsmannschaft Ostpreußen ihnen besser als irgend eine andere Einrichtung helfen kann. Sie kommen mit interessanten Fällen. So verwickelte sich eine Behörde in Karlsruhe in eine Ermittlungssache gegen eine Frau, die an verschiedenen Orten unter nicht weniger als sechs verschiedenen Namen aufgetreten war. Die Landsmannschaft Ostpreußen übernahm in diesem Falle sogar die Kosten für die Herstellung der Druckstöcke zum Abdruck eines Bildes. Erfolg: „Die im Ostpreußenblatt erfolgte Veröffentlichung hatte wiederum Erfolg. Die zum Teil wertvollen Hinweise ermöglichten die Einleitung weiterer Ermittlungen.“ So schrieb die Behörde.

Einen anderen in seiner Art häufigen Fall schildert das Jugendamt Münsingen in seinem Brief: „Durch Ihre tatkräftige Unterstützung ist seinerzeit der Aufenthalt des Sohnes des Franz Rohr festgestellt worden. Nun hat das Jugendamt zum Zwecke der Bewilligung der Waisenrente für den Mündel noch den Nachweis zu erbringen, daß Rohr bis zu seiner Einberufung zur Wehrmacht bei der Stadt Königsberg beschäftigt gewesen ist. Wir wären Ihnen deshalb sehr zu Dank verbunden, wenn...“

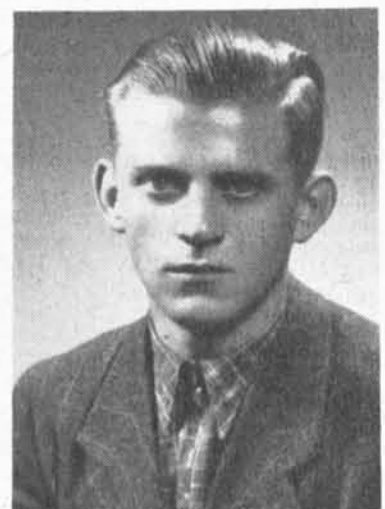
Und wieder ein anderer Brief: „Anfang Dezember richtete ich an Sie die Bitte, mir bei der Suche nach meinen alten Kriegskameraden behilflich sein. Ich habe sie gefunden. Und es freut mich besonders, Ihnen mitteilen zu können, daß ich beiden helfen konnte durch die Rückführung in ihren alten Beruf...“ Der Ostpreußen-Suchdienst hat wieder einmal seine Pflicht getan!

### Pflicht und Hilfe

Seine Pflicht, gewiß. Kein Mitarbeiter dieses Suchdienstes hat je daran gezweifelt, daß hier nur eine Pflicht erfüllt wird. Jedoch die Frage erhebt sich, ob diese Pflichterfüllung auf die Dauer mit schweren Opfern verbunden sein darf, die nicht unvermeidbar sind. Der Aufgabenkreis unseres Suchdienstes ist größer, als daß man hier nur alle Sachgebiete nennen könnte. Die zahlreichen Behörden, die zum ständigen Kundenkreis gehören, zeigen, daß die Sucharbeit von hervorragender öffentlicher Bedeutung ist. Ihre Durchführung ist für die Landsmannschaft auf die Dauer zu einer starken finanziellen Belastung geworden, die jahrelang schweigend getragen wurde, die aber um so weniger zur selbstverständlichen Regelung werden darf, als es Mittel für solche Zwecke gibt. Unserem Suchdienst nur sind sie bisher nicht zugeflossen. Dafür aber der Heimatortskartei in Neumünster.

Ohne Zweifel hat diese Kartei, die zum Zwecke des Vermissten-Suchdienstes aufgebaut wurde, in den ersten Nachkriegsjahren, als jede überhaupt mögliche Suchhilfe sinnvoll war, große Dienste geleistet. Die Aufgabengebiete der Sucharbeit haben sich freilich indessen erheblich erweitert und verschoben. Der über-

wiegende Teil dieser Arbeit setzt heute zur erfolgreichen Bearbeitung jene ständige, lebendige Verbindung mit der Masse der Landsleute und ihren Heimatgemeinschaften voraus, die in Jahren als die Grundlage unserer Arbeit und unserer Erfolge aufgebaut wurde. Die Kartei in Neumünster hat das Glück, daß ihr staatliche Zuwendungen bei ihrer finanziellen Erhaltung entscheidende Hilfe gaben und geben. Die Landsmannschaft dagegen hat die für ihre Sucharbeit nötigen Mittel geduldig aus den Bezugsgroschen der Leser des Ostpreußenblattes aufgebracht. Die ungenaue Angabe auf den Fragebogen der Kartei in Neumünster, die Heimatortskartei sei die „einzige amtlich anerkannte“ Ostpreußenkartei, bedarf jedoch einer Richtigstellung. Das Bundesvertriebenenministerium schreibt hierzu, „daß keine Suchdienststelle des Roten Kreuzes oder



Gerhard Lespinski

land nach sieben Jahren die Mutter durch die Heimat-Kreiskartei

des Kirchlichen Suchdienstes im Bundesgebiet in aller Form amtlich anerkannt wurde...“ Es würde den Tatsachen entsprechen, wenn die Dienststellen der erwähnten Suchdienste einen Hinweis brächten, daß sie amtlich unterstützt werden. Ich habe den Leiter der Heimatortskartei für Ostpreußen in Neumünster entsprechend aufgeklärt und ihn angeregt, eine andere Formulierung, als in dem von Ihnen vorgelegten Formular gefunden wurde, anzuwenden.

Wenn freilich die der Landsmannschaft gestellten Suchaufgaben im alten Umfang aufrechterhalten werden sollen, nicht nur im Dienst der ostpreußischen Bevölkerung sondern zum Nutzen einer breiten Öffentlichkeit, so wird die Frage dringend, ob die Kosten dieser Arbeit weiterhin allein von den ostpreußischen Menschen getragen werden müssen, die es ist jede Unterstützung bei ihrem Neuaufbau so bitter nötig haben. CK



# Die Anmeldung des Hausbesitzes

Was bei der Anmeldung der Vermögensschäden zu beachten ist

Was hat der ehemalige Hausbesitzer bei der Anmeldung seiner Vermögensschäden zu beachten? Auf diese wichtige Frage teilt uns unser OB-Mitarbeiter mit:

1. Der Hausbesitz und die unbebauten Baugrundstücke werden im Feststellungsgesetz (und im Reichsbewertungsgesetz) mit dem Ausdruck „Grundvermögen“ bezeichnet. Zum Grundvermögen rechnen nicht solche Grundstücke, die landwirtschaftlich genutzt wurden (Grundstücke, die bereits zur Bebauung vorgesehen sind und nur bis dahin noch landwirtschaftlich oder gärtnerisch genutzt werden, sind doch Grundvermögen), und solche Grundstücke, die zu einem Gewerbebetrieb gehörten, Maßgeblich dafür, ob es sich bei dem verlorenen Grundstück um „Grundvermögen“ oder um landwirtschaftliches Vermögen oder um Betriebsvermögen gehandelt hat, ist die Tatsache, ob seinerzeit vom Finanzamt ein landwirtschaftlicher Einheitswertbescheid, ein Grundvermögens-Einheitswertbescheid oder ein Betriebsvermögens-Einheitswertbescheid erteilt wurde. Als Grundvermögen rechnet auch das Erbbaurecht.

2. Man unterscheidet die folgenden Gruppen von Grundstücken:

a) Einfamilienhäuser. Das sind solche Wohngrundstücke, die nach ihrer baulichen Gestaltung nicht mehr als eine Wohnung enthielten. Dabei sind Wohnungen, die für Hauspersonal bestimmt sind, nicht mitzurechnen. Ein Grundstück gilt auch dann als Einfamilienhaus, wenn es teilweise eigenen oder fremden gewerblichen oder öffentlichen Zwecken diente und dadurch die Eigenschaft als Einfamilienhaus nach allgemein üblicher Auffassung nicht wesentlich beeinträchtigt wurde. Einfamilienhäuser sind auch ganzjährig bewohnbare Wochenendhäuser.

b) Mietwohngrundstücke. Dazu rechnen bebauete Grundstücke, die zu mehr als 80 v. H. Wohnzwecken dienten, soweit sie nicht Einfamilienhäuser waren.

c) Geschäftsgrundstücke, die zu mehr als 80 v. H. eigenen oder fremden gewerblichen oder öffentlichen Zwecken dienten.

d) Gemischt genutzte Grundstücke. Hierzu zählen solche Grundstücke, die teils Wohnzwecken, teils eigenen oder fremden gewerblichen oder öffentlichen Zwecken dienten und weder nach Buchstabe a) als Einfamilienhäuser, noch nach Buchstabe b) als Mietwohngrundstücke, noch nach Buchstabe c) als Geschäftsgrundstücke anzusehen sind.

e) Sonstige Grundstücke. Sie umfassen alle Baulichkeiten, die nicht Wohnzwecken, geschäftlichen oder öffentlichen Zwecken dienten (z. B. Klubhäuser).

f) Unbebaute Grundstücke. Als solche werden auch Grundstücke mit Lauben behandelt.

Maßgeblich dafür, zu welcher Gruppe ein Grundstück zu rechnen ist, ist die Tatsache, welche Bezeichnung in dem seinerzeit erteilten Einheitswertbescheid dem Grundstück beigelegt worden war.

3. Die Bewertung des Grundvermögens erfolgt mit dem Einheitswert. Einheitswert ist derjenige Wert, den das Finanzamt (in der Regel auf den 1. Januar 1935) in einem Einheitswertbescheid mitgeteilt hatte.

4. Besitzt der Antragsteller seinen Einheitswertbescheid nicht, wird das verlorene Vermögen mit dem Ersatz-Einheitswert festgestellt. Der Geschädigte braucht in der Regel nicht zu befürchten, daß er dadurch benachteiligt wird (außer, daß die Feststellung natürlich länger dauert). Die Ersatz-Einheitswerte werden grundsätzlich nach denselben Methoden errechnet, wie die Einheitswerte in der Heimat ermittelt worden

waren. Mietwohngrundstücke und gemischt genutzte Grundstücke werden mit einem Vielfachen der Jahresrohmiete bewertet. Aus diesem Grunde muß in diesen Fällen die Frage 13 des Beiblatts „Grundvermögen“ der Feststellungsformulare besonders sorgfältig ausgefüllt werden. Einfamilienhäuser, Geschäftsgrundstücke und unbebaute Grundstücke werden mit dem sogenannten gemeinen Wert bewertet. Seine Ermittlung knüpft an die Angaben über die Zahl der Räume, über die Wohnfläche des Grundstücks und an die Angabe über den umbauten Raum. Frage 12 ist deshalb genau auszufüllen. (Den umbauten Raum wird man in der Regel nicht selbst berechnen können; man erkundigt sich bei einem Ausfühler der Vertriebenverbände oder beim Ausgleichsamt).

In Ausnahmefällen werden auch Einfamilienhäuser und Geschäftsgrundstücke mit einem Vielfachen der Jahresrohmiete und werden Mietwohngrundstücke und gemischt genutzte Grundstücke mit dem gemeinen Wert bewertet. Aus diesem müssen von jedem Hausbesitzer die Fragen 12 und 13 des Beiblattes „Grundvermögen“ genau ausgefüllt werden. Bei den Angaben zu Frage 11, die für die Ersatz-Einheitswertbildung außerdem von besonderer Bedeutung ist, insbesondere auch Baumaterial, Dacheindeckung und Unterkellerung angeben, etwaige Brunnenanlagen, Drainagen, Stauwehre, Wegeanlagen, Brücken, Treppen, Umzäunungen, Gartenanlagen und dergl. sind für die Ermittlungen des gemeinen Wertes ebenfalls von Bedeutung und daher anzugeben.

## Bücher, die uns etwas zu sagen haben

### Aus den Jahren der Entscheidung

Zu neuen Büchern von Theodor Plievier, Reinhard Hauschild und Jürgen Thorwald

Nach Theodor Plieviers „Stalingrad“ liegt jetzt sein Moskauerroman vor, der den Beginn des Rußlandkrieges bis zum Vorstoß auf Moskau zum Thema hat und höchstes Interesse beanspruchen darf. („Moskau“, Verlag Kurt Desch, München 1952, 340 Seiten, 16,80 DM). Plievier verließ Deutschland 1933 und erlebte den Zweiten Weltkrieg in Rußland, den deutschen Vorstoß auf Moskau in der Hauptstadt selbst. Wie kaum ein anderer ist dieser glänzende Erzähler berufen, jenes Kapitel des deutsch-sowjetischen Krieges zu schreiben, das mit der Winterkrise 1941 die Wende ankündigte. Sein Roman spielt auf beiden Seiten der Fronten, und dabei ist nur natürlich, daß die Darstellung der Ereignisse auf russischer Seite, denen er in jener Zeit zweifellos näherstand, stärker fesselt, als seine Schilderung des deutschen Vormarsches. Wesentlich an seinem Werk — und das erscheint uns außerordentlich nützlich — ist, daß er nicht nur ein echtes und dramatisches Bild des Feldzuges gibt, sondern vor allem das Menschliche herausstellt, den Schrecken des Krieges, den Leidensweg eines Volkes. Der deutsche Soldat, der am Feldzug 1941 teilnahm, wird sich der sehr widersprechenden Eindrücke entsinnen, die er damals vom Gegner empfing, und die ihm so viel Rätsel aufgaben. Auch Plievier geht auf sie ein und zeigt über alle Widersprüche hinweg jenes leidende, von der Tyrannei gelenkte Volk, das zu verstehen der Deutsche und die westliche Welt auch nach diesem Kriege sich bemühen sollten, ungeachtet der nicht vergessenen schrecklichen Monate, die der deutsche Osten durchlitt.

#### Untergang einer Armee

Schildert Plievier den Beginn, so hat Reinhard Hauschild das Ende der Tragödie zum Thema eines außerordentlichen Buches von starker Eindrucksstärke genommen („plus minus null“, Franz-Schneekluth-Verlag, Darmstadt, 1952, 400 Seiten, 14,80 DM). Es ist das Buch der vierten Armee Hoßbachs, die im eingeschlossenen Ostpreußen unterging, von der sich nur Teile aus der Einkesselung retten konnten. Viele von uns waren im Winter 1944 und Frühjahr 1945 Zeugen des Dramas am Frischen Haff. Hauschild läßt in dem Bericht, eines jenen Frontoffiziers nun die Tragödie noch einmal aufsteigen. Ohne Pathos und falschen Zungenschlag fand er eine literarische, bestechende Form, um diesen Stoff zu meistern

5. Wer keinen Einheitswertbescheid mehr besitzt, hat häufig trotz dessen die Feuer-versicherungspolice seines Hauses gerettet. Sie ist zwar kein Beweis über den Gebäudewert, jedoch ein wesentlicher Anhalt. Es empfiehlt sich daher, dem Feststellungsantrag die wesentlichen Teile des Versicherungsvertrages in Abschrift beizufügen. Insbesondere sind Angaben über die Größe des Hauses, die etwa in der Police enthalten sind, von Bedeutung.

6. Wurde für das Grundstück während des Krieges ein Abgeltungsbetrag nach der Verordnung über die Aufhebung der Gebäudeentlastungssteuer (Hauszinssteuer) entrichtet, so wird dieser Betrag dem Wert des Hauses hinzugerechnet. Kann der entrichtete Abgeltungsbetrag nicht mehr glaubhaft gemacht werden, so sind bei Frage 9 des Beiblattes „Grundvermögen“ nach Möglichkeit solche Angaben zu machen, die als Anhalt für eine Schätzung des Abgeltungsbetrages dienen können. Bedeutsam ist die Höhe der vor dem Kriege entrichteten Gebäudeentlastungssteuer-Jahreszahlungen.

7. Es wird davor gewarnt, die langfristigen Schulden (Frage 10 des Beiblattes Grundvermögen) zu verschweigen. Sie brauchen aber nur insoweit angegeben zu werden, als die Schuld noch nicht zurückgezahlt war. Es ist nicht der im Grundbuch eingetragene Hypothekenschuld-Wert maßgebend, sondern die Höhe der tatsächlichen Schuld. Jeder, der Grundvermögen verloren hat, muß neben dem Beiblatt Grundvermögen noch eine Karteikarte zur Kontrolle ausfüllen, wodurch bei der Heimatauskunftsstelle festgestellt werden kann, wie weit das Grundstück verschuldet war. Vorsätzlich unrichtige Angaben haben die Verwirkung des gesamten Lastenausgleichsanspruchs zur Folge.

## Arme, die viele reich machen

2. Kor. 9,10: Als die Armen, aber die doch viele reich machen, als die nichts innehaben und doch alles haben.

In einem Land der Ostzone gab es einen SED-Ministerialrat, der um 1950 durch Richtlinien bekannt wurde, die er für die zukünftige Schule bekanntgab und in denen er jeden christlichen Einfluß auf die Schule ausschaltete. Er nahm darin schon alles voraus, was inzwischen traurige Wirklichkeit geworden ist. Etwa ein Jahr später saß dieser Mann wegen Unterschlagung im Gefängnis. Da geschah es, daß ein evangelischer Pfarrer aus Gründen, die er nie erfahren hat, für vierzehn Tage eingesperrt wurde. Und er wurde in dieselbe Zelle gesperrt, in der der ehemalige Ministerialrat saß. Da kam es zu manchen Gesprächen zwischen den beiden. In der Kirchenkampzeit haben ja auch manche Pfarrer in Ostpreußen mit Kommunisten in einer Zelle gesessen, und sie berichteten, in einer Zelle untrübbare Zeit war. So war es daß das keine untrübbare Zeit war. So war es auch hier. Da sagt denn eines Tages der Ministerialrat a. D. zu dem Pfarrer: „Ich verstehe gar nicht, daß Sie so ruhig sein können!“ Er bekommt zur Antwort: „Ja, ich kann es, denn ich weiß, daß draußen viele für mich beten.“ Worauf der andere beschämt sagen muß: „Und ich weiß, daß draußen alle mich verfluchen.“

Mir scheint, hier wird deutlich, worin der Reichtum des Christenmenschen liegt. Er darf zur Gemeinde Jesu Christi gehören, die getrost auch allem Schweren entgegengehen kann, weil sie eine sichere Position hat. Sie ist wie eine Truppe, die im Kampf hinter sich eine sichere Festung, eine uneinnehmbare Stellung hat. Die Gemeinde in Korinth wird zur Bewährung gemahnt, als die, die die Gnade Gottes empfangen hat. Unmittelbar vorher hat der Apostel Paulus ihr die große Passions-Predigt geschrieben, daß Gott unter uns das Wort von der Versöhnung aufgerichtet hat, daß wir in ihm die Gerechtigkeit seien, die vor Gott gilt. Das ist die Stärke der Gemeinde Christi, daß sie erlöst ist nicht mit Gold oder Silber, sondern mit seinem heiligen teuren Blut. Sie hat einen Herrn, der alles für sie eingesetzt hat und seine Treue zu ihr unter Beweis gestellt hat. Das ist eine feste Position: „Leben wir, so leben wir dem Herrn, sterben wir, so sterben wir dem Herrn. Darum, wir leben oder sterben, so sind wir des Herrn.“ Das erlief Paulus nach Apostelgeschichte 18,10 als in Christus Geborgener. Er bekam die Zusage: Ich bin mit dir und niemand soll sich unterstellen, dir zu schaden. Das ist dasselbe, was jenen Pfarrer dort in der Gefängniszelle so getrost sein ließ. Er wußte als von Christus Erlöster sich geborgen. Er wußte, daß sein Herr am Thron Gottes, wo er seit der Himmelfahrt ist, für die Seinen bittet (Hebr. 7,25). Und er wußte, daß in der Schar Christi einer des anderen gedenkt und daß diese Fürbitte eine große Macht ist.

Liebe Landsleute, wenn wir durch Gottes Gnade diese Position haben beziehen dürfen, dann sind wir auch, bei aller Armut unseres Flüchtlingsschicksals doch Besitztende und Reiche. Und ich kenne mehr als einen, der bekennen muß, daß das ihm mitten in dem Zusammenbruch und dem Verlust der Heimat und der Habe zur festen Gewißheit und zur tröstlichen Kraft geworden ist: die nichts innehaben und die doch alles haben! Und vielleicht liegt auch darin von Gott her der Sinn unserer Vertreibung aus der Heimat und der Zerstreuung über das ganze weite Gebiet unseres Restvaterlandes: das wir es, wo wir auch hingekommen sind, nun als in Leid und Not erprobte Gewißheit bezeugen dürfen: Der Christenglaube ist wirklich die tragende Kraft. Vielleicht ist das der Sinn unseres Schicksals, daß wir bezeugen: als die Armen, aber die doch viele reich machen. Gott schenke es uns, daß wir nicht Klagende und Stöhnende sind, sondern daß die Welt an uns getrosteten Mut sieht und daß wir, wenn sie uns tragen: „Was macht euch so getrost?“ antworten können: Der Glaube ist eine tragende Kraft! Amen.

Pfarrer Moritz, Gumbinnen, jetzt Berlin

## Hilfsaktion für Zonenflüchtlinge

Einzelheiten über einen Plan für eine internationale Hilfsaktion für Sowjetzonenflüchtlinge, wie ihn der Flüchtlingskommissar der Vereinten Nationen, Dr. G. J. van Heuven-Goedhart, vorgeschlagen hat, sind jetzt bekannt geworden. Der Plan sieht die Errichtung von Notunterkünften aus Mitteln der amerikanischen Fordstiftung vor. In Berlin selbst werden nationale und internationale Wohlfahrtsorganisationen die Maßnahmen der deutschen Behörden unterstützen; auch Norwegen und die Schweiz haben ihre Unterstützung zugesagt. Dem Deutschen Roten Kreuz, der Caritas und anderen Wohlfahrtsorganisationen ist die Aufsicht über die Verteilung der Hilfsmaterialien übertragen worden. Die amerikanische katholische Wohlfahrt, die YMCA, der Weltkirchenrat und der Lutherische Weltbund wollen aus der Fordstiftung Ausbildungszentren für Jugendliche sowie Studentenheime einrichten.

In Westdeutschland sieht der Plan hauptsächlich die Errichtung von Unterkünften in der Nähe von Gebieten mit guten Arbeitsmöglichkeiten vor, vor allem ist die Aufstellung von Fertighäusern geplant.

## Achtung, Litauenheimkehrer!

Unsere Landsleute, die seinerzeit nach Litauen flüchteten und von dort nach Westdeutschland zurückkehrten, haben bisher zum großen Teil vergebens um ihre Anerkennung als Spätheimkehrer gekämpft. Nunmehr ist es der Landsmannschaft Ostpreußen gelungen, im Einvernehmen mit dem Vertriebenenministerium eine Regelung zu finden, die die berechtigten Forderungen der Litauenheimkehrer anerkennt. Unsere Leser finden auf Seite 3 alle näheren Angaben. Heimkehrerbeiträge können nunmehr bewilligt werden.

## Finnland im Spiel der Mächte

Nicht ohne Grund hat das finnische Volk sich stets der besonderen Freundschaft Deutschlands rühmen können. Die finnische Geschichte der letzten 40 Jahre verzeichnet die deutsche Waffenbrüderschaft im Verlaufe zweier Weltkriege. Was hier seit 1939 geschah, ist freilich vor allem das tragische Beispiel einer Entwicklung, welche der Freiheit und Unabhängigkeit der kleinen Völker ein Ende setzt und den Stalinismus in seiner unerbittlichen Konsequenz offen zutage treten läßt. Die „Erinnerungen“ der Marshall Mannerheim nach seinem Tode hinterlassen hat und die jetzt im Atlantis Verlag Freiburg/Br. erschienen sind (Leinen, 27 DM, 560 Seiten, mit zahlreichen Bildtafeln), verdienen deshalb gerade in der westlichen Welt höchstes Interesse. Kadett im kaiserlichen Petersburger Gardeoffizier, Teilnehmer am russisch-japanischen Krieg, General im Ersten Weltkrieg und Oberbefehlshaber im finnischen Freiheitskampf, Organisator der finnischen Wehrmacht und endlich Oberbefehlshaber im Winterkrieg

40/41 und dann im dritten Krieg mit der Sowjetunion bis zum bitteren Ende sind die Etappen seines Lebens, das fast drei geschichtliche Epochen umspannt. Wie kaum ein anderer hat Mannerheim Glanz und Untergang des kaiserlichen Rußland, aber auch Geburt und Untergang seines finnischen Volkes erlebt, und zwar handelnd miterlebt.

Ueber das Menschliche hinaus — besonders fesselnd sind seine Expeditionen quer durch Zentralasien geschildert — ist für uns der Teil des Buches von besonderem Interesse, der die sowjetisch-finnische Auseinandersetzung betrifft. Den Mißerfolg des Angriffs auf Finnland im Jahre 1940, der zu der verhängnisvollen Unterschätzung des sowjetischen Gegners mit beitrug, erklärt Mannerheim aus der taktischen Schwerfälligkeit des Russen, dem fehlenden Zusammenwirken der Waffengattungen und der Fremdheit des russischen Soldaten angesichts des für ihn völlig neuartigen Waldkrieges in Finnland. In der Tat zeigte sich im zweiten Feld-

zug, daß sich eine Wandlung vollzogen und der Russe gelernt hat. Die finnische Lage, nach dem Zusammenbruch der deutschen Ostfront unhaltbar geworden, forderte gebieterisch, den Krieg zu beenden. Mannerheim zeigt, daß die finnische Führung nicht anders handeln konnte, wollte sie an Freiheit retten, was noch zu retten war. Freilich kann man sich des Eindrucks nicht erwehren, daß er nicht zu jenen vorbehaltlosen Freunden Deutschlands gehörte, als der er angesehen wurde. Seine Darstellung ist oft nicht frei von Ressentiments. Die Besetzung Norwegens, deren Folgen für Finnland und die skandinavische Politik nicht ausbleiben konnten, wird sehr eingehend behandelt, ohne dabei doch zu erwähnen, daß sie nur durch die englischen Invasionspläne ausgelöst war und jenen um Haarsbreite nur zuvorkam.

Zum Verständnis der heutigen Situation dieses Landes, das in so vorbildlicher Form die Niederlage meisterte und sein Flüchtlingsproblem löste, kann das Werk nur empfohlen werden, das als nicht unwesentlicher Beitrag zur Ost-Memoirenliteratur bezeichnet werden muß. v. E.

Wir brachten im Ostpreußenblatt vom 15. Februar, Seite 15, einen Bildbericht über das Marburg-Treffen. Viele unserer Landsleute glauben, auf dem Bild mit der Unterschrift „Ostpreußen vor dem Grabe Hindenburgs“ Verwandte und Freunde zu erkennen. Um die Wünsche unserer Landsleute nach den heutigen Anschriften erfüllen zu können, bittet die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen die fotografierten Landsleute um Bekanntgabe ihrer Adressen.



# Der Kramichschreiber

## Novelle von Otfried Graf Finckenstein

### 3. Fortsetzung

Vom Regen hat sich etwas Wasser im Boot gesammelt, vielleicht hält es auch nicht ganz dicht. Der Hilfsförster Albert Bartsch hat sowieso Zeit, da kann er ruhig den Kahn ausschöpfen. Die Anna wird staunen, wenn sie kommt!

Rechts und links schwappen die vollen Schaufeln über den Rand. Zum Schluß setzt Albert sich auf den Rand, um auch die letzten Tropfen herauszubekommen.

Als er sich aufrichtet, steht Anna hinter ihm. „Weidmannsheil!“ sagt der Hilfsförster Albert Bartsch mit männlicher Stimme, aber es klingt von seinem kippligen Sitz aus nicht ganz so stramm wie sonst, wenn er auf der festen Erde steht.

Anna lacht ein wenig. O nein, sie lacht ihn nicht aus, gewiß nicht! In ihrem Lächeln ist viel mehr: Die Freude des Wiedersehens, ein wenig Befriedigung, weil der Mann für sie das Boot ausgeschöpft hat, ein wenig weibliche Überlegenheit und ein wenig Scham, vor allem aber Freude, viel unverholene Freude.

Der Hilfsförster Albert Bartsch dagegen scheint ein wenig verlegen: „Wem wohl das Boot gehört?“

„Aber das ist doch meins!“

„Soo... Das zieht ja Wasser wie ein alter Stiebel.“

„Na, so schlimm ist es doch auch nicht.“

„Doch, es war fast voll. Ich wußte nicht, wem es gehört, da habe ich es sauber gemacht, weil ich es mir ausborgen wollte, um nach den Gelegenen zu sehen.“

„Kann ich mitkommen?“

„Natürlich, wo's doch dein Boot ist.“

Anna klettert leichtfüßig ins Boot. Aber Albert behält das Ruder. Da bleibt ihr nichts anderes übrig, als sich auf das Brett am Fischkasten zu setzen und ihm zuzusehen.

Sonderbar, daß das Mädchen gar keine Angst hat! Sie sagt nicht einmal etwas, als Albert das Ruder kurz einschlägt und den Kahn mit plötzlicher Anstrengung ins Schilf schiebt.

Die dichten Halme fallen wie ein schwerer Vorhang hinter dem Boot zusammen. Hier, wo kein Luftzug hinfindet, steht noch die Schwüle des Mittags. In den gebogenen Blättern hängen Regentropfen. Ab und an fällt einer auf Annas Haar, auf ihr Gesicht, auf die geschlossenen Augen.

Über die Wipfel des Waldes kriecht das Rot des Schichtwettertages, der beschämt zu Ende geht. Es tastet hinunter bis auf die Spitzen des Schilfs. Das Boot aber findet es nicht.

Anna und Albert bleiben allein in einer Welt, die nur ihnen gehört.

Einsame Bäume trifft der Blitz am leichtesten.

Da war keiner, der Anna hätte warnen können, nicht einmal eine Freundin hatte sie. Woher sollte sie also wissen, daß ein anständiges Mädchen mindestens vier Wochen vergehen läßt, ehe es sich mit einem Mann allein im Wald trifft?

Für sie gab es kein Zögern oder Ueberlegen.

Morgens arbeitete sie auf den Kulturen, und abends erwartete der Jäger sie im Boot. Bisweilen foppte er sie auch und versteckte sich

im dichten Unterholz. Er weidete sich an dem traurig-unsicheren Suchen ihrer Augen. Und erst, wenn sie schon abstoßen wollte, stand er plötzlich da, jung, lachend und geschmeichelt von dem Gefühl, sehnsüchtig erwartet zu werden.

Wie heimlich ist der Wald, wenn über den See der Duft der Ferne zieht und die Abende immer länger werden, ohne daß man es bemerkt. Es ist der Freund, der mit der Wucht seines Alters und seiner Unvergänglichkeit die Gefahren der Umwelt behutsam fernhält.

Oder glaubt der alte Dachs wirklich, daß sein junger Hilfsförster jeden Abend bei Dunkelwerden auf den Bock in 72 lauert, jenen sagenhaften alten Herrn, den genau zu bestätigen bisher noch niemand gelang? Mag er glauben, was er will, solange er nichts sagt!

Und die Frau Förster braucht sich über den Hunger wirklich nicht mehr zu beklagen, im Gegenteil, so etwas ist ihr denn doch noch nicht vorgekommen. Ein Wunder, daß er vom Hering wenigstens den Kopf und den Schwanz übrig läßt.

Der alte Jeschawitz hat sich natürlich nicht viel geändert, und wenn zwischen Vater und Tochter der tote Strom des Schweigens neuerdings häufig überbrückt wird, so ist vor allem Anna schuld daran, die immer zu erzählen weiß. Sie erreicht sogar, daß der Alte das Dach flücht und einen neuen Pfosten in das Tor des Kuhstalles rammt, so daß es nicht mehr aussieht, als habe es eine schiefe Schulter.

Es ist wirklich kaum zu glauben, was der Frühling alles zustande bringt! Die kleine Anna, die nicht viel mehr gewesen ist als eine der Wasserrosen, die in den Buchten des Sees vergessen bleiben, eben diese Anna hat plötzlich einen eigenen Willen und sogar Wünsche.

Der Lohn tag der Försterei ist vorübergegangen, ohne daß der Jeschawitz etwas von Annas Geld zu sehen bekommen hätte. Er kann es wohl augenblicklich entbehren, denn unter dem Bett stehen noch zwei volle Flaschen, Kartoffeln sind auch noch in der Miete, und was braucht der Mensch sonst noch? Aber schließlich, Ordnung muß sein, das hat der Jeschawitz irgendwann einmal so gründlich gelernt, daß dieser Grundsatz bestehen blieb, als sein ganzes Leben wie ein Kartenhaus zusammenstürzte.

So sagt er eines Abends: „Anna, ich habe das Geld nicht gekriegt!“ Er sagt es ganz ruhig, doch Anna weiß, wie urplötzlich diese Ruhe umschlagen kann, wenn der Alte nicht seinen Willen bekommt. Sie macht den Rücken ganz grade, wie um sich selbst einen Halt zu geben, bevor sie antwortet: „Vater, brauchst das Geld sehr nötig?“

Dumme Frage! „Wieso, Geld hat man immer nötig.“

„Ich meine nur, die andern Mädchen geben ihr Geld auch nicht ab, ich hab sie gefragt...“

„So, hast sie gefragt? Hast ihnen vielleicht auch gesagt, daß der Vater alles versäuft?“

„Nein, ich weiß ja nicht, was du damit machst.“

Und als nach einer kleinen Pause kein neuer Ausbruch erfolgt: „Ich möcht's ja auch nur dies eine Mal haben, nachher kannst du immer wieder alles kriegen...“

„So“, sagt der Jeschawitz, „nur einmal willst du's haben, und wozu?“

Jetzt bekommt die Anna doch Angst. Weil sie aber einmal damit angefangen hat, muß sie weiter, und so wandelt sich die Angst in Trotz. Ob sie denn schlechter sei als die andern Mädchen? Alle würden sie Pfingsten ein neues Kleid haben, auch neue Schuhe, sie könnte doch nicht mit den alten Lumpen zur Kirche gehen?

Wie sie alles herausgesprudelt hat, ist sie ganz erschöpft, und nun erhofft sie auch nichts Gutes mehr, sie fühlt sich wie ein Hund, der etwas Verbotenes tat, weil sein Trieb stärker war als die Erziehung.

Eine Weile ist es still in der Stube. Der Alte sieht seine Tochter nachdenklich an. Endlich schüttelt er den Kopf. Und wie die Anna nun glaubt, alles sei verloren, sagt er: „Wirst nicht viel kriegen für die paar Dittchen, aber wenn du willst, kannst warten, bis du genug beisammen hast.“

Damit geht er aus der Tür und tut, als sei gar nichts gewesen. Er läßt der Anna nicht einmal Zeit, sich zu bedanken. Und so endet dieser Wunsch, der wochenlang ein Herz in Ungewißheit zu zersprengen drohte, in einer Erfüllung, als könnte es gar nicht anders sein.

In diesem Frühjahr ist eben alles anders als sonst, und alles ist schöner!

Die Tage gehen dahin, immer dichter wird das Laub, unter den Bäumen liegen schon die hauchdünnen Eierschalen der Singvögel — und bald wird es Sommer sein!

Da ist es wirklich die höchste Zeit, den letzten Brennholztermin abzuhalten. Wenn die Bauern erst mit der Heuernte anfangen, dann reißt die Arbeit für dieses Jahr nicht mehr ab, und zum Holzfahren ist keine Zeit mehr.

In Jaspendorf ist also Holztermin, im Wirtschaftsraum zum „Schwarzen Storch“. Versteigert wird Brennholz aus verschiedenen Revieren. Auch der Tote Wald ist dabei. Es sind nicht viele Käufer da, und geboten wird auch nur sehr zögernd. Grade wenn einmal ein Strauchhaufen drankommt, in dem ein Bauer eine dicke Stange entdeckt hat, die er womöglich für eine Deichsel gebrauchen könnte, und ein anderer sie ihm streitig machen will, ja dann flackert gelegentlich Kampf Stimmung in den ruhigen Hirnen auf. „Noch fünf Dittchen!“ schreit ein kleiner Mann hinten aus der Ecke. Er will gerade den vierten Grog versuchen und hat noch das Glas am Munde.

„Fünf Mark fünfzig sind geboten“, wiederholt der Schreiber, „keiner mehr?“

„Na, auch noch fünf Dittchen!“ Das ist Lydias Vater. Das Holz liegt nahe, und in Gedanken ist die Deichsel schon an der Mähmaschine.

„Sechs Mark, keiner mehr?“

„Er läßt's doch nicht, der Hund! Und wenn er verreckt, ich geb noch eine Mark!“

„Sieben Mark, keiner mehr? Sieben Mark zum ersten...“

Jetzt wird Lydias Vater wütend: „Was willst denn mit dem Holz? Kannst es ja nicht mal abfahren mit dem lahmen Braunen!“

„Ich geb auch noch fünf Dittchen“, sagt eine neue unbekannte Stimme. Die beiden Kämpfer drehen sich um. Das ist ja noch schöner, nun kommt noch ein Fremder dazwischen! Und wer ist es? Der Jeschawitz! Seit wann hat der es nötig, das Holz zu kaufen? Dem werden sie auf die Beine helfen...“

„Acht Mark“, sagt Lydias Vater.

„Acht Mark...“, wiederholt der Beamte.

„Und fuffzig!“ überbietet der Kleine.

„Neun Mark“, sagt der Jeschawitz.

„Vorzeigen!“ schreit Lydias Vater, „der hat ja nichts in der Fupp!“ Brüllendes Lachen stößt durch den Tabaksqualm. Nun ist doch noch etwas aus diesem langweiligen Termin geworden! Darauf wollen sie alle trinken, und der Wirt gerät nicht mehr mit Einschenken. Selbst der Beamte lächelt, ehe er eingreift:

„Ich bitte um Ruhe, neun Mark sind für das Raummeter Putzreisig Nr. 268 geboten worden. Keiner mehr?“

„Der will sich eine Wiege machen“, ulkt es von hinten.

„Halt's Maul“, sagt der Jeschawitz ruhig.

„Was, ich soll's Maul halten, halt du man deine Fresse, wenn du mit anständigen Leuten zu tun hast!“

„Ich bitte unbedingt um Ruhe...“

Aber alle lachen und reden weiter durcheinander. Man sieht es, der Jeschawitz hat hier wenig Freunde.

Endlich geht die Versteigerung weiter. Nun sind nur noch der Kleine und Lydias Vater im Rennen. Sie bieten sich auf elf Mark herauf, so verrückt! Für elf Mark fünfzig erhält Lydias Vater den Zuschlag.

Damit ist das Ereignis des Tages vorbei.

Einmal noch erhebt sich die Lustigkeit, als der Jeschawitz einen bescheidenen Strauchhaufen für zwei Mark fünfzig ersteigert. Dann fahren die ersten los, und nach kurzer Zeit ist der Termin geschlossen. Der Wirt muß sich sehr beeilen, zu seinem Geld zu kommen. Es ist Mittagszeit.

Am nächsten Tag vergleicht Tomaschke zusammen mit dem Hilfsförster Bartsch die Holzzettel mit seiner Bestandsliste, so will es die Ordnung. Die Nummern stimmen.

„Gott sei Dank“, sagt der alte Mann, „wenn die Kerls es jetzt bald abfahren, ist wieder alles glatt gegangen. Die nächsten Tage müssen Sie noch gut aufpassen. Ist schon oft genug etwas weggekommen, da unten am Seerand...“

„Zu Befehl“, sagt Bartsch kurz. Er hat die langen Abende der letzten Zeit auf der Suche nach dem Bock in 72 verbracht. Die Jagd geht bald auf, und der Oberförster möchte nicht, daß sein Freund, der Amtsgerichtsrat, sich wieder die Nächte vergeblich um die Ohren schlägt, wie im vergangenen Jahr.

Es ist eine schöne Aufgabe für einen jungen Jäger, sich einen heimlichen alten Herrn von einem Bock zu bestätigen, aber heute geht Albert Bartsch zur Abwechslung nicht ungern einmal zum Seerand.

Seit die Kulturarbeiten beendet sind, hat er die Anna nicht wiedergesehen.

Vielleicht deshalb macht er sich, bevor noch die Sonne im See ertrunken ist, auf den Weg. Er wandert zunächst die ganze gefährdete Strecke ab. Die Klaffer stehen sauber in Reih und Glied, bis auf zwei, die schon rechtmäßig abgeholt wurden.

Als es schummrig wird, ist er wieder an der Spitze angelangt, wo das Rohr schon zerdrückt ist, weil der Kahn hier so häufig gelegen hat. Ganz klar ist die Sicht, und das kleine Haus des Jeschawitz ist deutlich zu erkennen.

Fortsetzung folgt

## Unsere Kunstdenkmäler

Dehio/Gall: „Deutschordensland Preußen“, Deutscher Kunstverlag München

In der von Georg Dehio begründeten berühmten Reihe „Handbuch der Deutschen Kunstdenkmäler“, die von Ernst Gall neu bearbeitet wird, ist ein Band erschienen, den wir mit ganz besonderer Freude begrüßen, der über das Deutschordensland Preußen. Der Titel schon sagt, daß er nicht nur Ostpreußen behandelt, sondern auch Orte, wie Danzig und Thorn; das Gebiet reicht von Memel im Norden bis zur Linie Könitz, Bütow und Lauenburg im Westen. Fertiggestellt war das Manuskript bereits 1944; die Bearbeitung des ostpreußischen Anteils hatte Grete Tiemann übernommen, für den übrigen Teil des ehemaligen Deutschordenslandes hatte Bernhard Schmid wertvolles Material geliefert; beide sind inzwischen gestorben.

Der Band, dessen Erscheinen durch eine Druckbeihilfe des Bundesministers für gesamtdeutsche Fragen ermöglicht wurde, schildert den Zustand der Kunstdenkmäler, wie er 1944 gegeben war. Der Inhalt ist nach größeren Orten und ihrer Umgebung aufgefädelt. So bringt das Handbuch zum Beispiel über Königsberg 35 eng bedruckte Seiten, über die Umgebung von Königsberg etwa 40 Seiten. Es werden dort behandelt Rudau, Laptau, Powunden, Schaaken, Sudnicken, Postnicken, Neuendorf, Rinau, Neuhäusen, Schönwalde, Kaimen, Arnau, Waldau, Fuchshöfen, Prallnicken, Willkühnen, Heiligenwalde, Steinbeck, Friedrichstein, Löwenhagen, Ottenhagen, Bördersdorf, Ludwigswalde, Mahnsfeld, Lichtenhagen, Wundlacken, Haffstrom, Waldburg, Brandenburg, Gr.-Holstein, Condehnen, Medenau, Fischhausen, Tenkitten, Lochstädt (auf mehr als vier Seiten) Alt-Neuhäuser, Pillau, Warzen, Kumechnen, Thierenberg, Germau, Heiligen Creutz, Dirschkeim, Brüstert, Sankt Lorenz, Watzum (früh. Wartnicken), Pobethen, Grünhoff. Schon diese Aufzählung zeigt, daß kein Ort ausgelassen wird, in dem sich ein Kunstdenkmal von einiger Bedeutung befindet, und sei es auch nur eine einfache neuerbaute Kirche. Ob es nun Burgen sind oder Schlösser, Kirchen oder Gutshäuser, — es wird

über sie, ihre Geschichte und über das, was sie in ihren Räumen bergen, sachlich alles Wissenswerte gesagt. 88 Grundrisse und Pläne geben gute Uebersichten; den Schluß bilden ausführliche Verzeichnisse der Künstler und der Orte.

Das Handbuch ist nicht nur für jeden, der sich mit dem Deutschordensland näher beschäftigen will, geradezu unentbehrlich, es ist für uns, die wir aus unserer Heimat vertrieben worden sind, ein Buch der schmerzlichen Erinnerung. Denn vieles von dem, ja vielleicht das meiste, was hier mit großer Sachkunde beschrieben

wird — mit welchem Fleiß sind die Einzelheiten zusammengetragen worden! —, ist in diesem Kriege und nach ihm zerstört worden. Hier ist im Wort festgehalten und dargelegt worden, wie reich wir auch an äußerlich sichtbaren kulturellen Werten waren, hier ist ein unbestechlicher Zeuge dafür erstanden, was in sieben Jahrhunderten Arbeit in unserer Heimat an Zeugnissen geschaffen worden ist, die in oft vollendeter Art das Abendland repräsentieren. Möge die Welt die Mahnung verstehen, die auch aus diesem Buch deutlich genug spricht! Dehio/Gall, Deutschordensland Preußen, 500 Seiten Text mit 88 Grundrissen und Plänen, in Ganzleinen DM 15,50. (Deutscher Kunstverlag, München.) ks.

## Ostpreußen / Die Städte

Merian, Monatsheft im Hoffmann und Campe Verlag, März 1953

Es gibt eine Zeitschrift, die es sich zur Aufgabe gemacht hat, uns die Schönheit und den unausschöpfbaren Reichtum unserer deutschen Heimat in allen Formen ihres Lebens immer wieder vor Augen zu führen, das im Hoffmann und Campe Verlag Hamburg erscheinende Monatsheft Merian. In jedem der großformatigen, 96 Seiten starken Hefte wird eine Stadt oder eine geschlossene, nicht zu weit gefaßte Landschaft in Wort und Bild behandelt, und zwar nicht in einer unpersonlichen Monographie, sondern in zahlreichen Einzelbeiträgen, wobei die Sachkunde, mit welcher jeder Autor über sein Thema schreibt, eine selbstverständliche Voraussetzung der lebendigen und oft auch im besten Sinne persönlichen Darstellung ist. Jede Folge ist so wunderbar gestaltet, das man mit ihr geradezu das Abenteuer einer Reise zu einem immer neuen Ziel erfährt. Dr. Heinrich Leippe, der Herausgeber und Chefredakteur, hat hier mit einer deutlich spürbaren Liebe und Hingabe und einem unübertrefflichen Können ein einzigartiges Kulturdokument aufgebaut, auf das er und der Verlag stolz sein können.

Mit besonderer Freude können wir Heimatvertriebene feststellen, daß unsere ostdeutsche

Heimat nicht vergessen worden ist. Es sind Hefte erschienen über Breslau, Schlesien, Danzig, Pommern, über Berlin und die Mark Brandenburg. Im Januar 1951 wurde ein Heft über Ostpreußen herausgegeben; das Landschaftliche stand im Vordergrund. Die Seen und die Wälder wurden wieder lebendig, die Elche waren da und der Bernstein, von der Geschichte des Landes wurde erzählt und von seiner Wirtschaft und von dem tragischen Schicksal unserer Heimat in Vergangenheit und Gegenwart. Ostpreußen, — dieser Stoff ist so gewaltig, daß damals ein zweites Heft angekündigt wurde, das die Städte behandeln soll; es ist jetzt, als dritte Folge des sechsten Jahrgangs (März 1953) erschienen.

Zunächst hat man seine Freude an den herrlichen Fotos; es sind insgesamt siebzig, einige von ihnen in dem Format 18x24, alle aber in ansprechender Größe und hervorragender Wiedergabe. Erst wenn man sich an den Bildern sattgesehen hat, kommt man zum Lesen. In dem grundlegenden Beitrag „Die ostpreußische Stadt“ gibt Dr. Ottomar Schreiber eine kenntnis- und gedankenreiche Darstellung der Entwicklung und des Bildes der ostpreußischen

Städte; er kommt zu dem Schluß, daß das ostpreußische Städtewesen außerhalb der Grenze des Ordenslandes im Osten und Süden nichts Vergleichbares hat. „Sie waren mit den Narben einer kämpferischen Opferbereitschaft bedeckt und konnten Ehrfurcht verlangen, schon ehe sie für eine noch nicht meßbare Zeit nun in einer ganz und gar fremden, vernichtenden Welt untergingen.“ Agnes Miegel erzählt, sehr farbig und lebendig, von ihrer glückseligen Kindheit auf dem Kneiphof. Anton Betzner, kein Ostpreuße, aber ein großer Freund unserer Heimat, der über sie ein sehr schönes Buch geschrieben hat, führt uns mitten unter die Schiffer von Tolkemit. Maria-Elisabeth Bischoff, die unsere Leser aus einer Reihe schöner Beiträge kennen (jetzt Maria-Elisabeth Franzkowiak), läßt in ihrer „Wanderung durch ermländische Städte“ die besondere Atmosphäre des Ermlandes entstehen. Otfried Graf Finckenstein baut vor uns eine der Städteperlen des Oberlandes auf: „Alle sind in meiner Erinnerung zu einem gemeinsamen Zauber verwoben“, und er weiß diesen Zauber auf uns zu übertragen. „Eine Wiege hat der Wassermann...“, — wenn man diesen Titel liest, dann weiß man schon, daß hier Hansgeorg Buchholtz an das große Geheimnis Masuren rührt. Wie sehr in Ostpreußen die Städte noch mit der ursprünglichen Natur verbunden waren, davon erzählt Georg Hoffmann in seiner Naturplauderei „Draußen vor dem Tor“. Paul Brock läßt uns in seiner „Reise nach Tilsit“ die Stadt am Memelstrom erleben, und Martin Kakijs zeichnet in seinem Beitrag „Mit dem Memeler Dampfboot auf Fahrt“, das Gesicht der Stadt Memel — Es würde zu weit führen, sämtliche Arbeiten hier aufzuzählen, es sei nur noch gesagt, daß in einem aufschlußreichen Beitrag „In der Heimat ohne Heimat“ die Lage der heute noch in Ostpreußen lebenden Landsleute ausführlich dargestellt wird.

In sechzigtausend Familien der Einheimischen wird dieses Heft kommen, und so wird es — wie schon das erste — viel dazu beitragen, manche falsche Vorstellung zu beseitigen und eine unverzerrte und lebendige Anschauung unserer ostpreußischen Heimat zu vermitteln. Uns Ostpreußen ist es ein schöner und sehr herzlicher Gruß der Heimat. ks.



# „Admiral Scheer“ 1945 im Seekanal

Der Kreuzer öffnete Flüchtlingen aus Königsberg den Weg zur Küste — Seine Versenkung Anfang April

Wir veröffentlichen den Bericht eines jungen Seemanns, der das Inferno der letzten Tage in Pillau von Bord des Kreuzers „Admiral Scheer“ aus erlebte und der aus der Erinnerung aufschrieb, was er damals sah und hörte. Es mag sein, daß die Daten nicht haargenau stimmen — die Erinnerung trübt sich ja allmählich — aber diese Schilderungen ergänzen die Berichte derer, die auf dem Lande Zeugen des furchtbaren Geschehens waren.

In einer Februarnacht 1945 änderte der Schwere Kreuzer „Admiral Scheer“ etwa auf der Höhe von Kahlberg seinen Kurs und hielt auf die Hafeneinfahrt von Pillau zu. Das genaue Datum läßt sich leider nicht mit Bestimmtheit sagen; es muß etwa der 24. Februar gewesen sein. Im Morgengrauen passierte das Schiff den Leuchtturm. Die See war ruhig, ein Dunstschleier lag über dem Haff, und die Sonne wagte sich gerade über den Horizont. Die Besatzung befand sich auf Gefechtsstation. Die meisten horchten gespannt auf das ferne, dumpfe Geknatter der sowjetischen Artillerie. Königsberg war eingeschlossen. Das Schiff hatte den Auftrag, beim Aufbrechen des Ringes zu helfen und dadurch tausenden von Flüchtlingen einen Weg zur Küste freizumachen; Flüchtlingen, die diesen Weg nicht mehr ge-

schaft hatten. — Mitten im Seekanal warf das Schiff zwei Anker aus, und zwar Bug- und Heckanker, wodurch ein Herumschwojen des Schiffes verhindert werden sollte. Bevor es noch festlag, griffen einige sowjetische Schlachtflieger an, gut gepanzerte Maschinen vom Typ J L II. Sie verschwanden jedoch bald. Dann bekam das Schiff Feuerbefehl.

Der U-Boothafen war fast leer. In einem anderen Hafenbecken, das man von Bord des Kreuzers aus sehen konnte, lagen einige Torpedoboote aus dem Ersten Weltkrieg, wenige Frachter und ein schneeweißes Lazarettsschiff. Es war offenbar die „Berlin“ (sie ist später durch Minentreffer vor Swinemünde gesunken). Nachdem die Schiffsartillerie der „Scheer“ das Feuer eingestellt hatte, wurden einige Kommandos an Land geschickt. Abends setzte ein eisiger Ostwind ein und legte erbarmungslos über den Hafen. Er fegte vor allem über tausende von Menschen, die sich im Hafen drängten. Die Front war nahe. Ständig strömten Verwundete heran, in der Hoffnung, ein Schiff zu finden. Flüchtlinge, gemarterte Menschen, betteln um einen Platz. Dann und wann erschienen auch schöne Damen vor einem Schiff, am Arm von gutgenährten Herren, und man wunderte sich, warum die gequälten Menschen vor ihnen auseinanderwichen und das Fallreep freigaben, und warum in solchen Fällen sogar der Kapitän eines Frachters erschien und die Damen oder Herren höflich auf sein Schiff brachte. . . . Die Nacht war dunkel; die Lampen an den Schiffsmasten verbreiteten ein nacktes, gespenstisches Licht. Sie konnten die Nacht nicht aufheben.

Verwundete und Flüchtlinge lagen im Schnee und warteten, und der Ostwind fegte über sie hin. Fahrzeuge brachten neue Verwundete, luden sie ab, verschwanden wieder in der Nacht. Ein Lazarettzug lief ein. Einige Kommandos der „Scheer“ entluden ihn; andere trugen die Verwundeten zu den Schiffen. Es waren zu wenig Schiffe da. Überall lagen Bahnen im Schnee, Bahnen, die mit Decken verhüllt waren. Unter den meisten war es still, unter manchen drang leises Jammern oder Wimmern hervor. Ich werde nie die Bahnen neben der Weiche vergessen. Ich weiß nicht, warum ich plötzlich die

Decke zurückschlug, vielleicht weil die Bahre etwas abseits stand. Aus furchtbarer Neugierde schlug ich die Decke zurück. Ich werde nie das Gesicht vergessen, ein bayrisches Bauerngesicht, bärtig, große Nase, fahl. Ein erfrorenes Lächeln lag in diesem Gesicht. Es galt nicht mir. Der Mann lag nur in einem Hemd unter der Decke, das Hemd war über der Brust völlig durchblutet. — Auf einem der Frachter wurde den gut genährten Herren Tee serviert. Zur Stärkung.

Zuweilen brummte ein sowjetisches Flugzeug über den Hafen hinweg und warf hier und da eine Bombe. Die „Scheer“ durfte keine Flüchtlinge an Bord nehmen; es hieß, die „Einsatzfähigkeit“ des Schiffes werde dadurch gefährdet. Tatsächlich wurde der Ring um Königsberg — so hörte man wenigstens — an einer Stelle aufgebrochen. Vielleicht haben die 28-cm-Granaten der „Scheer“ einigen Flüchtlingen das Leben gerettet. Manche unter der Besatzung erwarteten sowjetische Bomber; der Kreuzer an der Kette bot ein leichtes Ziel. Aber die Bomber kamen nicht.

Die deutsche Seekriegsführung stellte plötzlich fest, daß sie nicht auf zwei rostige Schiffsrümpfe verzichten könne, die in der Elbinger Schichau-Werft lagen. Bewaffnete Schlepper sollten sie holen. Die Schlepper hatten die Rümpfe an der Leine, Elbing brannte, sowjetische Panzer waren bereits in der Stadt. Hunderte von Menschen versuchten, auf die halbverfüllten Boote zu gelangen, in letzter Sekunde. Einige, deren Sprung zu kurz war, ertranken, andere wurden zerquetscht. Später wurden die Rümpfe von den Russen beschossen. Man brachte einen Schlitten voll gefrorener Körperteile zum Pillauer Friedhof. Der armlose Leib eines kleinen Mädchens war darunter. Der Totengräber von Pillau, falls er noch lebt, wird bestätigen können, daß die Leichenhalle noch nie so voll war wie damals. Und er wird auch bestätigen können, daß in einem Haufen ein toter, höherer nationalsozialistischer Funktionär in großer Uniform lag. Er war einer der wenigen, die nicht dreist genug waren, ihre eigene Scham zu überleben.



Kapitän z. See Thienemann

Der Kommandant des Schweren Kreuzers „Admiral Scheer“

So um den 9. April 1945 wurde die „Scheer“ in Kiel versenkt. Sie hatte sich an die Pier gelegt, um die 28-cm-Rohre auszuwechseln. Die waren ein bißchen ausgeleert vom vielen Schießen, genauer, die VO-Abnahme war zu groß. Ein Schwarm von Superfestungen flog sie an, und dann kenterte die „Scheer“ und lag eine ganze Zeit kieloben. Es mag für den Kommandanten, Kapitän z. S. Thienemann, ein Trost gewesen sein, daß der Einsatz des Kreuzers im Königsberger Seekanal mit dazu beitrug, einigen Landsleuten die Rettung zu ermöglichen. Doch es war vorauszu sehen, wie alles kommen mußte. Man brauchte nur einen Blick für die Gesichter der Menschen zu haben. — Die Gesichter jener wohlgenährten Herren, die in Pillau an Bord des Fluchtschiffes so zuvorkommend behandelt wurden, waren in Ostpreußen einst sehr bekannt. . . .



„Admiral Scheer“ 1945 im Seekanal

Vom Frischen Haff aus griff die Artillerie des Schweren Kreuzers in den Erdkampfein

**BETTFEDERN**  
(vollfertig)  
1 Pfund  
handgeschliffen  
DM 9,80, 12,50  
und 15,50  
1 Pfund  
ungeschliffen  
DM 5,25, 10,50  
und 12,85

**fertige Betten**

billigst, von der heimatkundlichen Firma

**Rudolf Blahut** Furth

(fr. Deschenitz und Neuern, Böhmerwald)

Verlangen Sie unbedingt Angebot, bevor Sie Ihren Bedarf anderweitig decken

**Stellenangebote**

Bis 300 DM mtl. Nebenverd. Genaue Anleitung: Kräut. Röstkaffee 12,90 u. weitere 165 Angebote an Privat. Kehrweider Import, Hamburg IOP.

Specht-Kaffee, Hamburg 1/F sucht Verteiler und Sammelbesteller.

Suche Alt. Mann (kann auch Rentner sein) für Landwirtschaft, Raum Rothenburg. Angeb. erb. u. Nr. 31 543 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Alt. Mann (Handwerker oder Gärtner) gesucht, Unterkunft u. Verpflegung gegen Arbeitsleistung. Dr. Schuntermann, Hamburg-Blankenese, Elbchaussee 544, Tel. 86 11 25.

Kraftfahrer, led., für ET-Taxi gesucht, 2 Jahre Fahrpraxis ist Bedingung, Fritz Arndt, Idar-Oberstein (Nahe, Hauptstr. Nr. 269a (fr. Heiligenbeil/Ostpr.).

Suche tüchtigen Gespannführer bei gut. Gehalt. R. Mennerich, Hohnstorf 7 üb. Bevensen.

Vertriebenen-Betrieb sucht **Bäckerlehrling** Erich Hoffmann, Clausthal-Zellerfeld 1, Silberstraße 13

**Lernschwestern u. ausgebildete Schwestern**

finden Aufnahme in der Schwesternschaft Malgau v. Roten Kreuz, Frankfurt/Main. Eschenheimer Anlage 4-8

Bewerb. mit Lichtbild und Lebenslauf erbeten an die Bahnhofsstation Wetzlar/L.

Wir suchen für unseren Verkaufsstand (Tabak- und Süßwaren) 2 ehrliche, weibliche Hilfskräfte, sichere Rechnerinnen. Bewerbungen mit Lichtbild und Lebenslauf erbeten an die Bahnhofsstation Wetzlar/L.

Ehrl. junges Mädchen gesucht für Haus u. Landwirtschaft, Nähe Braunschw. Richard Bartels, Wendhausen 5.

Die Stadt Duisburg (Patentstadt von Königsberg/Pr.) sucht

1. für das Hochbauamt 3 Bauzeichner mit guter Auffassungsgabe. Handwerkliche Vorbildung erwünscht. Vergütung nach TO.A. VIII — Kennziffer: 12 93
2. für das Tiefbauamt — Stadtentwässerung —
  - a) 1 Bauaufseher, Vergütung nach TO.A. VIII — Kennziffer 12 95
  - b) 2 technische Angestellte mit abgeschlossener HTL-Ausbildung, Vergütung nach TO.A. VIa — Kennziffer 12 94

Erwünscht sind besondere Kenntnisse und Erfahrungen auf dem Gebiete der Stadtentwässerung.

Bewerbungen mit handschriftlichem Lebenslauf, Lichtbild, beglaubigten Zeugnisausschnitten und zeichnerischen Arbeitsproben sind bis spätestens 1 Monat nach Veröffentlichung der Ausschreibung an das Personalamt 2 der Stadt Duisburg einzureichen.

Platzholzhandlung im Raume Düsseldorf sucht erfahrenen, tüchtigen und energischen

## Platzmeister

zum mögl. baldigen Antritt. — Bei Bewährung kann in Kürze Werkwohnung zur Verfügung gestellt werden. Zuschr. unter Nr. ZN 30 306 an Wanner-Werbung KG., Düsseldorf 10, Friedrichstraße 26.

## Erfahrene Hausgehilfin

in allen Arbeiten perfekt, bei gutem Gehalt u. guter Behandlung für sofort gesucht. Frau M. Schoppen, Ochtrup/Westf., Westwall 6.

Alleinsteh. Herr, Anfang 50er, Ostpr., Rentenempfänger, sucht zw. Führ. eines gemeinsamen Haush. eine alleinsteh. Rentnerin mit gutem Charakter. Zuschr. erb. u. Nr. 31 295 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Suche zu sof. oder 1. 4. 1953 für mein. Geschäftshaush. 3 Kinder, 2-8 J., eine zuverl. Hausgehilfin, die an selbständ. Arbeiten gewöhnt ist. G. Blask, Neuhaus-Oste, Kreis Land Hadeln, Bahnhofstraße 276.



Verlag Rautenberg & Möckel / Leer (Ostfriesland)

Zum 1. 4. evtl. später im Haush. u. Kochen erf. jg. Mädchen (Hauswirtschaftsgehilfin) 20-35 Jahre, ges. 4 Erw., Privath., Frau Arsten, Elmshorn, Flammweg 125, Tel. 2937.

Suche für Gärtnereihausalt tüchtiges, sol., ev. Mädchen nicht unter 20 J. Selbst. Arbeiten Bed. Bewerb. m. Zeugn. u. Gehaltsanspr. an F. Kalweit, Kierspe/Westf., Felderhof.

Zweite Hausangestellte gesucht! Geboten wird gute Behandlung, sowie Verpfleg. u. Fam.-Anschl. Lohn nach Vereinbarung. Frau Maria Döme, (21a) Avenwedde Nord 281 üb. Gütersloh Westfalen.

Erfahrene Hausgehilfin, auch ältere, in Dauerstellung gesucht. Dr. Kanno (21a) Werl-Aspe bei Bad Salzuflen.

Ein erinnerungsreiches Geschenkwerk

## Der Väter Land

Deutsche Heimat zwischen Weichsel und Memel

Mit 86 ganzseitigen Kupfertiefdruckbildern aus Ost- und Westpreußen sowie dem Memelgebiet von Hubert Koch.

Kartonierte DM 6,80 \* Geschenkausgabe in Leinen DM 9,30

... Dieses Buch strömt die Liebe zu unserem Ostpreußen aus ... Das Ostpreußenblatt

Ich suche zum 15. April eine erfahrene Köchin für Landhaush. ohne Außenwirtsch. Frau v. Fürstenberg, Löwenhagen üb. Hann.-Münden.

Erfahrene Hausgehilfin, auch ältere, in Dauerstellung gesucht. Dr. Kanno (21a) Werl-Aspe bei Bad Salzuflen.

Kinderliebendes Mädchen für Tierarztpraxis gesucht. Frau A. Jung, Pirmasens (Pfalz), Brunnengasse 27.

Wegen Verheiratung meiner langjähr. Hilfe suche ich zum 1. April od. 1. Mai eine in allen Zweigen des Haush. erfahrene Hausangestellte, die gut kochen kann, in gepfl. Einfamilienhaus. Guter Lohn. Zimmer m. fl. warm u. kalt. Wasser u. Heiz. Zweithilfe vorh. Dr. F. H. Woelke, Herford i. W., Bielefelder Str. 15.

Ehemalige Ostpreußenfam. sucht für sofort od. später Hausangestellte mit freundl. u. zuverl. Wesen (gebild. Mädel auch angenehm). Anfragen erbeten an Rechtsanwältin Molz, Traben-Trarbach (Mosel), Postfach 131.

Wegen Verheiratung meiner langjähr. Hilfe suche ich zum 1. April od. 1. Mai eine in allen Zweigen des Haush. erfahrene Hausangestellte, die gut kochen kann, in gepfl. Einfamilienhaus. Guter Lohn. Zimmer m. fl. warm u. kalt. Wasser u. Heiz. Zweithilfe vorh. Dr. F. H. Woelke, Herford i. W., Bielefelder Str. 15.

Ehemalige Ostpreußenfam. sucht für sofort od. später Hausangestellte mit freundl. u. zuverl. Wesen (gebild. Mädel auch angenehm). Anfragen erbeten an Rechtsanwältin Molz, Traben-Trarbach (Mosel), Postfach 131.

Gesucht für Deutschen Konsulatshaushalt in Chicago U.S.A. gutempfohlene Hausangestellte Freie Hin- und Rückreise, Verpflichtungsdauer 3 Jahre. Antritt dort 1. Mai 1953. Anfangsmonatsgehalt DM 140. Nähere Auskunft bei Frau von Stein, Schloß Reelsen bei Bad Driburg (Westfalen).

Kinderliebe, zuverlässige Hausgehilfin mit Kochkenntn. zum 1. April 1953 gesucht. Frau Herta Büchner, Düren/Rheinld., Lessingstraße 9.

Ostpreußin, Kriegswitwe, in d. Schweiz lebend, sucht f. 3-Personen-Haushalt (Kinder 8- u. 10-jähr.) eine jüngere Haushaltshilfe. Zuschr. an Frau Stenzel, Bielefeld, Spindelstraße 72.

Suche zu sof. oder 1. 4. 1953 für mein. Geschäftshaush. 3 Kinder, 2-8 J., eine zuverl. Hausgehilfin, die an selbständ. Arbeiten gewöhnt ist. G. Blask, Neuhaus-Oste, Kreis Land Hadeln, Bahnhofstraße 276.

Suche zu sof. oder 1. 4. 1953 für mein. Geschäftshaush. 3 Kinder, 2-8 J., eine zuverl. Hausgehilfin, die an selbständ. Arbeiten gewöhnt ist. G. Blask, Neuhaus-Oste, Kreis Land Hadeln, Bahnhofstraße 276.

Suche zu sof. oder 1. 4. 1953 für mein. Geschäftshaush. 3 Kinder, 2-8 J., eine zuverl. Hausgehilfin, die an selbständ. Arbeiten gewöhnt ist. G. Blask, Neuhaus-Oste, Kreis Land Hadeln, Bahnhofstraße 276.

Suche zu sof. oder 1. 4. 1953 für mein. Geschäftshaush. 3 Kinder, 2-8 J., eine zuverl. Hausgehilfin, die an selbständ. Arbeiten gewöhnt ist. G. Blask, Neuhaus-Oste, Kreis Land Hadeln, Bahnhofstraße 276.

Suche zu sof. oder 1. 4. 1953 für mein. Geschäftshaush. 3 Kinder, 2-8 J., eine zuverl. Hausgehilfin, die an selbständ. Arbeiten gewöhnt ist. G. Blask, Neuhaus-Oste, Kreis Land Hadeln, Bahnhofstraße 276.

Suche zu sof. oder 1. 4. 1953 für mein. Geschäftshaush. 3 Kinder, 2-8 J., eine zuverl. Hausgehilfin, die an selbständ. Arbeiten gewöhnt ist. G. Blask, Neuhaus-Oste, Kreis Land Hadeln, Bahnhofstraße 276.

Suche zu sof. oder 1. 4. 1953 für mein. Geschäftshaush. 3 Kinder, 2-8 J., eine zuverl. Hausgehilfin, die an selbständ. Arbeiten gewöhnt ist. G. Blask, Neuhaus-Oste, Kreis Land Hadeln, Bahnhofstraße 276.

Suche zu sof. oder 1. 4. 1953 für mein. Geschäftshaush. 3 Kinder, 2-8 J., eine zuverl. Hausgehilfin, die an selbständ. Arbeiten gewöhnt ist. G. Blask, Neuhaus-Oste, Kreis Land Hadeln, Bahnhofstraße 276.

Suche zu sof. oder 1. 4. 1953 für mein. Geschäftshaush. 3 Kinder, 2-8 J., eine zuverl. Hausgehilfin, die an selbständ. Arbeiten gewöhnt ist. G. Blask, Neuhaus-Oste, Kreis Land Hadeln, Bahnhofstraße 276.

Zum 1. April 1953 werden **2 Hausgehilfinnen**

für Heimbetrieb gesucht. Beding.: Charakterfest, nicht unter 24 Jahren. Bewerbungen mit Zeugniss, Bild u. Gehaltsansprüchen erbeten an

Jugenddorf Dortmund Dortmund-Oespel, Am Dorney.

Zur Pflege meiner beiden Kinder (9 und 12 Jahre). Garderobe und Wohnung (kein Waschen und Kochen) nettes, ehrliches, liebes

Mädchen für sofort oder später gesucht. Bewerbungen unter Angabe v. Referenzen, evtl. mit Bild, an

Konditorei Turmhof Wuppertal-Elberfeld

Gesucht zum 1. 4. braves kath. junges Mädchen für Haus u. Küche sowie kath. ldt. Gehilfin

auch alt. Mann, ggfs. in weitgehend selbst. Stellung, bei gutem Lohn. In beiden Fällen Zeugnisse erbeten. Graf von Westerholt, Frekenhorst, Bez. Münster.

Suche zum 1. oder 15. April saubere, zuverlässige Hausgehilfin

bei Familienanschluß und Gehalt. Frau Marianne Harling, Eversen üb. Celle (Sägewerk).

Nach Köln am Rhein ehrliches, perfektes

hausmädchen

bis 30 Jahre, für modernen 2-Personen-Haushalt gesucht. Gefl. Angebote mit Zeugnisausschnitten, Foto u. Gehaltsansprüchen erbeten an Direktor Wirth, Hohenzollernring 78.

Neuer ostpr. Betrieb in bekanntem Kurort (Obb.) sucht arbeitsf. ehrl. ev. ostpr. Fachkräfte, die an selbst. Arbeit gewöhnt sind, in Dauerstellung.

1 Konditor, firm in Marzipan, Lebkuchen- u. Dauerwareherstellung. Friedenskonditorei, Abwechslung bietend.

1 Bäcker, bes. f. Brötchen- u. Brotbäckerei nach heimtl. Art, 1 Köchin, f. kalte u. warme Küche, 35-45 J.,

1 Serviermädch., auch im Verkauf bewandert, gut aussseh., solide, 18-25 Jahre,

1 Lehrling, f. Küche u. Hausgut aussseh., ehrl., gute Umgangsformen, v. achtb. Eltern,

1 Bäckerlehrling m. gut. Schulbildg., gesund u. kräftig, von achtbaren Eltern.

Wohn- u. Verpf. im Hause. Bewerb. m. selbstgesch. Lebenslauf u. evtl. Zeugnisausschnitten erb. u. Nr. 31 489, Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

**Gut gekleidet für 6,75**  
mit dem Strickkleid Modell „Erna“  
aus wirklich gutem Material gewirkt, tadellos verarbeitet — und doch so billig. Marine oder weinrot mit hübschen Sticheffekten  
Größe 42—48 DM 6,75  
Größe 50—52 DM 7,75  
Nachn.-Versand, Umtausch od. Geld zurück! Bild-Katalog kostenlos!  
**WUNDISCH**  
Augsburg G 156

Für mein gepflegt, Einfam.-Haus mit allen Bequemlichkeiten und reichlich Hilfe suche ich zum 1. 4., 15. 4. oder 1. 5. 1953 eine ordentliche u. gesunde Hausangestellte

mit guten Kochkenntnissen u. Erfahrung in Zimmerpflege (2-3 Erw.). Eign. zentral gelegte Zimmer m. Bad, geregelte Freizeit, Angeb. mögl. m. Bild, Zeugn. u. Gehaltsansprüchen an Professor Dr. Karl Ziegler, Kohlenforschungsinstitut, Mülheim-Ruhr, Kaiser-Wilhelm-Platz 2.

**Stellengesuche**

Ostpreußin, 40 J., Witwe, 2 Kinder (14 u. 10 J.), m. Rente, sucht Wirkungskreis bei alleinst. Dame od. Herrn in einer Stadt oder Stadtnähe. Mit sämtl. Arbeiten inner- u. außerhalb des Hauses vertraut. Angeb. erb. unt. Nr. 31 221 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24

**DER ECHTE Bärenfang**  
von

**„Wir Ostpreußen“**  
Heimatzeitung, Nr. 6/1949 gegen Unkosten erbeten.

Elli Kempin  
Hamburg 13, Isestraße 64

**Qualitäts-Gemüse- und Blumen-Samen**  
Katalog m. t. vielen Kultur-anweisungen kostenlos.

**Samen-Schlums**  
14a) Künzelhau Württ. fr. Königsberg/Pr.



# SCHAKTARP

Von Elly Orłowski

Der Signalball ist hochgezogen; ein Sturm ist im Anzug! Und es dauert nicht lange, dann rast der Nordwest über die blanke Fläche des Kurischen Haffs, die Wassermassen aufwühlend und vor sich herjagend über weite Wiesenflächen, in die endlosen Erlenwälder bis tief hinein ins Land und in all die Fischerdörfer, die an jedem Mündungsarm der Memel liegen. Die großen Fischerkähne mit den buntemalten Heimatwimpeln an der Mastspitze sind gerade noch rechtzeitig heimgekehrt, ehe der nächtliche Sturm mit aller Gewalt losbricht. Am andern Morgen Wasser ringsum, soweit das Auge reicht, und nur mit dem Kahn können die Bewohner ihre Häuser verlassen. Plötzlich setzt der Winter ein. Mit harter Faust hält er die Wassermassen fest. Regungslos liegen sie der bleichen Wintersonne zu Füßen, glatt und wie höhnisch, daß sie wieder einmal die Menschen in ihrer Gewalt haben, die nun als Gefangene in ihren Häusern sitzen, abgeschnitten von allem Verkehr mit der Außenwelt. Dieser Zustand kann mitunter wochenlang dauern, wenn es nachts friert und dann am Tage wieder taut, so daß das Eis nicht richtig fest wird. Jede Postbestellung hört auf, kein Arzt kann zum Kranken kommen, kein Geistlicher dem Sterbenden in seinem letzten Stündlein beistehen, und wer gerade gestorben ist, muß unter Umständen lange auf sein Begräbnis warten. Es wurde immer erzählt, daß in manchen Häusern im Schornstein Nischen eingemauert waren zur Konservierung der Leichen, während des Schaktarps, doch habe ich das nie feststellen können, und es wird wohl nur ein Schauermärchen sein.

Das ist der Schaktarp, — ein litauisches Wort, für das es eine deutsche Bezeichnung nicht gibt, wenn man nicht die wörtliche Uebersetzung „zwischen den Zweigen“ gelten lassen will. Ist das Eis so fest, daß es einen Menschen trägt, dann beginnt der Verkehr auf Schlittschuhen. Auch der Briefträger kommt auf diese Weise. So kann auch, wenn es nötig wird, der Arzt geholt werden: in der Pelzdecke warm verpackt, sitzt er im Stuhlschlitten, den ein Schlittschuhläufer vor sich herschiebt. Diese Art der Beförderung heißt „mit sich“. Unser guter Doktor hat auf diese Weise so manchen Krankenbesuch erledigt. Ja, der Schaktarp ist eine schwere Zeit, aber er kann auch komische Situationen schaffen. Eine Bäuerin aus dem Ueberschwemmungsgebiet kam eines schönen Tages völlig zerfleddert auf unsere Försterei Tawellingken. Ihre schwarze Plüschjacke, der sämtliche Knöpfe fehlten, war ganz struppig und durchnäßt. Auf unsere erschrockene Frage, was ihr passiert wäre, lachte sie, daß ihre blitzblanken Blauaugen nur so funkelten. Sie wollte und mußte — so erzählte sie — in das drei Kilometer entfernte Kirchdorf, aber die Eisfläche, die weithin ihr Haus umgab, hielt ihrer gewichtigen Person, der man ohne weiteres die vier Schweine glaubte, die sie jedes Jahr nebst zahlreichen Enten und Gänsen für sich und ihre Familie schlachtete; ja, das Eis hielt nicht stand, und sie kam nicht vorwärts. Kurz entschlossen band sie feste Strümpfen an zwei Knöpfe ihrer Jacke, dann legte sie sich auf das Eis und ließ sich von zweien ihrer Kinder über die kalte glatte Fläche ziehen. Die beiden Knöpfe sprangen zwar entsetzt davon, das nächste Paar ebenfalls, aber die beiden letzten hielten gerade so lange, bis das seltsame Gespann die höher gelegene Straße erreicht hatte und die resolute Frau nun zu Fuß ihren Weg fortsetzen konnte.

Unter dem Schaktarp haben auch die Elche arg zu leiden. Manch ein Stück brach immer wieder durch das Eis, bis es schließlich erschöpft verendet. In der benachbarten Oberförsterei wurden nicht selten ganz ermattete Elche unter großen Schwierigkeiten mit Stricken gebunden, auf Schlitten gelegt und aufs Trockene gebracht.

Nicht nur das Ueberschwemmungsgebiet, auch die vielen breiten Flußläufe des Memeldeltas, bringen während des Schaktarps große Schwierigkeiten und Gefahren mit sich. Eine Fischer-

frau sitzt in der Dämmerung bei ihrer Näharbeit. Als sie die Lampe anstecken will, zerbricht der Zylinder. Nun ist guter Rat teuer, denn der Kaufladen befindet sich jenseits des breiten Stromes, der nur noch eine dünne Eisdicke trägt; aber der Schaktarp steht vor der Tür, jeden Augenblick kann „von oben her“ das Treibeis kommen, mit seiner Wucht das morsche Eis zerbrechen und mit sich fortreißen. Dann dauert es tagelang, bis der Strom frei wird und man mit dem Kahn übersetzen kann. Also wagt sie den Weg über den Fluß und — kommt nicht wieder. Mann und Kinder rufen und suchen in der Dunkelheit vergebens. Am andern Morgen findet der kleine Hund ihre Holzpantoffeln auf einer offenen Stelle im Eis; stumme Zeugen einer Tragödie, die sich hier abgespielt hat.

Im Frühjahr, wenn das Eis zu schmelzen beginnt, bildet sich an den Ufern häufig das sogenannte Aufwasser. Ein höchst ungemütliches Gefühl, wenn bei einer Wagenfahrt den Pferden das Wasser bis an den Bauch geht und man nicht weiß, wie tief es noch werden wird. An den Seiten wird der Strom zuerst eisfrei, während sich in der Mitte eine feste Platte oftmals noch einige Zeit hält. Wer dann unbedingt über den Strom muß, wird an den Fährstellen mit dem Kahn bis an das Eis herangefahren, geht dann zu Fuß weiter und wird auf der anderen Seite wieder mit einem Kahn an Land gebracht. Es gibt da unheimliche Momente. Ich entsinne mich noch einer Fahrt, die wir im März zu einer Geburtstagsfeier auf die Nachbaroberförsterei machten. Der Weg, neben einem noch eisbedeckten toten Arm der Memel, war schon aufgetaut und so grundlos, daß Pferde und Wagen einfach steckenblieben. So ging es nicht weiter, also fuhren wir auf den Strom herauf. Anfangs ging alles gut, dann aber begann die morsche Eisdicke derart zu schwanken und zu schaukeln, daß wir jeden Augenblick einbrechen konnten. Also blieb uns nichts anderes übrig, als schleunigst umzukehren und auf das vergnügliche Zusammensein bei Putenbraten und Pückerleis zu verzichten. Aergerlich sowas! Und dabei mußte man noch froh sein, daß man bei diesem Unternehmen mit dem Leben davon gekommen war. Ein andermal, zu Beginn des Winters, waren wir beim Nachbarn jenseits des Stromes zum Mittagessen geladen. Der Strom war schon voll stillliegender Eisschollen, aber die dazwischenliegende Eisverbindung war noch so dünn, daß man sie mit dem Ruder zerschlagen konnte. Ein Fischer erbot sich, uns überzusetzen. Kaum saßen wir nach dem Essen in dem gemütlichen Wohnzimmer in angeregter Unterhaltung beim Mokka zusammen, als uns gemeldet wurde, der Fischer wäre da, und wir möchten doch gleich, aber auch sofort, kommen, der Frost wäre so stark, daß er sonst nicht mehr mit dem Kahn zwischen den Schollen hindurchkäme. Also plötzlicher Aufbruch und eine etwas unbehagliche Heimfahrt, denn man konnte ja nicht einen Fußmarsch von zwanzig Kilometer bis zur ersten Brücke und wieder zurück machen.

Sind die Ströme erst festgefroren, bilden sie die schönsten Verkehrsstraßen, besonders für die Holzabfuhr. Der Holzeinschlag kann erst bei starkem Frost beginnen, wenn der sumpfige oder überschwemmte Waldboden fest geworden ist. Hunderte von Holzschlägern kommen dann auf einmal in den Wald, und auf den Strömen fahren die Holzschlitten in langer Reihe dahin. Bis sich eine richtige Fahrbahn gebildet hat, ist die Sache etwas unsicher, deshalb hängen die ersten Holzfahrer ihrem Pferd eine sogenannte Würgeleine um den Hals. Kommen sie an eine dünne Stelle und das Pferd bricht ein, dann wird die Leine festgezogen, so daß das Tier aufgebläht wird und schwimmt. Das hielten wir nun zuerst auch für ein Märchen, aber es stimmt schon so. Trotzdem kam es jeden Winter vor, daß mehr als ein Schlitten einbrach und mit Mann und Pferd in den Fluten versank. Die Bewohner der gesegneten Gefilde Westdeutschlands — und selbst viele Ostpreu-



Aufn.: Hardt

## In Karkeln

Das Eis ist morsch geworden und trägt nicht mehr genügend. Nun wird eine Rinne für den Handkahn ins Eis gehauen, damit der Verkehr über den Strom wieder aufgenommen werden kann.

Ben — können sich wohl kaum eine Vorstellung davon machen, mit welchen klimatischen Schwierigkeiten wir im nördlichen Ostpreußen zu kämpfen hatten. Und doch war der Winter schön da oben, schöner als Regen, Wind und Matsch, und am schönsten war es, wenn die ganz große Kälte kam, mit zwanzig Grad, mit Sonnenschein und absoluter Windstille. Mit scharf beschlagenen Pferden dann im Schlitten auf dem Strom dahin zu sausen, daß einem die Eisstückchen nur so um die Ohren spritzten, war ein herrliches Vergnügen. Wenn ein plötzlicher Vorfrühling einsetzte, konnte man es im März noch bei fünfzehn Grad Wärme genießen. Wir haben es aber auch erlebt, daß noch am ersten Mai die Autos im Schnee stecken blieben.

Ein großer Teil der Niederung wurde durch die Eindeichung im Jahre 1923 von der Not der Ueberschwemmung und des Schaktarps befreit. Der damalige preußische Ministerpräsident Otto Braun kam als erster Jagdgast nach dem Kriege in die Oberförsterei Tawellingken. Er hörte sich den anschaulichen Bericht über die Leiden der Bevölkerung mit großem Interesse an und veranlaßte im kommenden Frühjahr den schleunigen Bau der vorgeschlagenen Deiche; gleichzeitig entstand ein großes Schöpfwerk, das für die Entwässerung sorgte und dadurch die Erträge der Wiesen, auf denen bis dahin nur minderwertige saure Gräser wuchsen, um ein Vielfaches erhöhte.

Bevor es aber dazu kam, mußten die Niederungen noch eine harte Prüfung bestehen. Kaum war die Eindeichung beendet, die Ueberschwemmung durch das Haff zum erstenmal abgewendet und das Schöpfwerk bereit, in Tätigkeit zu treten, da begann der Eisgang auf der Gilge, deren Damm den Polder (das eingedeichte Land) im Norden begrenzt. Alles läuft zum Strom, um diesen immer wieder fesselnden Anblick nicht zu versäumen. Mit großem Getöse, einander schiebend, stoßend und drängend, den Strom in seiner ganzen Breite ausfüllend, rauschen die Schollen dem Haff entgegen. Auf einmal verlangsamt sich merklich ihr rasches Vorwärtstreiben. Wie müde geworden von dem langen Weg aus dem fernen Rußland, gleiten sie nun noch schwerfällig dahin, bäumen sich auf, schieben sich unter und übereinander und türmen sich zu hohen Bergen. Sorgenvoll blickt alles den Strom hinab. Da kommt auch schon die schlimme Meldung, daß unweit des Haffes sich eine Stopfung gebildet hat. Höher und höher steigt nur das Wasser, bis die bedrohliche Eismasse die Dammkrone erreicht hat. Auf dem Deich wird fieberhaft gearbeitet. An besonders gefährdeten Stellen werden Pfähle eingeschlagen, Bretter werden hochkant gelegt und hin-



Aufn.: Martin Sommer

## Eisgang auf der Memel

Vier Aufnahmen aus Tilsit. Oben: Ein Blick von der überschwemmten Memelstraße auf die Königin-Luise-Brücke. — Die zweite Aufnahme läßt das gegenüberliegende Ufer — Uebermemel — erkennen, die dritte zeigt auch noch einen Teil der Königin-Luise-Brücke. So breit ist hier der Strom. Unten: Bei den Ueberschwemmungen stand in Tilsit auch die Deutschordenskirche manchmal mitten im Wasser.



Schaktarp in Uebermemel

Aufn.: Richard Brust

Unsere Aufnahme zeigt das Restaurant Brückenkopf in Uebermemel, gegenüber von Tilsit. So, oder ähnlich sah es dort in jedem Frühjahr bei Eisgang aus.



Auf dem Fletscherplatz in Tilsit

Aufn.: Martin Sommer

Das Hochwasser der Memel stieg bei Tilsit nicht selten über die Ufer und flutete dann in die nahen Straßen. Unsere Aufnahme zeigt den überschwemmten Fletscherplatz, über den man aus der Stadt zur Königin-Luise-Brücke ging.







# Die Stadt der Grenzspediteure

Ein Jahresumsatz von zweihundert Millionen Goldmark — Butter und Pelzwerk aus Sibirien, Kaviar aus Astrachan... / Von Dr. Herbert Kirrinnis

Der Stadt Eydtkau (Eydtkuhnen) ist nichts eigen, was die ostpreußischen Städte im allgemeinen charakterisiert. Sie zählt weder, wie zum Beispiel Heilsberg oder Roßel, zu den ordenszeitlichen Zentren, in deren Mittelpunkt rotleuchtend Backsteinburgen oder Wehrrkirchen lagen, noch zu den Städten, die, wie etwa Treuburg oder Gumbinnen, in der herzoglichen oder friderizianischen Zeit auf dem Boden der gerodeten „Wildnis“ nach bestimmtem Plan emporwuchsen. Man kann sie nur schlicht als die Grenzstadt an der Ostbahn bezeichnen, die erst im Jahre 1922 Stadtrecht erhielt. Grenze und Eisenbahn waren die Faktoren, die Hemmnis und Fortschritt dieses Ortes bestimmten. Dabei sei vermerkt, daß die ostpreußische Süd- und Ostgrenze aus dem Frieden am Melnosee 1422 stammt, am längsten für Deutschland konstant blieb und sich zu einer der wichtigsten Kulturscheiden Europas herausbildete. Diese Grenzlinie halbierte die „Wildnis“, wobei der westliche Teil dem Ordensstaat, der östliche Polen-Litauen zugeteilt wurde. Eydtkuhnen kam auf halbem Wege Insterburg—Mittellau der Memel zu liegen.

Bis zum Anschluß an die Ostbahn

Im Verlauf der Wildnisrodung werden erst im Jahre 1539 in der Nähe des späteren Eydtkuhnen die beiden Siedlungen Lepuna und Lepunischken an dem Grenzflüßchen Lepone bekannt. Schon nach drei Jahren geht Lepuna



## In Eydtkuhnen

Die Aufnahme links zeigt das Rathaus, auf dem Bilde rechts die Holzbrücke, auf welcher der (jetzt hochgezogene) Schlagbaum die Grenze zwischen dem Deutschen Reich und Litauen zeigte. In den Gebäuden jenseits der Grenze (rechts) befand sich das litauische Zollhaus.

## EYDTKAU



### Flügelrad als Sinnbild

Das Wappen der Stadt Eydtkau (Eydtkuhnen) wird seit 1923 geführt: Auf grünem Grund ein geöffnetes Tor, durch das die aufgehende Sonne hindurchleuchtet. Das darunter befindliche Flügelrad der Eisenbahn deutet den Aufstieg der Stadt durch ihre Lage an der Eisenbahnverbindung nach Rußland an.

in Lepunischken auf. In diesem Leponedorf gab es im Jahre 1555 elf „Erben“ oder Bauernhöfe. Der Ort wird 1557 aufgeteilt, und es entstehen die Dörfer Stärken, Kinderweitschen und das zum ersten Male genannte Eittkau. Der Name stammt von dem Bauern Eytka (das ist der Hochgeborene, vielleicht der Schulze). Bei dem neuen Ortsnamen fällt die altpreußische Endung —au auf, wie bei Wehlau, Tapiaw, Laptaw usw. Nach den Forschungen Otto Hitzgraths, der mit Joseph Steiner zu den besten Kennern des Stallupöner Kreises gehört, tritt spätestens im Jahre 1601 im Ortsnamen die Form —kunen (kuhnen) auf, wobei die Schreibung der ersten Silbe ständig schwankt (seit 1871 die bekannte Form: Eydtkuhnen), bis man im Jahre 1938 im Zusammenhang mit der großen Ortsnamenänderung auf den ursprünglichen Namen in der Schreibung Eydtkau zurückgreift.

In der Ordens- und Herzogszeit führte die wichtige Straße von Königsberg über Insterburg-Ragnit (Tilsit) nach Kauen (Kowno). Im 16. Jahrhundert gewann aber gleichzeitig die Straße von Insterburg über Stallupönen—Eydtkau nach Kauen an Bedeutung. Die Grenze war damals noch keine unbedingt hemmende Schranke. Der Verkehr wickelte sich ohne schärfere Kontrolle ab. Erst Friedrich Wilhelm I. ließ die Grenze strenger überwachen; Soldaten bekämpften den Schmuggel. Die Bedeutung dieser Straße Insterburg—Kauen über Stallupönen—Eydtkuhnen stieg allmählich immer mehr, wobei der letzte wichtige Ort aber nicht Eydtkuhnen war, sondern der Marktflecken Stallupönen mit seinen sieben kölmischen Krügen. Der Eydtkühner Krug (1708 genehmigt), der Mittelpunkt des Dorfes hätte werden können, ging durch die Pest 1709—11 ein, und die zugehörige kölmische Hufe lag noch bis 1735 wüst. Auch die Einwanderung der Salzburger um 1732 ist für Eydtkuhnen von keiner grundlegenden Bedeutung. Die Grenze hemmt die Ausdehnungsmöglichkeit nach Osten, und in der weiteren westlichen Umgebung wuchsen die neuen Städte zu wirtschaftlichen Mittelpunkten heran. Selbst das nördlich gelegene Schirwindt, die östlichste Stadt des Reichs und Grenzort wie Eydtkuhnen, hat bis zum Bau der Ostbahn stets eine größere Bedeutung gehabt. Das Dorf Eydtkuhnen ist also auch in jener großen Zeit, die das nördliche Ostpreußen unter Friedrich Wilhelm I. erlebt, recht bedeutungslos und kann sich auch bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts nicht aus eigener Kraft entwickeln. Im Jahre 1785 zählte man nur etwa vierzig Einwohner, und bis zum Jahre 1887 gab es dort noch keine Kirche.

### Die Ostbahn brachte schnelles Aufblühen

Die Impulse für den Aufstieg Eydtkaus (Eydtkuhnen) kamen von außen. Die wichtigsten Träger des ersten ausgeprägten Wachstums und der völligen Neugestaltung des Siedlungsbildes sind anfänglich die Behörden, hauptsächlich die Eisenbahn, und später der Handel, vorzugsweise das Speditionsgewerbe. Nachdem der Ort 1835/37 durch den Bau der „Chaussee“ Anschluß an das ostpreußische Hauptstraßennetz erhielt, erfolgte nach 1860 eine außergewöhnlicher Aufstieg. In diesem Jahre wird sozusagen der Grundstein zur Stadt Eydtkau gelegt.

Am 15. August 1860 wurde die Endstrecke der Ostbahn Stallupönen—Eydtkuhnen dem Verkehr übergeben, nachdem noch im gleichen Jahr (6. Juni) das Teilstück Königsberg—Insterburg—Stallupönen eröffnet worden war. Der Anschluß an das russische Eisenbahnnetz erfolgte dann am 11. April 1861 durch die von der Warschau—Petersburger Linie abgehende Zweigstrecke Wilna—Koschedary—Kauen—Wirballen. Eydtkau selbst war bis zum Zusammenbruch 1945 Anfangsstation der Strecke Eydtkau—Berlin; darüber hinaus wurde der Marktflecken besonders bis zum Weltkrieg

1914—18 mit Prostken zu einem der wichtigsten Grenzübergangsbahnhöfe nach Rußland. Nach dem Ort selbst zogen hauptsächlich Eisenbahnbeamte und -arbeiter zu. So betrug die Einwohnerzahl z. B. unmittelbar vor dem Bau der Ostbahn (1857): 125, danach in den Jahren 1860: 300, 1861: 855, 1867: 1646, 1875: 3253, 1900: 3707, 1905: 5036 (Eingemeindung von Jodringkehmen und Koyßullen), 1914: 6832. Der lebhafteste Speditions- und Grenzhandel hatten Eydtkuhnen ein schnelles Aufblühen gebracht, so daß es die kleineren ostpreußischen Städte überholt hatte.

### Fünftausend Gänse täglich

In dem Siedlungsbild des Marktfleckens hatte der Bahnhof (vierzig Hektar) mit seinem Verkehr ein geradezu internationales Format. Bis zum Ersten Weltkrieg wurden die Schnellzüge, die Rußland mit dem westlichen Europa verbanden und Kurswagen bis zum Atlantik führten, zum größten Teil über Eydtkuhnen geleitet. Bei den Grenzformalitäten boten sich dann lebhaft und interessante Bilder. Dem internationalen Kaufmann war Eydtkuhnen ein Begriff. Die Hauptbedeutung des Grenzortes lag in der Vermittlung des Güterverkehrs von und nach Rußland; er war eines der wichtigsten Bindeglieder für den Warenaustausch zwischen Mittel- und Osteuropa. Hier endete die Normalspur des deutschen Eisenbahnnetzes, hier begann die russische Breitspur. Ueber die kleine Lepone-Eisenbahnbrücke rollten fast an jedem Tage lange Züge und brachten landwirtschaftliche Erzeugnisse aus dem zaristischen Rußland, z. B. Getreide, Hülsenfrüchte, Flachs, Hanf, Holz u. a. Sie wurden hier umgeladen, um ihren Weg in den Westen des Reichs oder nach Westeuropa zu nehmen. Nach Berlin wurden Millionen von Eier geliefert, die sorgfältig in langen Kisten verpackt waren. Sibirische Butter wurde in Buchenkübeln geliefert, die, aus Pommern stammend, schon auf der Hinreise einmal Eydtkuhnen passiert hatten. Im Spätsommer häuften sich die Gänselieferungen. Die lebenden Tiere — es waren mitunter mehr als fünftausend am Tage — wurden in mehrere Hektar fassenden „Gänsebüden“ gefüttert und getränkt, um dann nach Berlin oder nach den pommerschen Gänsemeistereien geliefert zu werden. Die Personenzüge brachten Pelzwerk nach Leipzig oder Kaviar aus Astrachan nach

Mittel- und Westeuropa. Die von Deutschland gelieferten Industrieerzeugnisse rollten gleichfalls in vielen Güterzügen durch Eydtkuhnen nach dem Zarenreich. Weithin sichtbare Fabrikzeichen kündeten von der Wertarbeit deutscher Werke. Da sah man schwere Maschinenstücke, Rollen mit elektrischen Kabeln auf Spezialwagen, denen hier Achsen mit russischer Spurweite untergelegt wurden, um das schwierige Umladen zu vermeiden. Der Umfang des Eisenbahnverkehrs belief sich vor Kriegsausbruch 1914 auf täglich 36 Personen- und 22 Güterzüge. Edelmetalle wurden auf Lastwagen nach den Zollämtern überführt.

Zur Bewältigung dieses umfangreichen Güterverkehrs war in Eydtkuhnen sozusagen der Stand der Grenzspediteure entstanden, die über ausgedehnte internationale Beziehungen verfügten. Die westeuropäische Kaufmannschaft hatte in Eydtkuhnen ihre Vertrauensspediteure, die durch ihre Vertretungen in den russischen Handelszentren Geld- und Warengeschäfte vermittelten. Das warf hohe Gewinne ab. Selbstverständlich waren die Eydtkühner Spediteure weitaus die höchsten Steuerzahler. Die Zahl der Speditionsgeschäfte belief sich 1914 auf 46, sie zählten bis zu fünfzig Angestellten, mit ihre Jahresumsätze beliefen sich je Betrieb auf sechs bis zehn Millionen Mark. Im Jahre 1913 hatte das Speditionsgeschäft einen Jahresumsatz von zweihundert Millionen Mark zu verzeichnen. Es gab diesem Grenzort das Gepräge, und es war überhaupt die Grundlage, auf der sich Handel und Gewerbe Eydtkuhnen aufbauten.

Die Stürme des Ersten Weltkrieges, die gleich in den ersten Augusttagen 1914 über den Grenzort hinweggingen, zerstörten Ort und Wohlstand der Einwohner von Grund auf. Noch im Kriege ging man an den Wiederaufbau, wobei Wiesbaden die Patenschaft übernahm.

## Die Eisenbahn herrschte

Der Stadtplan Eydtkaus weicht völlig von dem aller Nachbarstädte ab, für die ein großer rechteckiger Markt, von dem rechtwinklig gerade breite Straßen abgehen, charakteristisch ist. Eydtkau war nicht wie dieser der Mittelpunkt einer weiten landwirtschaftlichen Umgebung, zeigt also nicht die Struktur seiner Nachbarstädte aus der preußischen Kolonisationszeit. Der Grundriß Eydtkaus ist einfach. Die von Königsberg—Insterburg zur Grenze führende Reichsstraße bildet auf den letzten ein bis zwei Kilometern die Hauptstraße Eydtkaus. An der Grenze befindet sich der dreieckige Marktplatz, der eigentlich nur eine Erweiterung mehrerer dort zusammentreffender Straßen darstellt. Die Eisenbahnstrecke läuft der Hauptstraße parallel. An ihrem Beginn fängt auf gleicher Höhe auch der Bahnhof an, der sich bis zur Grenze hinzieht. Die sprunghafte Entwicklung Eydtkaus kam vor dem Ersten Weltkrieg auch in der Bauweise zum Ausdruck. Einfache Traufenhäuser wurden von mehrgeschossigen überragt; eine drei- bis viergeschossige Bauweise war aber statthaft. Diese hohen Häuser mit ihren einförmigen Giebelwänden überragten die Nebenhäuser beträchtlich und brachten dadurch vor dem Weltkrieg 1914—18 eine unruhige und oft auch wenig anziehende Note in die Straßenzüge hinein, die aber in der langen, breiten Hauptstraße durch einen prächtigen Baumbestand von Linden und Kastanien abgeschwächt wurde. Für Eydtkau charakteristisch waren ferner die auf mehreren Komplexen entstandenen fiskalischen Bauten, die aus Wohn- und Wirtschaftsgebäuden bestanden und hauptsächlich für Eisenbahn- und Postbeamte errichtet worden waren, so z. B. „die Kolonie“ aus den Jahren 1903/04. Durch den Wiederaufbau im Ersten Weltkrieg wurden die Unausgeglichenheiten in den Straßenzügen dann weitgehend gemildert. Durch einheitliche Planung wurden die Wohngebäude einander angeglichen, so daß der frühere Unterschied zu den Städten Stallupönen, Pillkallen und Schirwindt im Aufriß nicht mehr so stark

in Erscheinung trat. Am Markt bevorzugte man die geschlossene Bauweise (mit Laubengängen), während man in der Hauptstraße und in anderen Straßenzügen im allgemeinen an der halboffenen Bauweise festhielt, wobei Gärten die Grundstücke verschönten. An öffentlichen Bauten sind die Kirche, die Post und das Bahnhofsgebäude zu nennen. Die Kirche war ein roter Backsteinbau in griechischer Kreuzform, der inmitten von Anlagen stand. Die beiden Türme waren in der ebenen Landschaft weit sichtbar. Der gefällige gelbe Ziegelbau der Post (1910 erbaut) zeigte durch seine Lage am Bahnhof schon an, daß nicht die postalischen Bedürfnisse des Ortes an sich ausschlaggebend waren, sondern der Grenzverkehr. Die Post bildete mit dem 1911 eröffneten Bahnhofsgebäude, das u. a. zweihundert Auswanderern Raum bot, inmitten der umfangreichen Bahn-



### Straße in Eydtkuhnen

Der Pfeil in der Mitte des Bildes (im Hintergrund) bezeichnet die ehemalige deutsch-litauische Grenze



anlagen eine Einheit. Von der Südseite dieses Gebäudes nahmen die Züge nach dem Reich ihren Anfang; vor der Nordseite endeten die russischen Gleise mit ihrer breiteren Spur. In der Nähe des Bahnhofes wäre noch die Auswanderer-Kontrollstation zu nennen, durch die u. a. viele Rußlanddeutsche gegangen sind, um in aller Welt eine neue Wirkungsstätte zu suchen. Vor 1914 gingen jährlich etwa zwanzigtausend Auswanderer durch diese Station.

Von 10500 auf 4922

Die Unausgeglichenheit Eydtkaus kam auch in der Bevölkerungsstruktur zum Ausdruck. Das an sich schon wenig ansässige Beamten-tum, ebenso die Kaufmannschaft wechselten auch hier häufig. Im Jahre 1914 entfielen z. B. auf 6832 Einwohner (= rd. 2000 Haushaltungen) 672 Beamte auf Eisenbahn (508), Post (110) und Zoll (54). Handel und Gewerbe aber waren die stärkeren Impulse. So war z. B. die Zahl der Speditionsgeschäfte von 46 im Jahre 1914 auf 80 gestiegen, als Eydtkuhn 1922 Stadt wurde. Doch handelte es sich zu dieser Zeit schon um eine Scheinblüte. Das gilt auch für die gleichzeitige Einwohnerzahl von 10500, wobei man aus gewissen Gründen die Insassen des Auswandererlagers mitzählte. Unter den 79 Handwerkern (1914) fiel die geringe Zahl der Fleischer und Bäcker auf (6 bzw. 10). Sie erklärte sich durch den kleinen Grenzverkehr, durch den der billige Einkauf von Brot und Fleisch in Kybarty oder Wirballen möglich war. Die Brauerei gab etwa siebzig Familien Arbeit und Brot. Gegenüber diesen Erwerbszweigen spielten die vier Landwirte auf rund hundert Hektar keine Rolle mehr.

Mit dem Zusammenbruch des zaristischen Rußlands war auch die Blüte Eydtkuhns dahin. Eine Scheinblüte kurz nach 1918, die auch zur Stadterhebung führte, dauerte nur solange an, bis sich das neue litauische Staatswesen einigermaßen gefestigt hatte. Der Wilnakonflikt mit der Sperre der litauisch-polnischen Grenze und der damit verbundenen Unterbrechung der Eisenbahnstrecke Eydtkuhn—Kauen—Wilna—Leningrad bzw. Moskau verschärften den wirtschaftlichen Rückgang. Dazu kam eine speditionseindliche Politik der Eisenbahn, die diesen Zweig der Kaufmannschaft in Eydtkuhn fast völlig zum Erliegen brachte. Bis 1939 war die Einwohnerzahl auf 4922 abgesunken.

Dem Zweiten Weltkrieg fiel dann Eydtkuhn — hartumkämpft — zum Opfer. Die Überreste der Stadt sind dann zuerst in Tschkalow (vielleicht nach dem Transpolarflieger Valery Tschkalow — Moskau—Nordpol—Vancouver 1936), dann wiederum in Tschernyschewskoje umbenannt worden.

## Der früheste Frühlingsanfang

Der Frühlingsbeginn erfolgte in Ostpreußen meist zwischen dem 13. bis 19. Mai; im Gebiet der Kernsdorfer und Seesker Höhen, in der Umgegend von Kurwen, im Innern des Samlandes, auf der Kurischen Nehrung und im Mangelgebiet etwa eine Woche später. Es gab selbstverständlich auch Schwankungen, einen früheren Beginn oder Verzögerungen. Mitunter setzte die Baumbüte erst im Juni ein.

Das früheste Frühjahr, das wir erlebten, war im Jahre 1921. In einem Bericht „Die ostpreußische Landwirtschaft im Jahre 1921“ berichtet Richard Finck: „Im übrigen führte sich das Jahr 1921 sehr gute ein; es überraschte schon im Januar mit einer für diese Jahreszeit erstaunlich milden, von reichlichen Niederschlägen begleiteten Witterung... Wir erlebten im Januar den seltenen Anblick, daß Dampfer, gearbeitet, gepflügt und andere Frühjahrsarbeiten verrichtet wurden. Die milde Witterung hielt auch an; im März herrschte eine Wärme von 15 Grad im Schatten, so daß bereits Klee, Grünfütter, Seradella, Erbsen usw. gesät, und Wiesen und Weiden bearbeitet wurden, ja im Süden der Provinz infolge der Winterfütterknappheit sogar das Vieh auf die Weiden getrieben werden konnte, wo es allerdings ein kümmerliches Dasein fristete. Die gesamte Frühjahrseinstellung, einschließlich Kartoffelpflanzung, war schon im April beendet. Im April begann auch schon die Baumbüte, Ende April ging das Sommergetreide auf, im Mai die Frühkartoffeln, Anfang Mai befand sich sämtliches Vieh auf den Weiden, Ende Mai blühte bereits der Winterroggen, also alles in allem eine für unseren rauen Nordosten erstaunlich frühzeitige und üppige, zu reichen Ernteerwartungen berechtigte Vegetation.“

## Die regenärmsten Gegenden

Die niederschlagsreichsten Monate in Ostpreußen sind der Juli und — im Nordteil der Provinz — der August. Die trockensten Monate sind der Februar und März. Den geringsten Niederschlag — unter 550 Millimeter — wiesen die Gegenden von Soldau und Willenberg, das Seengebiet zwischen Arsdau und Rhein, der Landstrich zwischen Bischofstein und Bartenstein sowie der flache Küstenstrich am Frischen Haff zwischen Heiligenbeil und der Pregelmündung auf. Die kleinsten Jahresmengen hatten Truchsen und Gr.-Stürlack (beide Kreis Lötzen) und Quoßien (Kreis Bartenstein).

## Der stärkste Platzregen

Im ostpreußischen Binnenlande gibt es häufig mittelstarke Platzregen. Auch Wolkenbrüche und Gewitterregen von starker Intensität wurden beobachtet, die jedoch nur kurze Zeit dauerten. Der stärkste Regenguß erfolgte in Aweyden (Kreis Sensburg); der Niederschlag betrug 4,6 Millimeter in der Minute; der Regen dauerte fünf Minuten.

## Mehr Hirsche als Hasen erlegt

Die früheren Ordensburgen Ortelburg und Johannsburg wurden im Anfang des 17. Jahrhunderts zu Jagdschlössern umgebaut. In den umliegenden Wäldern erschallte oft das Hifthorn, denn das Waldwerk lohnte sich hier. Im Jahre 1616 erlegte Kurfürst Johann Sigismund — der erste märkische Hohenzoller in Preußen — in der „Wildnis“ 672 Hirsche, 614 Hirschkühe, 179 Hirschkälber, 138 Rehe, 5 Bären, 8 Wölfe, 810 Säuen, 64 Füchse, 217 Hasen, 6 Dachse und einen Marder.



## Das Essen

Früher wurde den Arbeitern das Mittagessen oft durch die Frauen auf die Arbeitsstelle gebracht.

Da packte eines Tages ein handfester Arbeitsmann die ihm dargereichte Markttasche aus, musterte mißtrauisch das Essen und fuhr dann entrüstet sein Eheweib an: „Is dat en Fräde vorm Fabricker? Supp inn Flasch un mit em Kjelke togepropp? Karbonad mottst mi bringe, Wief, dämliget!“

R. L.

Eßt man, eßt...

Es war in der Zeit, in der das Eisenbahnnetz noch nicht so ausgebaut war wie in den letzten Jahren; die Reisenden mußten auf den Umsteigebahnhöfen oft lange Zeit auf den Anschluß warten. Solch ein Knotenpunkt war auch ein kleines ostpreußisches Städtchen. In der dortigen Bahnhofsgaststätte gab es sehr gutes und preiswertes Essen; das war allmählich in der ganzen Provinz bekannt geworden. Manche Reisende nun bestellten die aufgefaltenen Dinge, und der Wirt nahm auch die Bestellungen entgegen, als wäre es ganz selbstverständlich, daß er alles vorrätig hätte. Kam dann die Essenszeit heran, dann wurde eine lange Tafel gedeckt, auf die einige große Terrinen mit einem Eintopfgericht gestellt wurden, und es wurden alle zum Essen aufgefordert. Protestierte ein Reisender etwa, dann pflegte der Bahnhofswirt zu antworten: „Eßt man — eßt, das schmeckt aller, wenn ihr man immer sons werd' habel!“ Da das Essen gut und kräftig war, schmeckte es allen tatsächlich großartig. Der Ausspruch des Wirtes aber machte die Runde durch einen großen Teil von Ostpreußen. Wenn jemand etwas am Essen aussetzen hatte, dann hieß es: „Eßt man — eßt, das schmeckt aller, wenn ihr man immer sons werd' habel!“

E. G.

## Auf Flügeln

Es war lange vor dem Ersten Weltkrieg, in jener Zeit, in der man manchmal noch sehr geschwollen sprach. Da war eine reiche Gutsbesitzerstochter mit einem sehr vornehmen jungen Mann aus der Kreisstadt verlobt. Zum Wochenende kam der Herr Bräutigam öfters zum Besuch. An einem Sonnabend nun hält die Braut schon sehr ungeduldig Ausschau nach ihrem Liebsten. Endlich kommt die Kutsche vorgefahren, und freudestrahlend, doch ein wenig schollend, empfängt die Braut ihren Bräutigam mit dem Ausruf: „Ach Schatz, heute hast du mich aber lange warten lassen!“ Der entschuldigt sich: „O Liebste, wenn ich Amors Flügel hätte, wäre ich schon lange bei dir.“ Dem Kutscher, der das alles mit anhört, gefällt dieser Ausspruch. Als er sich nun am Abend wie üblich mit der Köchin Amalie in der Laube treffen will, läßt er sie absichtlich etwas warten: Endlich kommt er an, und Amalie empfängt ihn vorwurfsvoll: „Seg Fried, hiet läts mi oawer lang wachte.“ Und nun bringt Fried seine vornehme Entschuldigung an: „O Oamalie, wenn ick Amorsch Flötkes had, wär ick schon lengst bi di!“

G. M.

## Sind Sie in der Krankenkasse?

Meine Frau war vor unserer Ehe in ihrer Heimatstadt L. im Kreis Pr.-Eylau Helferin bei

einem Zahnarzt. Eines Tages sitzen im Wartezimmer einige neue Patienten, unter ihnen ein junges Mädchen aus einem Dorf in der Umgegend von L. Sie fragt nun einen jeden, ob er in der Krankenkasse drin wäre. Als nun diese Frage an das junge Mädchen gerichtet wird, kommt die Antwort: „Nei, ich bin man im Jungfrauenverein.“

W. W.

## Das Gebel

Lieschen war in den Ferien zur Tante aufs Land gefahren. Als sie abends zu Bett ging, fragte die Tante: „Nun, Lieschen, kannst du denn auch schöne Abendgebete?“ Lieschen dachte ein bißchen nach, dann meinte sie: „Ich kann man bloß das von der Gluck: Breit aus die Flügel beide.“

U. H.

## Götterlehre

In der Schule S. im Kreis Insterburg erzählt in der Geschichtsstunde Lehrer D. von den Preußengöttern, von Perkunos, dem Donnergott, von Potrimpos und von Pikollos. In der folgenden Pause hat er auf dem Schulhof, der an der einen Seite von der schönen „Galerie“ der Aborte begrenzt ist, Aufsicht. Da hört er aus einem halbgeöffneten Abort den Ruf von dem Ältesten des Kämmerers aus der Domäne: „Junges, paßt ob, nu war ick sint Perkunos, der Donnergott!“ Und schon schloß sich die Tür.

M. W.

## Der Vorgesetzte

Der bekannte und sehr beliebte Superintendent K. in Insterburg war in seiner ersten Amtszeit Hilfsprediger in der Danziger Niederung. Dort erhielt er einmal Besuch von seinem höchsten Vorgesetzten, dem Generalsuperintendenten aus Danzig. Der Führmann setzte den geistlichen Herrn über den Strom, wo er von Hilfsprediger K. erwartet und ins Dorf geleitet wurde. Als die Revision vorbei war, begleitete K. den Generalsuperintendenten wieder nach der Fähre zurück, verabschiedete sich und beobachtete vom Ufer aus, wie der Führmann den Gottesmann über den Strom setzte. Als der Führmann wieder zurückgekommen war, fragte ihn der Hilfsprediger: „Wissen Sie auch, wen Sie da übergesetzt haben?“ „Nee“, meinte der Führmann, „keine Ahnung!“ „Das war mein höchster Vorgesetzter, der Generalsuper von Danzig.“ „Ja, ja“, sagte der Führmann verständnisvoll, „jeder hat sein Teufelchen über sich!“

G. Sch.

## Mach schnell!

In ..... im schönen Masuren, feierte man Schützenfest, dessen Krönung es für die Jugend immer war, wenn abends zum Tanz aufgespielt wurde. Auch Paul und sein Mariechen durften niemals fehlen, und kein Tanz wurde ausgelassen. Mariechen verspürte nun einmal ein menschliches Rühren, und in einer Tanzpause war sie in dem abseits gelegenen Häuschen mit dem ausgesägten Herzen verschwunden. Paul wartete inzwischen geduldig auf ihre Rückkehr. Doch oh Schreck, plötzlich schmetterten die Musikanten einen Tusch, und durch den Saal dröhnte eine Stimme: Damenwahl!!! Unser Paul war in Nöten, wie elektrisiert sprang er von seinem Sitz auf, rannte zu dem verschwiegene Oertchen, klopfte hastig an die Tür und rief: „Herzchen, beeil' Dir, is Damenwahl!“

H. R.

# Glück beim „Anschmiete“

Ein beliebtes Jungenspiel in Ostpreußen

Wenn in unserer Heimat die Eisdecke des Dorfteichs mürbe wurde und die Bäche infolge der Schneeschmelze anstiegen, war die Zeit des „Anschmiete“ gekommen. Diesem Spiel gaben wir uns als Jungen mit wahrer Leidenschaft hin. Das Wichtigste war: man mußte Knöpfe haben. Es war völlig gleichgültig, ob es Hosen-, Rock- oder Mantelknöpfe waren und woher sie stammten, die Hauptsache war, daß sie recht zahlreich im Beutel klapperten. Ferner brauchte man noch mehrere „Schmissen“, nämlich Uniform- oder Livreeknöpfe. Sehr begehrt waren Knöpfe von Kutscherröcken, die ein Wappen oder eine

heraus, ihren „Schmiss“ möglichst weit zurückfliegen zu lassen. Die Spielpartner mußten ihre Knöpfe nun so werfen, daß sie nahe an den ersten zu liegen kamen.

Nach überlieferten Regeln wurde die Entfernung zwischen den beiden Knöpfen gemessen, und zwar mit der gespreizten Hand. Betrug die Entfernung zwei Handspreizen — was darüber war, wurde gar nicht beachtet — so hatte der erste Spieler einen Hosenknopf zu zahlen. Eine Spreize kostete ihn schon zwei, eine Daumengliedlänge sechs Knöpfe, deckte der „Schmiss“ gar den ersten Knopf zu so waren ein Dutzend Hosenknöpfe fällig.

Es gab große Künstler in diesem Spiel, denen man am besten aus dem Wege ging, zumal bei schwach gespicktem Knopfbeutel.

Das „Anschmiete“ war in den Ortschaften südlich des Friedländer Tors von Königsberg sehr verbreitet; es wurde gerne in Aweyden, Schönfließ und Seligenfeld gespielt. Ich kann dies bezeugen, denn ich besuchte im letzten Jahrzehnt des vorigen Jahrhunderts die Dorfschule in Seligenfeld. In den Pausen trugen gut ein Dutzend Parteien ihre Wettkämpfe an der Wand des Schulhauses aus. Lässig hielt man in der linken Hand die Frühstückstulle und gab mit der rechten dem „Schmiss“ den kunstgerechten Schwung.

Bereits auf dem Schulweg verabredeten sich die Partner zum Spiel in der Pause. Wer aber in Verruf war, seine Spielschulden nicht zu zahlen, wurde eisern geschitten. Gegenüber Finanzschwachen, die sehr große Verluste erlitten hatten, war man vorsichtig: „Na, häst ook Kneep? — Zeig man erscht, wat du häst!“ Wies der so argwöhnisch Befragte einen gefüllten Knopfbeutel vor, so stieg sein Kredit.

Mutter aber wunderte sich, daß die Knöpfe an den Kleidungsstücken so schnell abgingen..

E. Buchsteiner



Grafenkrone trugen. Einer von dieser Sorte wurde gleich einem — oder gar zwei — Dutzend Hosenknöpfen gewertet.

Hatte man winterüber genügend Knöpfe gesammelt, so konnte man seinen Besitz beim „Anschmiete“ wagen. Zwei, drei Jungen taten sich zusammen; der erste begann. Er klemmte seinen „Schmiss“ — den metallenen Wurfknopf — zwischen Daumen und Zeigefinger und schleuderte ihn an die nächste Hauswand, von der das Geschoß ein bis drei Meter zurückprallte. Geübte „Anschmietler“ hatten den Bogen

## Die alte Pfeife

Eine heitere Geschichte von Rudolf Naujok

Kruschke saß in seiner Kammer, gleich neben dem Pferdestall, wo es nach Leder und Tabak roch. Nach gutem Tabak, der an der Elbe auf schwarzem Marschboden gewachsen war und auf dem Küchenherd nach allen Regeln der Kunst fermentiert wurde. Freilich fielen einem dabei die Zähne aus, und die Wangen bekamen tiefe Runzeln, daß man gut ein Streichhölzchen hineinstecken konnte.

Aber Kruschke war schon in einem Alter, wo es ihm auf einen Zahn mehr oder weniger nicht ankam. Die Hauptsache war die Pfeife. Mit der war er durch Frankreich, Griechenland und Rußland gezogen, und wenn schließlich auch alle Schlachten in Europa verloren gingen. — Kruschke hatte seine Pfeife nicht verloren. Den Pfeifenstiel hatte er allerdings aus Hollunderholz mehrfach erneuern müssen.

Einmal war er als Melder im Auto seines Majors nach einem vorgeschobenen Stützpunkt mitgenommen worden. Als er ankam, fehlte ihm die Pfeife, und so sehr er auch alle Taschen seines Mantels auskramte und die Hosentaschen abtastete, sie blieb verschwunden.

Kruschke konnte nicht leben und nicht sterben. Keine andere Pfeife schmeckte ihm. Er glaubte den Verlust als schlimmes Vorzeichen nehmen zu müssen und hatte ungefähr so ein Gefühl wie eine Hausfrau, wenn ihr in der Küche ein Teller auf den Boden fällt. Zerschlagenes Porzellan!

Da ... in der dritten Nacht, als er im Halbschlaf auf der nackten Erde lag, sein Maschinengewehr im Arm, träumte ihm, seine Pfeife wäre im Auto des Majors geblieben. Er sah sie ganz deutlich. Sie war hinten in das Poister gerutscht. Schon lief ihm das Wasser im Mund zusammen, als hätte man ihm ein Beefsteak vor die Nase gehalten.

Er konnte den Morgen nicht erwarten, meldete sich unter fadenscheinigen Gründen zum Bataillonsgefechtsstand ab, kam vor den Major und sagte: „Obergefreiter Kruschke ... dritte Kompanie ... Stützpunkt Vchalytze ...“

Weiter kam er mit seiner Meldung nicht. Was sollte er noch sagen? „Na — und?“ fragte der Major ziemlich scharf.

Kruschke faßte sich. „Herr Major ... ich habe meine Pfeife in Ihrem Wagen liegen lassen ... ich kann nicht leben und nicht sterben ohne Pfeife ... ich habe sie von meiner Frau geschenkt bekommen ... teures Andenken ... schon vor sieben Jahren ... in Frankreich, in Griechenland, in Rußland immer bei mir gehabt ... ohne sie keine Traute ... keinen Lebensmut ... Herr Major!“

Das war ein Wortschwall! Ganz und gar unmilltärisch. Aber der Major ließ die erhobenen Augenbrauen langsam in Ruhestellung gehen und schmunzelte. Er rauchte auch, aber Zigarren. Er wußte auch, daß man im Krieg einen Talisman brauchte. Er hatte eine Mickymaus am Auto. Möglicherweise war eine Pfeife, an der man sich die Hände wärmen konnte, besser als eine Mickymaus.

Der Major kam selber auf den Hof und schloß Kruschke höchst eigenhändig seinen Wagen auf. So etwas war noch nicht dagewesen. Die Schreibstubenstrategen drückten sich die Nasen an den Fensterscheiben platt, um das Schauspiel ordentlich zu genießen.

Kruschke faßte mit sicherem Griff — so wie er es im Traum vor sich gesehen hatte — in die Ritze des hinteren Polsters hinein und holte seine Pfeife hervor. Er hielt sie hoch wie eine Siegestrophäe. Sein zerfurchtes Gesicht bekam ein überirdisches Leuchten.

„Geträumt haben Sie das?“

„Jawoll, Herr Major!“

„So ... ihr Ostpreußen seid auch so halbe Spökenkicker wie die Niedersachsen. Werden wir den Krieg gewinnen, Obergefreiter Kruschke?“

„Davon hab' ich noch nuschit geträumt Herr Major!“

„Davon werden Sie auch nichts träumen“, murmelte der Major, aber so zwischen den Zähnen, daß Kruschke nichts verstand. Er sagte nur instruktionsgemäß: „Zu Befehl, Herr Major!“

Der Major ließ ihm aus der Schreibstube zwei Päckchen Tabak holen, drückte sie ihm in die Hand und sagte: „Träumen Sie weiter, Obergefreiter Kruschke ... aber vergessen Sie dabei nicht das Maschinengewehr zu ölen.“

„Zu Befehl, Herr Major ... noch nie vergessen, Herr Major!“ Und dann richtete er sich stamm auf: „Obergefreiter Kruschke ... dritte Kompanie ... meldet sich zur Front!“

Schon hinter dem ersten kleinen strohgedeckten Panjehaus holte er die Pfeife aus der Tasche, streichelte sie mit seinen rissigen Händen, riß das Päckchen Tabak auf und stopfte sie bis zum Rand ... bis über den Rand. So ... ein paar tiefe Züge nach drei Tagen des Mißvergnügens ... und dann konnte der Krieg weitergehen.

## Das Ende der „Wildnis“

Im Jahre 1739 verbot König Friedrich Wilhelm I. den Gebrauch der Bezeichnung „Wildnis“ in amtlichen Schriftstücken. Der Monarch ärgerte sich mit Recht über die gedankenlos Welterverwendung dieses noch von Ordenszeiten her übernommenen Ausdrucks, denn die einstige Wildnis war längst in ein Kulturland umgewandelt worden. Nicht zuletzt dank der emsigen Fürsorge dieses von Ostpreußen hochverdienten Königs waren hier ansehnliche Städtchen und freundliche Dörfer entstanden. Er hat allein in Masuren 274 Dorfschulen gegründet, deren Zahl sein Nachfolger Friedrich der Große um weitere 139 vermehrte. Um das Jahr 1930 bestanden in Masuren etwa 820 Landschulen. Von dem einstigen Waldgürtel der „Wildnis“ blieben als Restgebiete nur die Johannsburg und Rominter Heide erhalten.



# Entscheidungsstunde des großen Werkes

Das Beweiswerk der Heimat Ostpreußen entsteht

Schon als die Landsmannschaft Ostpreußen in ihrem Grundgefüge als Organisation stand, begann der Wettlauf, dessen Ergebnis, das wird die geschichtliche Entwicklung zeigen, über das Schicksal unserer Heimat mit entscheidet: Der Wettlauf zwischen der Wahrheit und der Fälschung, zwischen Geschichtsschreibung und Vergessen. Die Wahrheit über unsere Vertreibung und Ausweisung, über das Schicksal der Bevölkerung, über Besitzstand, Kultur und Volkstum unserer Heimat mußte schnell zur unbeweisbaren Sage werden, die niemand uns zu glauben brauchte, wenn es nicht gelang, die verlorenen Beweise für alles dies zu erneuern. Nicht nur die Rechtskraft unserer Forderung auf Rückgabe der Heimat, sondern ebenso die sinnvolle Durchführung eines Lastenausgleichs; die beweiskräftige Ermittlung der Kriegsschäden,

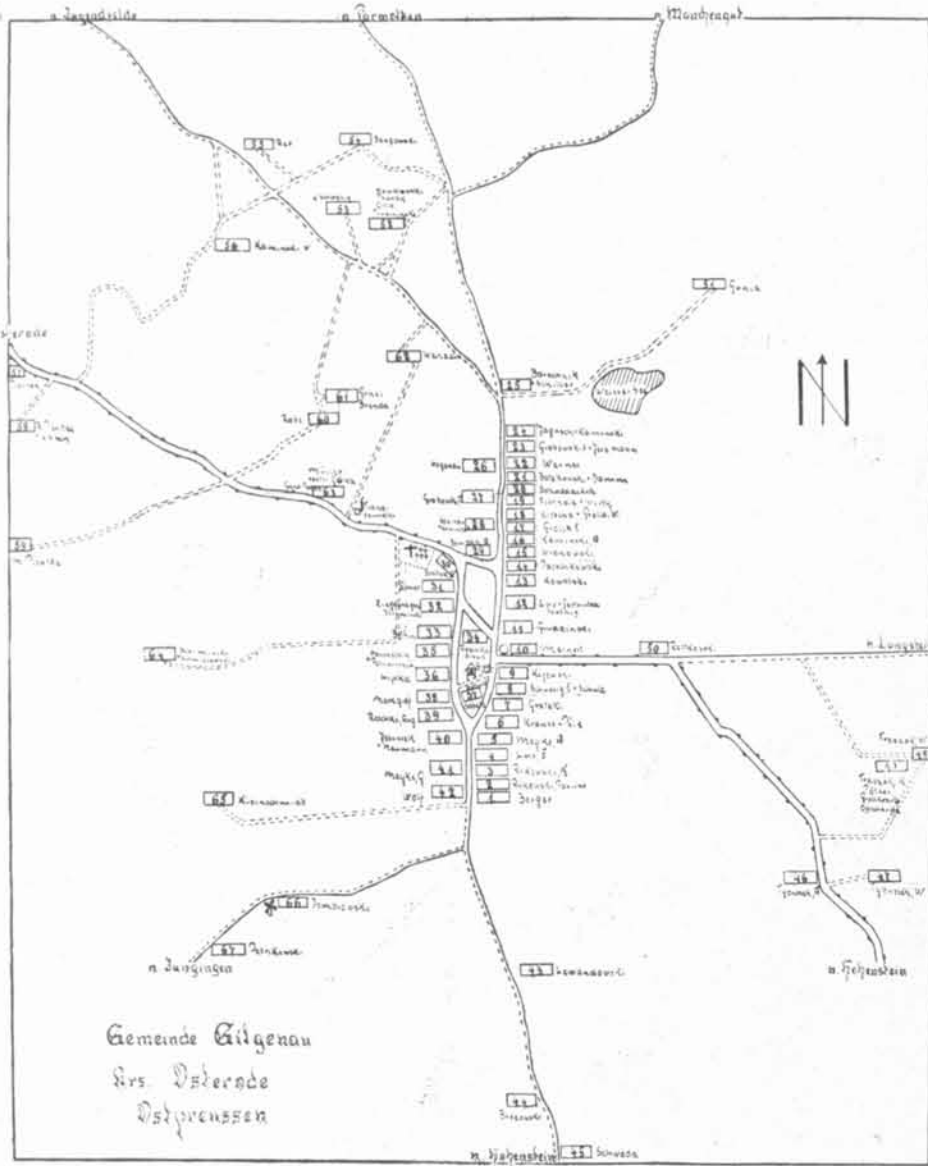
Außerhalb der Verantwortung der Redaktion.

## Vertrauenssache

Ist der Einkauf von Bettfedern und fertigen Betten wie ansonsten bei keiner anderen Anschaffung. Die seit Generationen weltbekannte Firma Rudolf Blahut (früher Deschenitz und Neuern im Böhmerwald), besonders allen Heimatvertriebenen zu einem Begriff geworden, jetzt in Furth i. Wald und Krumbach (Schwaben), rechtfertigt stets durch beste und preiswerte Lieferung dieses Vertrauens. Lesen Sie das Angebot im Anzeigenteil.

die Hilfe für unsere Landsleute in Masuren, die Aufklärung der Vermögensschicksale, — unsere wichtigsten Anliegen hingen davon ab.

Wir sind der ungeheuren Aufgabe gleichzeitig von verschiedenen Seiten zu Leibe gegangen. Mancher hat wohl den engen Zusammenhang der verschiedenen Bitten und Forderungen an ihn nicht immer erkannt. Da wurde er um seine Meldung zur Heimatkreisartei gebeten. Dann wurde er zur weiteren Meldung in der Aktion Ostpreußen aufgefordert. Dann wieder sollte er weiter mitarbeiten an der Aufstellung der Seelenliste seines Heimatortes. Oder er wurde angehalten, Berichte über seine Erlebnisse bei der Vertreibung niederzuschreiben. Jetzt jedoch ist der Augenblick gekommen, an dem auch dem letzten erkennbar wird, daß es sich bei all diesen Dingen um eine und die gleiche große Unternehmung handelt, die auf alle unsere Aufgabengebiete zurückwirkt. Jeder der verschiedenen Ermittlungszweige hat ein ungeheures Material erbracht. Praktisch von



## Lagepläne von großer Wichtigkeit

Hier hat eine Gemeinde auf Grund ihrer vollständigen Seelenliste ihren Lageplan genau rekonstruiert. Diese Arbeit schafft eine außerordentlich wichtige Grundlage für die Nachweisführung zur Schadensfeststellung. Viele Gemeinden sind mit der gleichen Arbeit beschäftigt. Es kommt darauf an, die Lagepläne aller ostpreußischen Gemeinden so schnell wie möglich fertigzustellen.

größter Wichtigkeit waren immer schon die Kreiskarteien, die ungezählte Suchfälle aufklärten, und die erste Auswertung des Fragebogens 1 der Aktion Ostpreußen, durch die das Adressenmaterial unserer Landsleute in der Heimat gewonnen und die Bruderhilfe Ostpreußen (Paketaktion Masuren) möglich gemacht wurde. Wenn aber nun die große Arbeit beginnt, das Material der Zweige zu einem großen Bilde von Ostpreußen und seinem Schicksal zusammenzusetzen, so wird der große Entwurf dieses Bildes erst sichtbar. Die Lagepläne für jede Gemeinde sind das wichtigste Fundament für den Besitznachweis geworden, wie der Ausgangspunkt für die Gemeindegeseelenlisten nach dem Stand von 1939. Zugleich werden nun die Fragebogen der Aktion Ostpreußen, unserer landsmannschaftlichen Volkszählung, ausgewertet und mit der Seelenliste gekoppelt. Für jeden einzelnen Einwohner soll so Verbleib und Schicksal aufgeklärt werden. Das Namen- und Zahlenmaterial wird ergänzt durch die zur Dokumentation eingereichten Antworten auf die Fragebogen und Berichte, die eine umfassende Darstellung vom Geschick der Gemeinden geben. Aus Seelenlisten, Aktion Ostpreußen, Kreiskartei, Lageplan und Dokumentationsberichten entsteht so das Bild neu, das vom Vergessen bedroht war: Der Zustand unserer Gemeinden vor dem Kriege, die Katastrophe, die sie traf, und das Ergehen der Menschen und des Landes bis heute. Die Wahrheit wird beweiskräftig.

### Wo stehen wir?

In dieser Stunde, in der unser großer Entwurf in der Ganzheit sichtbar wird, ist es nötig festzustellen, wie weit wir schon gekommen sind. Die Aufstellung der Seelenlisten ist mit einem Fleiß und einer Gründlichkeit betrieben worden, die alle Zweifler hat verstummen lassen. Nicht nur kleine Gemeinden, sondern auch solche von Stadtgröße wie etwa Seeburg haben es fertiggebracht, ihre alte Einwohnerchaft lückenlos zu erfassen, sogar alle, die bis zum Jahre 1944 geboren und zugezogen sind, so daß die meisten Listen mehr Menschen enthalten, als die Volkszählung von 1939 nachwies. Es gibt Gemeinden, in denen selbst die Evakuierten und Vertriebenen miterfaßt wurden. Für die 4500 ostpreußischen Gemeinden sind bisher 2762 Gemeindegeseelenlisten, also von 61,3% aller Gemeinden, eingereicht worden.

Nicht weniger eindrucksvoll ist die Arbeit der Dokumentation. Unser Schaubild zeigt, für welchen Prozentsatz der Gemeinden in den einzelnen Heimatkreisen ausreichendes Material aufgebracht worden ist, um ein geschlossenes Erlebnisbild zu zeichnen. Unsere Landsleute können stolz darauf sein, daß Ostpreußen mit 66% ausreichend dokumentierter Gemeinden vor Pommern mit 59% und Westpreußen mit

55% die Spitze hält. Die überaus wichtigen Lagepläne sind in vielen Gemeinden noch in Arbeit.

In welchem Grade die Aktion Ostpreußen die ostpreußischen Menschen erfaßt hat, läßt sich noch nicht sagen, ehe die Auswertung weiter vorgeschritten ist. Wichtig ist hier: Die Auswertung der Fragebogen 1 für die Bruderhilfe Ostpreußen (Paketaktion Masuren) ist abgeschlossen. Wer hierzu noch seine Meldung abzugeben hat, um Landsleute in der Heimat den Empfang von Hilfspaketen zu ermöglichen, muß es jetzt unverzüglich tun. Fragebogen dazu werden von der Geschäftsführung der Landsmannschaft (Hamburg 24, Wallstraße 29) auf Anforderung kostenlos zugeschickt.

### Gefahren

Der Augenblick, in dem die Zusammensetzung des großen Bildes beginnt, ist auch ein Augenblick der Gefahr. Das Beweiswerk kann nur wirksam werden, wenn es vollständig ist. Vor allem der schlüssige Nachweis der Kriegsschäden und damit die Durchführung des Lastenausgleichs hängen von der Geschlossenheit unserer Beweismöglichkeiten ab, ebenso aber auch die Aufklärung der immer noch unklaren Vermögensschicksale. Jetzt werden sich nicht nur die Erfolge, sondern auch die Lücken zeigen. Jeder fehlende Lageplan, jede nicht vollständige oder unausgeführte Seelenliste, jeder Mangel an Dokumentationsberichten reißt ein empfindliches Loch in das Beweisnetz, in dem eins am andern hängt. Jeder also muß wissen, daß er den Erfolg unserer entscheidenden Arbeit im wichtigsten Augenblick gefährdet, wenn er sich nicht gemeldet hat oder wenn er den Erlebnisbericht zurückhält, den vielleicht nur er und sonst niemand unter den Lebenden geben kann. (Benutzt zur Meldung die Karteikarte im Berichtteil). Und von größter Wichtigkeit ist die Schaffung der Lagepläne, die gerade in den Landgemeinden ein Fundament für alle Nachweise sind. Jetzt wird sich entscheiden, ob der bewundernswerte freiwillige Arbeitsaufwand so vieler Landsleute zu dem Erfolg führt, auf den wir stolz sein dürfen, oder ob sein Ergebnis Stückwerk bleiben muß, weil einige unsere geschichtliche Aufgabe nicht verstanden.

Wir dürfen nicht versäumen, die Hilfe zu würdigen, die das Vertriebenenministerium den Arbeiten, zumal der Dokumentation, gewährt. Das Ministerium hat die systematische und sinnvolle Fortführung der Dokumentationsarbeiten möglich gemacht. Auch in der jetzt beginnenden entscheidenden Zeit, in der die gewonnenen Fragmente zum historischen Bild der Wahrheit verschmolzen werden müssen, kommt es entscheidend auf diese Hilfe an. Ein großes Werk ist hoffnungsvoll begonnen. Gebe jeder sein Bestes, daß es gelingt.

Claus Katschinski

## Was mußt du wissen?

Noch fehlt Berichtmaterial zur Dokumentation aus vielen Gemeinden. Jeder Landsmann muß jetzt wissen, wie wichtig seine Mitarbeit ist. Noch einmal seien die Fragen angegeben, auf die ein Erlebnisbericht zur Dokumentation wenn möglich Antwort geben soll:

1. Ueber welchen **Heimatkreis, Heimatgemeinde/Ort** berichten Sie?
2. **Eindringen des Feindes:** An welchem Tage, aus welcher Richtung, mit welchen Verbänden drang der Feind zum erstenmal in Ihren Heimatkreis ein?
3. **Verteidigung und Kämpfe:** Wurde um Ihren Heimatkreis und Ihre Heimatgemeinde/Ort gekämpft? Welche deutschen Truppen (Inf., Art., Panzer, Luftw., Volkssturm, H.J.) verteidigten sie? Stießen die sowjetischen Truppen ohne Widerstand zu finden schnell durch Ihren Kreis?
4. **Besetzung:** Wann wurde Ihre Heimatgemeinde/Ort von sowjetischen Truppen besetzt?
5. **Zerstörungen:** Welche Gehöfte, Gebäude Ihrer Heimatgemeinde/Ort sind zerstört?
6. **Räumung:** Wann und von wem wurde die Räumung Ihrer Heimatgemeinde/Ort angeordnet, wurde sie planmäßig durchgeführt, oder wurde die Bevölkerung ohne rechtzeitige Warnung von den Sowjets überrollt?
7. **Fluchtweg:** Wann und in welcher Weise wurde Ihre Heimatgemeinde/Ort geräumt, wohin wurde die Bevölkerung gelenkt? Durch welche Orte führte der Fluchtweg? Wieviel Personen blieben in der Heimat, wieviel kehrten in die Heimat zurück, wieviel konnten sich nach Westen in Sicherheit bringen? Wieviel Personen kamen auf der Flucht oder in der Heimat ums Leben?
8. **Fremde Trecks:** Wurden in Ihrer Heimatgemeinde/Ort Trecks aus anderen Kreisen/Gemeinden vom Feinde überrollt? Woher stammten sie, wo blieben sie, welche Verluste hatten sie?
9. **Polnische Verwaltung:** Wann wurde die Verwaltung Ihrer Heimatgemeinde/Ort den Polen übergeben? Wie wirkte sich diese Aenderung aus?
10. **Schwere Verbrechen:** Sind in Ihrer Heimatgemeinde/Ort oder in Ihrem Kreise besonders schwere Verbrechen der Sowjets und Polen (z. B. Massenerschießungen) geschehen? Wann, wo und welcher Art? (Anschrift von Augenzeugen.)
11. **Lager:** Wann und durch wen wurden in Ihrem Heimatkreis KZ., Sammel- oder Straflager eingerichtet? Wie lange bestanden diese, welche bestehen heute noch? Können Sie Angaben über die Belegung machen?
12. **Bekanntmachungen:** Besitzen Sie **Bekanntmachungen** oder Aufrufe der sowjetischen oder polnischen Truppen oder Behörden? Können Sie evtl. den Text oder den genauen Inhalt solcher Bekanntmachungen wiedergeben?
13. **Berichtssammlungen:** Sind über die Ereignisse in Ihrem Kreise, Heimatgemeinde und Ort Tatsachenberichte, Briefe, Bild-dokumente usw. gesammelt oder Zusammenstellungen über die Verluste angefertigt worden? Wer besitzt solches Material? (Anschrift.) Erscheinen für Ihren Kreis Heimatbriefe? (Herausgeber).

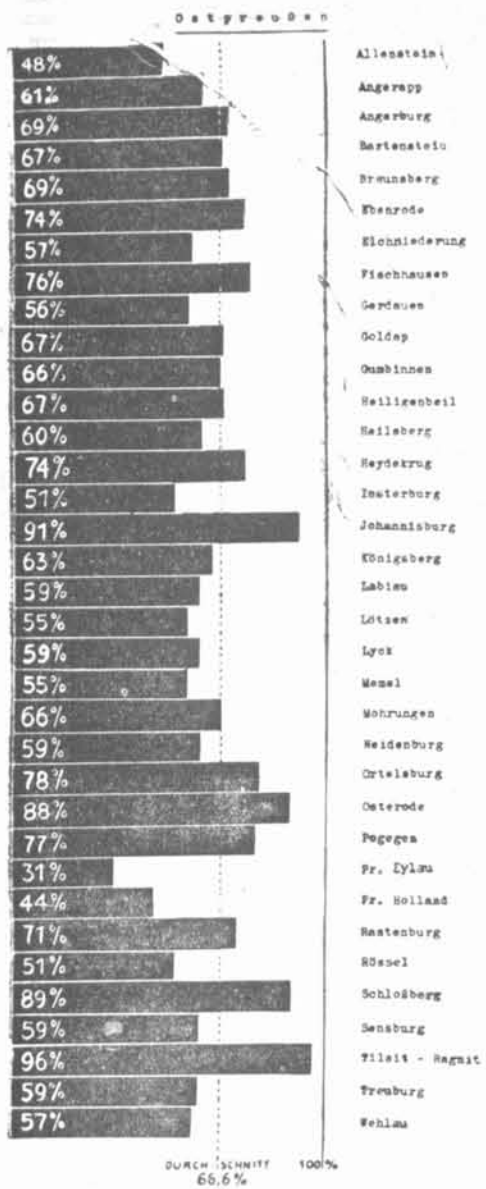
Wenn Sie zu vorstehenden Fragen selber nichts oder nur teilweise aussagen können, geben Sie bitte die Anschriften von Personen an, die hierzu in der Lage sind. Vergessen Sie nicht Ihre Unterschrift mit voller Anschrift, Sie ersparen uns bei Rückfragen viel Arbeit.

Einsenden sind die Berichte an Herrn von Spaeth-Meyken, Hamburg 36, Neuer Wall, Paulsenhaus.

## Preußenheft des Herderinstitutes

Das Herderinstitut in Marburg legt dieser Tage eine neue Publikation vor, die im wesentlichen Ostpreußen gewidmet ist und eine Fülle bemerkenswerter Beiträge enthält. Professor Hubatsch leitet das Buch mit einer Untersuchung über den Deutschen Orden und Preußen ein, deren Ideenzusammenhang nicht beweisbar ist. Gewiß nicht vom Orden und der preußischen Staatsspitze her, meint der Verfasser, aber vom Lande, der Struktur seiner Begründung und der Notwendigkeit seiner politischen Bewahrung her seien durch die Jahrhunderte beide Kräfte in einem modernen staatlichen Gefüge zusammengefloßen. Haben aber derartige Untersuchungen für uns noch eine Bedeutung? Wir meinen ja, denn es erweist sich gerade heute, daß die sittlichen Grundsätze des Ordensstaates wie des Preußentums ohne nachhaltigen Schaden nicht aufgegeben werden können.

Einen ebenso interessanten Beitrag aus der Vergangenheit unserer Heimat liefert Fritz Terveer mit einer Darstellung des Retablissemments Friedrich Wilhelm I. in Preußisch-Litauen, eine Arbeit, die viel neues Material bringt. Berichte über die Einwanderung in ostpreußische Städte im 18. Jahrhundert, die Siedlung in Westpreußen und Danzig und Ostpreußen nach 1945 ergänzen das Heft mit ausgezeichnetem Material aus der Entwicklung in unseren Tagen. Horst Friede behandelt die Rinderzucht zwischen den beiden Weltkriegen in einer gründlichen Darstellung der Geschichte der Ostpreußischen Holländer Herdbuchgesellschaft, die vom hohen Stand der Zucht in der Provinz zeugt. Eine Besprechung der polnischen Literatur zur Landeskunde und ein Schrifttumsverzeichnis schließen die Publikation ab, die insgesamt einen wertvollen Beitrag auch im Kampfe um unser Heimatrecht darstellt.



## Umfangreiches Material

Mehr als die Hälfte der ostpreußischen Gemeinden hat bereits genügend Berichtsmaterial zur Dokumentation eingereicht, um ein Bild ihres Schicksals zeichnen zu können. Ostpreußen steht in der Gesamtzahl der ausreichend dokumentierten Gemeinden an der Spitze der Landsmannschaften. Unser Bild zeigt aber auch, daß in einigen Heimatkreisen nur wenige Gemeinden dokumentiert sind. In diesen Kreisen kommt es darauf an, daß jeder einzelne Landsmann erkennt, wie wichtig auch sein Erlebnisbericht für unser Werk ist.







# Treffen aller Ostpreußen BOCHUM 10. MAI

**Quartiere:** Viele Besucher unseres großen Bundestreffens am 10. Mai werden schon am 9. und 8. Mai in Bochum eintreffen. Damit für alle genügende Unterbringungsmöglichkeiten zur Verfügung gestellt werden können, ist es dringend notwendig, dem Verkehrsverein Bochum, Rathaus, alle Quartierwünsche mitzuteilen. Alle Anmeldungen, die nach dem 20. April eingeht, können nicht mehr berücksichtigt werden. Es ist anzugeben, ob Massenquartier genügt oder ob ein Einzelquartier gewünscht wird.

**Plakate:** Jeder Landsmann, der die Möglichkeit hat, ein Bochum-Plakat auszuhängen, wird gebeten, der Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29, seine Anschrift mitzuteilen. Plakate werden ihm umgehend übersandt. Den örtlichen Gruppen gehen Bochum-Plakate ohne Anforderung zu. Sollte jedoch eine Gruppe nicht beliefert werden, so wird um Nachricht mit Angabe der Postanschrift an die Geschäftsführung gebeten.

**Gesellschaftsreisen:** Der genaue Fahrplan der Sonderzüge nach Bochum wird in Kürze bekanntgegeben. Die vorgesehenen Abfahrtsorte sind an anderer Stelle in dieser Folge bereits mitgeteilt. Die landsmannschaftlichen Gruppen werden gebeten, jetzt schon die Zusammenstellung ihrer Reisegesellschaften vorzubereiten.

## Wir gratulieren...

### zum 90. Geburtstag

am 14. März Frau Luise Liesner, geb. Lemke, aus Königsberg. Sie lebt in Soest/W., Lütjengrandweg 7, I.

### zum 80. Geburtstag

am 12. März Frau Berta Fellenberg aus Bregden, Kreis Heiligenbeil, jetzt in Stocha 15, Post Ergoldsbach, Niederbayern.

### zum 75. Geburtstag

am 9. März dem Bauern Josef Tritscher aus Eymental, Kreis Ebenrode. Er wohnt jetzt in Dicksdorf bei Wankendorf, Kreis Plön.

am 10. März Frau Berta Engel, geb. Lammert, aus Zimmerbude.

am 9. März Frau Ida Kudritzki, geb. Belau, aus Rastenburg, jetzt in Mannheim-Waldhof, Allenstein-Weg 11.

am 4. März dem Bauern Friedrich Schäfer aus Wiekischken im Kreise Darkehmen. Er lebt jetzt in Büchen/Lbg., Mollnerstraße Fl. G. B. 2.

### Hochzeitsjubiläen

Zur Goldenen Hochzeit gratulieren wir:

am 6. März George Schaffner und seiner Frau Maria, geb. Reinbacher. Das Paar stammt aus Lehnfeld im Kreise Stallupönen und lebt jetzt in der sowjetisch besetzten Zone.

am 14. März dem Landwirt August Tolusch und seiner Ehefrau Leopoldine, geb. Engelke. Die Jubilare, die beide im 76. Lebensjahr stehen, stammen aus Inse und verbringen ihren Lebensabend bei ihrem Sohn in Hersten-Langenbochum.

am 16. März dem Kaufmann Eduard Rohleder und Frau Sophie, geb. Bobsard, aus Tilsit. In geistiger Frische leben sie in Berlin.

### Bestandene Prüfungen

An der Staatsbauschule Buxtehude bestand sein Examen als Ingenieur für Tiefbau Raimund Bresslein aus Königsberg, jetzt in Lüneburg, Kefersteinstraße 30.

Diplomchemiker Heinz-Günther Frisch aus Gumbinnen promovierte an der Universität Göttingen zum Dr. rer. nat. Er wohnt in Adelshausen.

An der Universität Kiel bestand Günter Olk aus Kuckernsee die Diplom-Vorprüfung für Physik. Er wohnt in Kiel-Dietrichsdorf, Langer Rehm 81.

Wir begrüßen als Abiturienten:

Günter Heinrich aus Labiau, jetzt Reutlingen, Tübinger Straße 60; Jürgen Wolters aus Königsberg, jetzt Lübeck, Uhlendstraße 26; Friedrich Wilhelm von Basswitz aus Fuchshöfen, Landkreis Königsberg, jetzt (24) Pronstorf über Bad Segeberg, Holstein; Hans-Jürgen Popp aus Königsberg, jetzt Lübeck, Eichholz, Gutenbergstraße 8.

### Wandernder Lehrer

Warme Worte widmet Richard Schirmann, der Gründer des Jugendherbergswesens, seinem einstigen Schüler und späteren Gefährten in der Jugend-Wanderbewegung, Dr. Max Rohwerder, der am 1. Februar nach vierzig Arbeitsjahren als Oberstudiendirektor in den Ruhestand trat. In Königsberg in Masuren, seinem Geburtsort, war Max Rohwerder der Volksschüler Schirmanns. Seit 1930 begegneten sie sich immer wieder in der Wanderbewegung, denn Rohwerder gehörte zu den Lehrern, die mit ihren Schülern auf große Wanderfahrten gingen und das Wandern auf der Schule zur Geltung brachten. Er lebt heute in Werl bei Soest, Höpfe 11.

## Vermisst, verschleppt, gefallen, gesucht...

### Auskunft wird erbeten

Wer kann bestätigen, daß Erich Müller, geb. 20. 3. 03 in Königsberg, bis zu seiner Einlieferung ins KZ-Neuengamme 1940 in Königsberg, Löb, Langgasse, 6, Rullack, bzw. Stagemannstr. 91, bzw. Drummstr. 2, bei Frau Raabe wohnhaft gewesen ist? Zuschriften unter HBO an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29.

**Landsleute, die den jetzigen Aufenthaltsort oder das Schicksal von Bertha Gedaschko, Geburtsdatum unbekannt, Geburtsort Bergensee, Kr. Angerburg, kennen, werden um Mitteilung gebeten, damit das Kind in den Genuß der Waisenrente kommt.**

Gesucht werden: Alfred Grünh aus Heilsberg. — Minna Freimuth aus Heilsberg. — Postbetriebsassistent Emil Schäfer, geb. 10. 11. 96 zu Franzdorf bei Grünheide, wohnhaft gewesen in Insterburg, Calvinstr. 6. — Annemarie Gediger, geb. 20. 9. 1925 in Allenstein. Wurde am 1. 2. 45 von dort verschleppt und seitdem fehlt jede Spur. — Michael-Friedrich Lippke, geb. 30. 7. 84 in Schwapel/Memel. Er wird seit 1944 im Raum von Königsberg vermisst. — Anton Thuraus aus Cranz, geb. 31. 8. 1891, wurde am 7. Februar 1945 von Cranz aus verschleppt und ist seitdem verschollen. Er war beim Gemeindeamt Cranz beschäftigt.

Gefr. Kurt Budweg aus Königsberg, Vorder-Roßgarten 60, zuletzt Prinzenstr. 19, 1944 Panzerjäger Ers.Ausb.Komp. Abt. 13, Braunschw. Ltn.-Müller-Kaserne, ist verschollen. Wer kann Hinweise über das Schicksal des Vermissten geben?

Wo befinden sich die Angehörigen (Ehefrau und Kinder Alfred, Heinz und Ingrid) des beim Funkhaus Königsberg beschäftigten Boten, später in der Material- und Hausverwaltung tätigen Kurt Faust?

Wer kann Auskunft erteilen über den Verbleib von Paul Brassat, geb. 27. 3. 10 in Swirpeln? Bis zum Herbst 1944 ist er als Autofahrer in Heiligenbeil beschäftigt gewesen. Ferner über Frau Minna Brassat, geb. Szidst, geb. im November 1912 in Meschken; sie kam im April 1948 mit einem Transport aus Ostpreußen.

Für Gertrud Knie, nach der Flucht in Köslin bei Dr. Rottländer untergebracht, von da unbekannt wohin verzogen, liegen Auslandsbriefe von Otto Knie vor. Wo befindet sich Gertrud Knie?

Die nachstehend aufgeführten Einwohner des Hauses Königsberg, Kaplanstraße 20, werden um Aufgabe ihrer jetzigen Anschriften gebeten: Büttner, Wagner, Krämer, Neumann, Kaczensky und Gehhaar.

Wilhelm Schekahn, geb. 21. 10. 95, Fischer, wohnhaft gewesen in Nidden, FPN 152 45 c, zuletzt gesehen in Laptau bei Königsberg 1945, wird gesucht. Wer kann Auskunft geben?

Gesucht werden:

General A. D. Wuthenow, früher Reg.-Adj. des Ulanen-Regiments 8 Graf zu Dohna, Gumbinnen.

Dorothea Bartel, früher wohnhaft in Zichenau, Beyerstraße 13. Die Gesuchte ist wahrscheinlich in Königsberg geboren, wohl 1939 auch dort wohnhaft gewesen und etwa 27—30 Jahre alt. Der Vater der Gesuchten war Postbeamter in Zichenau und zuvor vermutlich in Königsberg.

Berno Gross, geb. 4. 10. 1889, Landwirt aus Blankenberg, Kreis Heilsberg. Der Gesuchte wurde von den Russen verschleppt. — Die Mutter des Kindes Dieter Hoffmann, geb. 2. 6. 1942 aus Paletten, Kreis Heydekrug, Frau Traute Hoffmann, geboren 1927 und ihr Bruder Günther Hoffmann, geb. 5. 9. 1928 aus Kuckernsee, Kreis Heydekrug.

Emil, Gustav und Emma Merinat sowie Minna Merinat und Tochter Ursel.

Wer kann Auskunft erteilen über den Verbleib des Kindes Arthur Werthmann, jetzt etwa 13—14 Jahre alt aus Pöttehendorf, Kreis Bartenstein? Das Kind befand sich zuletzt in Dänemark im Kinderheim Amnes I, Kastania.

über den Verbleib von Frä. Schipull, etwa 1882 geboren, aus Böttchersdorf, Kreis Bartenstein?

Zuletzt im Flüchtlingslager 40—02 in Horup, Plan-tage II in Dänemark gewesen.

... über Johanne Heuer, geb. Mühlbreit, geb. 6. 7. 1884, und Minna Tabel, geb. Heuer, aus Tilsit-Ragnit, Lehrhoferstraße 12?

... über das Schicksal des Paul Nowoczin, geboren am 9. 3. 1892 aus Wartenburg, Passenheimer Str. 17, 1945 von den Russen verschleppt?

Wer kennt den jetzigen Aufenthaltsort oder das Schicksal des Optikers Eugen Meicher aus Insterburg? Der Genannte kann heute etwa 40—43 Jahre alt sein, war verheiratet und hatte zwei Kinder.

Gesucht werden die Eltern des Lothar Wiskandt, geb. 27. 9. 1921 in Königsberg, Ernst Wiskandt und Hilde, geb. Horn, und die Eltern des Wolfgang Frhr. von Ollendorf, geb. 1. 12. 1920 in Königsberg, Joachim von Ollendorf und Johanne, geb. Leitz.

Wer kennt das Schicksal der Gerda Faust, geb. 9. 12. 1921, Heimatanschrift Krebschen, Kreis Tilsit, verschleppt nach Rußland, zuletzt 1945 gesehen im Lager Krawnowotk am Kaspischen Meer? Wer war mit ihr zusammen und kann mitteilen, welches Schicksal sie erlitt?

Zuschriften erbeten an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29.

### Auskunft

über ersichene Heimkehrernachrichten, Suchmeldungen, Todesmeldungen usw. kann nur dann erteilt werden, wenn die Einsender genauen Hinweis auf Nummer, Seite und einzelne Unterteilungen bzw. Rubriken geben.

### Heimkehrer - Aussagen über Zivilgefangene

Ueber nachstehend aufgeführte Zivilversleppte haben Heimkehrer Aussagen gemacht. Wo sind Angehörige? Zuschriften unter Su, Hbg. 6 an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstr. 29, erbeten.

Gesucht werden aus: 1. Braunsberg: die Angehörigen der Hoppe, Maria, geb. August, geb. etwa 1925; 2. Kreis Braunsberg: die Angehörigen der Krause, Gerda, geb. etwa 1923—1924, war verlobt, weitere Angaben unbekannt; 3. Kreis Braunsberg: die Angehörigen der Marquardt, Annemarie, geb. etwa 1927, Bauerntochter; 4. Insterburg: die Angehörigen eines Herrn Wirth, von Beruf Kaufmann; 5. Königsberg: die Angehörigen der Frau Funk, geb. etwa 1905, weitere Personalangaben unbekannt; 6. Königsberg: die Angehörigen der Goerke, Irmgard, geb. etwa 1925, weitere Personalangaben unbekannt; 7. Königsberg: Herzog-Albrecht-Allee 38: die Angehörigen der Kallweit, Irmgard, geb. etwa 1930, Angestellte bei der Reichsbahn; 8. Königsberg: die Angehörigen des Kallweit, Otto, geb. etwa 1904, von Beruf Fischer, Ehefrau und Tochter sollen in Aachen wohnhaft sein; 9. Königsberg-Metgethen: die Angehörigen des Herrn Koske, geb. etwa 1916, Angehörige sollen in Pillau wohnhaft gewesen sein; 10. Königsberg-Metgethen: Birkenweg: die Angehörigen der Kreuz, Elisabeth, oder Kreuzberger, geb. etwa 1902, Sie hatte Zwillingsschwester Martha und Grete mit Vornamen; 11. Königsberg-Tannaustr.: die Angehörigen der Meier, Herta, geb. etwa 1921—1926, von Beruf Verkäuferin, verh., die Schwiegermutter hieß Martha Meier und wurde auch verschleppt; 12. Königsberg-Ponarth, Brandenburger Straße 20: die Angehörigen der Neumann, Marie, geb. etwa 1880; 13. Königsberg: die Angehörigen des Herrn Nolde, von Beruf Polizist a. D.; 14. Königsberg: die Angehörigen der Rucharts, Ilse, geb. etwa 1903, weitere Personalangaben unbekannt; 15. Königsberg: die Angehörigen des Herrn Rüben-sahm, geb. etwa 1890, von Beruf Postsekretär; 16. Krokau, Kreis Röbel: die Angehörigen der Linden-blatt, Erna, geb. etwa 1922, der Vater war Landwirt; 17. Kreis Mohrungen: die Angehörigen der Fuchs,

Edeltraut, geb. etwa 1926, von Beruf Haustochter; 18. Mühlhausen, Kr. Pr.-Holland: die Angehörigen der Wichert, Frieda, weitere Personalangaben unbekannt; 19. Preußisch-Eylau: die Angehörigen der Wolf, Lucie, geborene Engel, geb. etwa 1900, der Ehemann besaß ein Zigarrengeschäft; 20. Pulnick, Kr. Osterode: die Angehörigen der Glamb, Frieda, weitere Personalangaben unbekannt; 21. Kreis Sensburg: die Angehörigen der Frau Wittzack, geb. etwa 1905, weitere Personalangaben unbekannt; 22. Sternberg, Kreis Heilsberg: die Angehörigen des Thiel, Franz, geb. etwa 1900, Landwirt, besaß zwölf Kinder; 23. Tapau: die Angehörigen des Herrn Horn, geb. etwa 1885, von Beruf Postbeamter; 24. Tilsit-Ragnit: die Angehörigen der Schäfer, Gertrud, weitere Personalangaben unbekannt; 25. Tomsdorf, Kreis Allenstein: die Angehörigen des Herrn Wilkowski, Landwirt; 26. Ukta, Kreis Sensburg: die Angehörigen der Schwarz, Martha, geb. etwa 1905 bis 1910, verh., weitere Personalangaben unbekannt; 27. Kreis Wehlau: die Angehörigen der Frau Stürmer oder Störmer, geb. etwa 1895—1900, und deren Tochter Ilse, geb. etwa 1922, Ehemann war Fleischermeister; 28. Ostpreußen: die Angehörigen der Falk, Gertrud, geb. etwa 1910, sie war verheiratet und besaß vier Kinder; 29. Ostpreußen: die Angehörigen der Hippler, Hildegard, geb. etwa 1923, weitere Personalangaben unbekannt; 30. Ostpreußen: vermutlich Königsberg: die Angehörigen der Frau Pantel, geb. etwa 1900, Ehemann und Tochter wurden auch verschleppt; 31. Ostpreußen: die Angehörigen der Frau Schönes, Vorname vermutlich Martha, weitere Personalangaben unbekannt; 32. Ostpreußen: die Angehörigen des Schuschel, Martin, Regierungsinspektor; 33. Ostpreußen, vermutlich Allenstein: die Angehörigen der Tamm, Irmgard, geb. etwa 1924. Der Vater war Landwirt.

### Angehörige, meldet Euch!

Ueber nachstehend aufgeführte Landsleute liegen Nachrichten vor:

1. Ott, Arthur, geb. etwa 1908, Obergerfr., Kutscher aus Ostpreußen; 2. Owski, Vorname unbek., vermutlich verh., Hauptmann, Zollbeamter aus Tilsit; 3. Pangritz, Franz, geb. 12. 1. 14, Obergerfr., aus Wesselshöfen bei Heiligenbeil; 4. Parohl, Erwin, geb. 24. 10. 11, Stabswachmeister, aus Zinten; 5. Pauliks, Bruno, geb. etwa 1909, verh., Obergerfr. aus Memel; 6. Pax, Vorname unbek., verh., Bauer, aus Ostpreußen; 7. de Payrebrune, Willy, geb. 6. 8. 1904, Obergerfr., aus Insterburg, Wichterstr. 33; 8. Perkuhn, Vorname unbek., geb. etwa 1865, Stabsintendant, aus Königsberg; 9. Pischke, Gustav, aus Ostpreußen; 10. Peter, Adolf, geb. etwa 1896, verh., Landwirt aus Pils, Kr. Rastenburg; 11. Petruschat, Franz, Volkssturmmann aus Stal-lingen; 12. Pätzke, Erich, geb. 26. 11. 1897, Stabsfeldwebel, aus Gröben (Ehefrau Emma); 13. Philippick, Vorname unbek., verh., Oberfeldarzt, aus Königsberg, Beethovenstr.; 14. Picklapp, Stephan, geb. 23. 4. 1924, Gefr., aus Insterburg; 15. Pieper, Otto, geb. etwa 1906, Oberzahlmeister, aus Ostpreußen; 16. Plewa, Willi, geb. 18. 12. 1898, Feldwebel, aus Gut Dangels über Wormditt (Ehefrau Margarete); 17. Plonus, Herbert, geb. 8. 8. 1924, Gefr., aus Königsberg, Barbarastr. 35; 18. Poni, August, geb. etwa 1900 Obergerfr., vermutlich Gastwirt, aus Königsberg; 19. Pollak, Fritz, geb. 7. 8. 1921, Uffz., aus Siskroi, Kr. Sensburg; 20. Polleit, Gustav, geb. 1880, verh., Schlosser im Ostpreußenwerk, aus Königsberg;

21. Posnowski, Vorname unbek., Eisenbahner, aus Allenstein; 22. Praß, Wolfgang, geb. etwa 1923, aus Allenstein, Schillerstr. 23; 23. Preuß, Gerhard, geb. etwa 1913, Wachmeister, aus dem Kreis Osterode oder Marienburg; 24. Preußhoff, Horst, geb. 1925, aus Allenstein; 25. Puschat, vermutlich Otto, verh., Obergerfr., Förster aus Sarkau, Kurische Nehrung; 26. Rabuschat, Emil, geb. 21. 1. 1908, Stabsgefr., aus Lötzen-Antonisdorf (Ehefrau Martha); 27. Rausch, Vorname unbek., verh., fünf Kinder, aus Ostpreußen; 28. Rautenberg, Vorname unbek., geb. etwa 1900, verh., Obergerfr., aus der Gegend Gumbinnen; 29. Reith, Willi, geb. etwa 1926, ledig, aus Ostpreußen; 30. Rehs oder Res, Vorname unbek., geb. etwa 1910, verh., aus Königsberg; 31. Resch, Wanda, aus Ostpreußen; 32. von Reu, Vorname unbek., geb. etwa 1922, ledig, aus Ostpreußen; 33. Ribbe, Vorname unbek., geb. 1900, verh., Uffz., Flugzeugschlosser aus Ostpreußen.

Zuschriften unter Nr. D.R.K.M. 11 an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstr. 29.

### Tilsiter, helft!

Wer kennt Heinz Karl Broscheit, geb. 8. 12. 1921 in Insterburg, wohnhaft gewesen bei den Großeltern Emanuel Broscheit in Tilsit, Yorkstraße 20. Seine Eltern Arthur B. und Erna, geb. Kurat, sollen in Tilsit-Weinoten wohnhaft gewesen sein. Alle Landsleute, denen die Großeltern und Eltern Broscheit bekannt sind und die etwas über die Familienverhältnisse wissen, werden gebeten, sich umgehend unter HBO bei der Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29, zu melden.

### Für Todeserklärungen

#### Berichtigung

Auskunft wird erbeten über Frä. Irmgard Graef aus Pr.-Holland, Memeler Str. 2, nicht Pr.-Eylau. (Ausgabe vom 25. 1.)

#### Berichtigung

Friedrich (gen. Fritz) Graap, nicht Grapp, geb. am 20. 6. 1888 in Palmburg. (Ausgabe vom 5. 2. 53.)

Techniker Heinz Walter, geb. 20. 6. 08 in Königsberg und dort auch wohnhaft gewesen, Gefreiter in einer Pionier-Abt., letzte Nachricht September 1943 aus dem Nordabschnitt, soll für tot erklärt werden.

Frau Auguste Henriette Reich, geb. Perlbach, geb. 30. 11. 1875, wohnhaft gewesen in Insterburg, Mühlendstraße 2, wurde beim Einfall der Russen zwischen Königsberg und Mühlhausen durch Ueberfahren schwer verletzt und blieb im Chausseegraben liegen. Wer kann den Tod der Verschlollenen bestätigen?

Frau Helene Burenkopf, geb. Lembritzki, aus Allenstein, Roonastraße 25, ist seit dem 21. Januar 1945 verschollen. Wer kann Auskunft geben, wo Frau Burenkopf geblieben ist?

Der Landwirt Hermann Hensler und Ehefrau Ida, geb. Pörschke, aus Roggenen, Kreis Pr.-Holland, sollen für tot erklärt werden. Sie sind seit Februar 1945 verschollen.

Lehrerwitwe Ferta Lindenau, geb. am 8. 3. 1881, und Tochter Erika Lindenau, geb. am 3. 11. 1913, aus Tannenwalde bei Königsberg, sind seit Ende Januar 1945 in Tannenwalde verschollen. Wer kennt ihr Schicksal?

Schmiedemeister Max Reimann aus Kioschen bei Friedland, geb. am 4. 12. 1887 in Domnau, ist verschollen und soll für tot erklärt werden. Er war als Volksturmmann bei Nemmersdorf eingesetzt, letzte Nachricht aus Tapiau. Wer kann Auskunft über sein Schicksal geben?

Lulse Kallweit, geb. am 8. 12. 1876, aus Eber-tann, Post Haselberg, Kreis Schloßberg, kam auf der Flucht im Oktober 1944 bei Bartenstein. Da die Verschlollenen sehr krank war, konnte sie den Fluchtweg nicht fortsetzen. Sie kam in ein Altersheim in Bartenstein, Poststr. 1. Wer kann Auskunft über den Verbleib der Vermissten geben?

Der Landwirt Adolf Pietrzyk, geb. am 14. 8. 1875 in Thurtu, wohnhaft gewesen in Sennau, Kreis Johannsburg, ist seit Ende 1944 verschollen und soll für tot erklärt werden. Wer kennt das Schicksal des Vermissten?

Kaufmann Carl Wolkowitz, geb. 17. 7. 1871 in Tilsit, und Frau Amalie, geb. Hennig, geb. 20. 12. 1889, beide wohnhaft gewesen in Königsberg, Memeler Weg 1, sollen für tot erklärt werden. Wer kennt das Schicksal der in Königsberg zurückgebliebenen Landsleute?

Frau Juliana Haase, geb. Bloch, geb. am 2. 10. 1895, aus Götzendorf, Krs. Wehlau, ist am 15. Mai 1946 in Königsberg im Krankenhaus der Barmherzigkeit

## Die verschobene Hochzeit

Freund Hans, mein Zimmernachbar, der mir noch vor ein paar Tagen strahlend mitteilte, der Termin seiner Hochzeit liege nun endlich fest, saß nachdenklich, ja bekümmert am Tisch.

„Hänschen, was ist denn?“ fragte ich. „Du bist doch bis zur Hochzeit zum Glück geradezu verpflichtet.“

„Ach ja, Hochzeit...“, sagte er.

„Nanu? Ist sie dir weggelaufen?“

„Unsin.“

„Oder will dir keiner einen Frack pumpen?“

„Dummes Zeug. Wir wollten doch am 10. Mai feiern. Und nun...“ Er zog einen Stoß Briefe aus der Tasche. „Tante Friedel sagt ab. Hermann, mein Kriegskamerad, muß nach Bochum.“

„Onkel Fritz und die ganze Vetterschaft muß nach Bochum.“ Gertrud —

„Muß nach Bochum“, sagte ich. Hans ist nämlich aus Pommern und weiß es noch nicht. Aber der größte Teil seiner Verwandtschaft stammt aus Ostpreußen und weiß es natürlich.

Hans sah mich an wie eine Erscheinung. Kopschüttelnd fuhr er fort: „Herr Hansen wollte mir seinen Wagen leihen, einen hübschen DKW — er fährt nach Bochum. Die Frau, die Du mir vermittelt hast und die zu uns kochen kommen sollte —“ — „fährt nach Bochum“, sagte ich.

„Ja, ist denn die ganze Welt verrückt geworden? Was zum Kuckuck ist denn am 10. Mai in Bochum los? Aber ich kann es mir schon denken. Da ist wieder dieser Onkel Fritz, der dahinter steckt und sich einen Scherz erlaubt. Einen reichlich dummen Scherz finde ich das.“ Er war offenkundig wütend, knallte seine Briefe auf den Tisch und stöhnte.

In diesem Augenblick rauschte Herta herein, die Braut. Ein reizendes Geschöpf, dachte ich wieder einmal, wenn dieser Hans nicht gewesen wäre, wer weiß... Aber dafür lassen wir ihn noch etwas zappeln.

„Hans“, sagte Herta aufgeregt. „Wir haben eine Dummheit gemacht. Wir müssen unsere Hochzeit sofort verschieben! Ich habe es gar nicht gewußt, ich muß ja nach Bochum.“ Sie ist nämlich auch aus Ostpreußen.

Wenn in diesem Augenblick eine Pistole greifbar gewesen wäre, so hätte ich für unser aller Leben keine fünf Pfennige gegeben.

Es versteht sich, daß wir eine Viertelstunde später friedlich bei einer Tasse Tee saßen und berieten, wie wir alle drei gemeinsam nach Bochum fahren würden. Die Hochzeit ist auf Pfingsten verschoben. Als wir Hans nicht weiter leiden sehen konnten und ihm mitteilten, daß sein 10. Mai der Tag des Bundestreffens aller Ostpreußen in Bochum sei, glätteten sich seine Mienen auf der Stelle. Dann aber verfinsterten sie sich noch einmal, und er knurrte:

„Warum habt Ihr das nicht gleich gesagt?“

gestorben. Wer kann den Tod der Frau Hasse bestätigen?

Der Landwirt Adam Bertuleit, geb. am 17. 2. 1875 in Karkelbeck, Krs. Memel, und Ehefrau Marinke, geb. Puttnins, geb. am 20. 11. 1889 in Girsallien-Matz, Krs. Memel, beide zuletzt in Karkelbeck, sollen für tot erklärt werden. Das Ehepaar kam auf der Flucht bis nach Heydekrug und kehrte dann nach Karkelbeck zurück. Es soll Ende 1948 verstorben sein. Wer kennt das Schicksal der Verschlollenen?

Johann Kischkel, geb. am 5. 3. 1888, aus Wittenwalde, Krs. Lyck, und Frau Anna Kischkel, geb. am 19. 11. 1888, Wittenwalde, sollen für tot erklärt werden. Johann K., soll im Februar 1945 im Raum von Braunsberg beim Volkssturm gefallen. Frau Kischkel 1946 in Königsberg verstorben sein. Wer kann Auskunft geben?

Der Landwirt Emil Haase, geb. am 5. 5. 1899 in Lublin, wohnhaft gewesen in Götzendorf, Krs. Wehlau, zuletzt gesehen am 21. 1. 1945, soll für tot erklärt werden. Wer kennt das Schicksal des Verschlollenen?

Um Zuschriften bittet die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29.

### Margarete von Olfers +

Am 21. Februar verloren wir Ostpreußen eine unserer begabtesten Schriftstellerinnen: Margarete von Olfers. Ihre Bücher sind anderer Art als die volks- und heimatgebundenen ihrer Schwägerin Erminia von Olfers-Batocki. Auch in Kreisen, die weit über Ostpreußen hinausgingen, werden sie gern gelesen. Schon bei den Vorfahren der Verstorbenen waren die Künste zu Hause. Einer ihrer Ahnen war der Buchdrucker Joh. Heinrich Hartung in Königsberg, dessen Enkelin Elisabeth Fischer den späteren Geh. Staatsrat und Mitarbeiter Hardenbergs, Friedrich August Staegemann, heiratete. Beider Tochter Hedwig wurde die Frau des aus Westfalen stammenden Direktors der Königl. Museen in Berlin, I. v. Olfers. In ihrem Hause entwickelte sich ein reges geistiges Leben. — Männer und Frauen aus Wissenschaft und Kunst (Arnim Grimm u. a.) trafen sich dort. Im Sommer zog es sie nach Ostpreußen auf das Staegemannsche Gut Metgethen.

Hier wurde Margarete von Olfers am 25. August 1884 als Tochter des Dr. med. Ernst von Olfers geboren. Sie verlebte ihre Kindheit in Metgethen und Königsberg, ihre Jugend zum Teil bei ihrer Tante Marie von Olfers, die in Berlin als Malerin und Dichterin lebte und wie ihre Mutter einen Kreis wertvoller Menschen um sich sammelte. Hier fand sie ihren Freundeskreis und den Boden für ihr künstlerisches Schaffen. Nach dem Tod ihrer Tante stellte sie in Königsberg deren Briefe und Tagebücher zu einer umfangreichen zweibändigen Biographie zusammen, die 1927/29 bei Mittler & Sohn in Berlin erschien. In den folgenden Jahren arbeitete sie an Zeitschriften und am Rundfunk mit und veröffentlichte Kindermärchen sowie die Erzählungen „Zwei Schwestern“ und „Die Margaretenkönigin“. Ihr schönstes Werk erschien 1937 bei Köhler in Leipzig: „Elisabeth von Staegemann“, eine lebendige, geistvolle Biographie ihrer Urgroßmutter. Die Novelle „Gila und Der Große Kurfürst“ erschienen 1944, eine Erzählung aus der des Russeneinfalls 1914 zeigte ihre Kenntnis ostpreussischer Landhäuser und baltischer Familien, mit denen sie durch ihre baltische Mutter eng verbunden war.

1945 wurde sie zu Fuß durch ganz Deutschland getrieben, bis sie in Westfalen bei Verwandten liebevolle Aufnahme fand. Unter Krankheit und dem Verlust der Heimat hatte sie jedoch schwer zu leiden. Einige kleinere Arbeiten und die Neuherausgabe von Bilderbüchern ihrer Schwester Sibylla von Olfers beschäftigten sie in den letzten Lebensjahren. Im Krankenhaus Lüdinghausen, nah der Burg Vischering wurde sie bis zu ihrem Tode von der Familie des früheren Allensteiners Landrats Graf Brühl liebevoll betreut. Nach ihrem letzten Willen wurde sie in Münster beigesetzt, wo die ostpreussischen Katharinerinnen ihre Totenfeier nach ermländischer Sitte gestalten konnten.

Ihr heiteres, geniales Wesen wird allen, die sie kannten, in lieber Erinnerung bleiben. H. v. L.



## Sonderzüge zum Bundestreffen

Für die Sonderzüge, die aus allen Richtungen der Bundesrepublik zum Bundestreffen der Ostpreußen am 10. Mai in Bochum fahren werden, wird in Kürze der genaue Fahrplan den landmannschaftlichen Gruppen und allen Lesern des Ostpreußenblattes mitgeteilt werden. Vorgesehen sind Sonderzüge mit den Abfahrtsorten: Oldenburg i. O., Rendsburg, Bremen, Lübeck, Braunschweig, Kassel, Regensburg, München, Stuttgart, Offenbach. Für einige andere Strecken werden Sonderwagen laufen. Eine Fahrpreismäßigung von 55% wird gewährt werden. Auch die Fahrpreise für die Anfahrt zu den Einsteigebahnhöfen werden ermäßigt.

Der Sonderzugstern zum Bundestreffen wird es jedem Landsmann ermöglichen, zu erschwinglichem Preis Bochum zu erreichen und wieder nach Hause zu kommen. Jeder Ostpreuße richtet sich jetzt schon ein auf den Tag unseres Wiedersehens, auf den 10. Mai.

## „Kamerad, ich rufe dich!“

Göttingen. Mit dem einhellig gefassten Beschlusse, Generalfeldmarschall von Kuchler zu seiner Entlassung aus der Gefangenschaft in heimatischer Verbundenheit ein Grußtelegramm zu senden, fand der Kameradschaftsabend ehemaliger ostpreußischer Soldaten im großen Saal des „Deutschen Gartens“ seinen Auftakt.

Einen Höhepunkt gab der sehr gut besuchte Veranstaltung R. Hauschild, der aus seinem im Herbst 1952 erschienenen Roman „plus minus null“ las. In diesem Buch werden die militärischen und politischen Ereignisse beim Untergang der in Ostpreußen eingeschlossenen Armee aufgezeichnet. Durch geschickte Überleitungen vermittelte der Autor ein geschlossenes Bild seines Buches.

Im Anschluß gab Professor Hubatsch Einzelheiten zum niedersächsisch-ostpreußischen Soldatentreffen, das im Rahmen der Tausend-Jahr-Feier der Stadt Göttingen am 29. und 30. August stattfinden wird. Das Festprogramm für diese beiden Tage liegt bereits fest und sieht für den 29. August um 19 Uhr ein kameradschaftliches Beisammensein innerhalb der alten Truppenteile vor. Am 30. August, 11 Uhr, wird die Einweihung der Gefallenengedächtnisstätte der ostpreußischen Divisionen, des Inf.-Regt. 82, des Kav.-Regt. 3 und des Art.-Regt. 31 vorgenommen, woran sich gemeinsames Mittagessen und ein großer Zapfenstreich am Abend anschließen werden. Anmeldungen zur Teilnahme an dem Treffen werden schriftlich bis zum 1. Mai beim Städtischen Verkehrsamt Göttingen, Rathaus, erbeten.

## Heimatliches zum Kopfzerbrechen

## Silbenrätsel

Aus den Silben

ber — ber — bi — bruch — dah — dern — dorf — e — ei — eich — en — er — ey flun — forst — ge — ger — ilms — lau — lau — li — neu — no — nus — pal — ra — ral — reh — rom — sau — schuh — see — sen — stern — stüt — ta — ten — tim — u — u — wald — zeh

sind sechzehn Wörter zu bilden, deren Anfangs- und Endbuchstaben, von oben nach unten gelesen, zwei Eigenschaften nennen, die diesmal nicht Kant, sondern Simon Dach pries. ch = ein Buchstabe.

1. Kanal im Moosbruch, 2. See bei Drensfurt, 3. Deutsch oder Preußisch, wie man will, 4. Insel in Masuren, 5. Forst bei Insterburg, 6. Berg an der Memel, 7. Moor in Natangen, 8. Plattdeutsche Koseform für „Ernst“, 9. Dorf an der Ilm, 10. Gab es in Braunsberg, Trakehnen, Georgenburg, Rastenburg, 11. Teil der Ritterrüstung, 12. Hauptgestalt in einer Erzählung von Agnes Miegel, 13. Fernes Gebirge, das mancher kennenlernen mußte, 14. Forst an der Südostecke des Kurischen Haffes, 15. Blume, deren Name einst die beste ostpreußische Herdbuchkuh trug, 16. Schmeckten in Cranz besonders gut.

## Kullerrätsel

AGOOOOOOOOO feierte kürzlich Geburtstag  
OAGOOOOOOOO Bau in der Rominter Heide  
OOAGOOOOOOOO Teil des Schiffes  
OOAGOOOOOOOO war rund um Königsberg angelegt  
OOOOAGOOOOOO machte man aus Schmand  
OOOOAGOOOOOO Teil Königsbergs (mit Artikel davor)  
OOOOOAGOOOOO schöpfte die Kieskaule aus  
OOOOOAGOOOOO damit wurden Kinder verdroschen  
OOOOOAGOOOOO darunter litt einst Fischhausen

OOOOOOOOOAG Guter Tag für die Einsegnung  
In die leeren Kullern sind folgende Buchstaben einzusetzen:  
A A A A A B B C C C D D D E E E E E  
E E E E E F F G G G G G H H H H  
I I I I J K L L L L L L L L L M M M M  
N N N N N N N N N N N O O P P R R R R  
S S S S S S S S S T T T T U Z.

## Geköpft — und doch voll Leben und Sinn

1. Gefährliche Seekriegswaffe, 2. Typisch ostpreußische Landschaft, 3. Trinkzuruf, 4. Bein-gelenk, 5. Kirchliches Fest, 6. Weibliche Haustiere, 7. Schimpfwort, in Verbindung mit „süßer“ auch Kosewort, 8. Fluß im Norden Ostpreußens, 9. Maßlos, 10. Ostpreußischer Fisch, 11. Stadt an der Weichsel, 12. Schmuckgegenstand, 13. Herbstblume, 14. Kleine Fische in unseren Häffen, 15. Hiebe. Die fünfzehn Wörter vorstehender Bedeutung ergeben ohne ihren Anfangsbuchstaben ein neues Wort. Hast du sie gefunden, dann köpfe sie, setze die Anfangsbuchstaben der neuen sinnvollen Wörter untereinander, und du erhältst — der Heimat „Goldufer“.

## Rätsel-Lösungen der Folge 7

## Silbenrätsel

1. Okel, 2. Kinderhof, 3. Lesnicken, 4. Schaktarp, 5. Königsberg, 6. Perkunos, 7. Lektor, 8. Trakehnen, 9. Anke, 10. Thermometer, 11. Mitau, 12. Minge, 13. Amerika, 14. Zinten, 15. Tenkitten, 16. Mauersee, 17. Igel, 18. Gnabbel, 19. Ilse, 20. Ida, 21. Eishacke, 22. Weichsel, 23. Umweg, 24. Wehlau. „Keine schönere Krankheit in meinen Augen als das Heimweh.“ (Hamann.)

## Stopp em to!

Brüsterort, Gerdauen, Guttstadt, Kurzebrack, Labiau, Tannenberg. r — d — t — e — i — n = Dinter.

## Plattenrätsel

1. Kant, 2. Anke, 3. Laak, 4. Jage, 5. Wune, 6. Jung, 7. Jucha, 8. Lasch, 9. Baer, 10. Russ, 11. Aust, 12. Heuß, 13. Dach, 14. Alle, 15. Balk, 16. Beek, 17. Lyck, 18. Arys, 19. Tawe, 20. Inse.

## Aus der Geschäftsführung

Ein Schweizer Bauer sucht einen ostpreußischen Landwirtssohn im Alter von 18 bis 20 Jahren. Die Landwirtschaft besteht aus Ackerbau und Weinbergbau. Bezahlung bei voller Verpflegung und Wäsche etwa 120 Franken im Monat. Eigenes Zimmer, voller Familienanschluß. — Bewerbungsunterlagen sind mit Lichtbild einzureichen.

Für einen 100 Morgen großen Hof im Sauerland wird für die 10. — 12. kranke Euerie eine Landwirts-männin zur Hilfe im Haushalt und ein landwirtschaftlicher Gärtner zur Unterstützung des Bauern gesucht. Die Bäuerin stammt aus Ostpreußen und möchte zwei Landsleuten wieder eine Heimat geben.

Zuschriften erbittet die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29.

## Sparbücher

Für den Müllergesellen Paul Manneck aus Langheim, Kreis Rastenburg, tätig gewesen in der Mühle Schiewenau bei Tapiau, liegt ein Sparkassenbuch über RM 4200,— bei der früheren Besitzerin der Mühle.

Für Bauer Friedrich Liedtke aus Langenreihe liegen Teile eines Sparbuches der Kreissparkasse Pr.-Holland vor.

Für Arthur Schmidt, Hausmeister, Scharfenwiese, liegt ein Sparbuch der Kreissparkasse Ostrolenka vor.

Für Gustav Krause, Fliegerhorst Gutenfeld, liegt ein Sparbuch über RM 2000,— vor.

Zuschriften erbittet die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29.

## BETTEN

Oberbett, 130/200, rot Inlett, garantiert dicht u. echtfarbig mit 5 Pfd. Federn DM 45,—, 35,— mit 5 Pfd. guter füllkräftiger Mischfeder mit Daunendeckel DM 85,—

Kopfkissen, 80/80, mit 2 Pfd. Federn DM 12,50  
Jede Bestellung erhält eine laufende Eingangsnummer. Jeder 50. Bettbesteller erhält ein Kopfkissen gratis. Jeder 100. Besteller ein Deckbett Versand.p. Nachnahme franko.

## Textilhaus Schweiger

früher Insterburg  
jetzt Geesthacht/Elbe, Markt 11

## Sonderangebot

für Landsleute

Lorenz-Super  
Säntis, 15 Kreise DM 12,—  
Verlangen Sie Katalog, es lohnt sich für Sie!

H. GREIFFENBERGER  
Hamburg 11, Bei den Mühlen 67

Wasserschlauch mit Einlage, extra Qualität, rot  
Ø x Stärke mm 13x3 19x4  
Zoll 1/2 3/4  
je Meter DM 1,75 2,90

Rolle 10, 15, 20, 25, 30 oder 40 Meter  
je Meter DM 1,70, 2,80  
Ab DM 50,— franko! Katalog gratis.

Westfalia-Werkzeugco.  
Hagen 556 i. W.

## la Preißelbeeren-

Kompott-Konfitüre m. Kristallz. eingek. bewahrt. Mittel geg. Nieren-Blasenleiden. Neuralgie. 10 Pfd. inkl. Eimer DM 11,— ab Reimers, Quickborn 48 (Holstein)

Gesundheit ist nicht alles... aber ohne Gesundheit ist alles nichts!

Durch das „kalt“ geschlagene

Schlesische LEINOL

Marke „Schneekoppe“

Kräftigung und

Wiedererlangung d. Gesundheit!

Herr Dr. med. Fuchs schreibt:

„Aus meiner Praxis in Schlesien ist mir Leinöl wohl bekannt, das in seinen Bevölkerungskreisen sowohl als wertvolles Nahrungsmittel wie vor allem als Heilmittel seit vielen Generationen verwendet wird. Bei Magen-, Gallen-, Leber-, Darmtrakt sowie bei Katarrhen der Luftwege hat es sich bestens bewährt. Sein Reichtum an Vitaminen macht es auch als allgemeines Kräftigungsmittel sehr geeignet.“

Unter porto- und spesenfreier Nachnahme Versand von:

6 Dos. netto 175 ccm à DM 1,35

3 Dos. netto 525 ccm à DM 3,65

2 Dos. netto 1050 ccm à DM 6,80

Je größer die Dose — desto vorteilhafter der Preis!

Lose Ware ist nicht zu empfehlen, weil sie leicht bitter und ranzig wird! In Dosen haltbarer und qualitativ besser!

Auf Wunsch Gratisproben:

Fritz Klein, Bremen,

Prager Straße 30.

## Melabon gegen Frauenscherzen (Melabon)

Verlangen Sie Gratisprobe von Dr. Rentschler & Co., Laupheim 125 a/Würtbg.

Geschäftsnummer 54 II 166/52

## Aufgebot

Die Tochter der Ehefrau Emilie Grunert, geb. Scheiba, Ehefrau Margarete Buttler, geb. Grunert, wohnhaft in Essen, Gerswidastr. 67, hat beantragt, ihren obengenannten Mutter, geboren am 21. 7. 1885 in Widrinnen, Kr. Rastenburg, Ostpr., zuletzt wohnhaft gewesen in Legien, Kr. Röbel, Ostpr., für tot zu erklären, weil sie im Zusammenhang mit Ereignissen des letzten Krieges vermißt ist.

Die Verschollene wird aufgefordert, spätestens im Aufgebotsstermin am 6. Juli 1953, 9 Uhr, dem unterzeichneten Gericht, Zimmer 160, Nachricht zu geben, widrigenfalls sie für tot erklärt werden wird.

Alle, die Auskunft über Leben oder Tod der Verschollenen erteilen können, werden aufgefordert, dies spätestens im Aufgebotsstermin dem Gericht anzuzeigen.

Essen, den 11. Februar 1953.

Das Amtsgericht

Geschäftsnummer 54 II 165/52

## Aufgebot

Die Tochter des Straßenbauunternehmers Josef Grunert, Ehefrau Margarete Buttler, geb. Grunert, wohnhaft in Essen, Gerswidastr. 67, hat beantragt, ihren obengenannten Vater, geboren am 2. 2. 1887 in Widrinnen, Kr. Rastenburg, Ostpr., zuletzt wohnhaft gewesen in Legien, Kr. Röbel, Ostpr., für tot zu erklären, weil er im Zusammenhang mit Ereignissen des letzten Krieges vermißt ist.

Der Verschollene wird aufgefordert, spätestens im Aufgebotsstermin am 6. Juli 1953, 9 Uhr, dem unterzeichneten Gericht, Zimmer 160, Nachricht zu geben, widrigenfalls er für tot erklärt werden wird.

Alle, die Auskunft über Leben oder Tod der Verschollenen erteilen können, werden aufgefordert, dies spätestens im Aufgebotsstermin dem Gericht anzuzeigen.

Essen, den 11. Februar 1953.

Das Amtsgericht

## Aufgebot

Frau Maria Beutler, Detmold, Klüterstr. 29, hat beantragt, die am 11. 1. 1866 in Neunassau, Kreis Insterburg, geborene Witwe Maria Daniel, geb. Anbuhl, aus Königsberg-Speichersdorf, Altersheim, für tot zu erklären. Die Verschollene soll im Januar 1945 geistig noch sehr rege, körperlich aber wohl infolge Hungers sehr elend gewesen sein und nur noch aus Haut und Knochen bestanden haben. Die Insassen dieses Altersheimes des Deutschen Roten Kreuzes sollten damals angeblich geschlossen abtransportiert werden. Alle, die über Tod oder sonstigen Verbleib der Verschollenen unterrichtet sind, werden gebeten, ihr Wissen umgehend an das unterzeichnete Gericht zu 4 II 49/53 mitzuteilen.

Amtsgericht Detmold, 23. 2. 1953

## Polstermöbel von Meister JÄHNICHEN

Chaiselongue . . . 88,—  
Schlaf-Liege, Federkern . . 118,—  
Schlaf-Couch, offen . . 148,—  
Schlaf-Couch, geschl. . . 198,—  
Stade-Süd (Flugplatz) Halle Ost  
Angebot u. Katalog frei!

Org. Ostpr. Bärenfang 40 % 7,90

Ostpr. Kaffee . . . 35 % 7,50

Jagdtrunk . . . 42 % 6,70

u. a. Spirituosen von 3 Fl. franko Nachn.

Albert Schumann

Likörfabrik

Rendsburg, Baronstr. 3

## Holzpantoffeln

handgeschnitztes Holz, mit gutem Rindleder

Frauen (36—40) Schuhgr. 3,— DM

Männer (41—43) Schuhgr. 3,25 DM

Männer (44—46) Schuhgr. 3,50 DM

Hochleder für Meiler . . 3,75 DM

Je Paar per Nachnahme.

Albert Goschick, Holzschuh- und Holzpantoffelfabrikat, Unna i. W., Massener Straße 76, früher Stettin

## Obstbäume

bester Markenqualität, eigener Anzucht, preiswert

Karl Gehlhaar

anerkt. Qualitätsbaumschule

(23) Bücken, Kr. Hoya

früher Königsberg Pr.-Juditten

## Robert Budzinski

Lufdruckung Ostpreußen

31. — 35. Tausend

mit 72 Holzschnitten und Federzeichnungen des Verfassers

Ganzleinen, DM 5,50

R. Budzinski gibt in diesem Buch voller Humor und Satire die eigenartige und trefflichste Charakteristik ostpreußischen Landes und ostpreußischer Menschen. Das friedensmäßig ausgestattete Werk ist das schönste Geschenk und zugleich eine wertvolle Erinnerung für alle Ostpreußen und die, die das verlorene Land nicht vergessen wollen.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen oder direkt vom Verlag

OSWALD ARNOLD VERLAG

Gegründet 1878 als Carl Reissner Verlag

1) Berlin - Charlottenburg 2

Bleibtreustraße 47

## Sohlen 1 DM

Wieder voll lieferbar:

WESKA-Plastik flüssig.

Sofort leberfähig

zäh werdend, dauerhaft, säurefest, wasserdicht, bequem, ohne Stifte, Näht,

Klebstoff, Leder, Werkzeug od. Fachkenntnis leicht anwendbar.

Einzigartig! — Viel Lob, Weiterempfehlung, Nachkäufe, seit Jahren bewährt, große Ersparnisse. Als Bänderkitt großartig. Ideal f. Bastler, Drucker, Reparaturen in Haus, Werkstatt, Betrieb — 1 Dose = 5—10 Beschreibungen u. noch vielfach nützlich, unverderblich, wetterfest: DM 5,90. — Neu: WESKA-Dicht 99, fabelhaftes Kleb-, Abdicht-, u. Isoliermittel, flüssige Glashaut, luftdichter Siegelverschluss, Stiel- und Werkzeugbefestiger usw., Fl. DM 3,60. — Dazu: WESKA-Löser (Entfetter, Verdünner, Reiniger, Fleckenentferner usw.), Fl. DM 1,95. — Beides DM 5,40. — mit WESKA-Plastik DM 11,20. — Nachnahme — franko: Postscheck: Nürnberg 18712. IMPORT WILLY SCHNEIDER, KULMBACH Do 10.

Aus Konkurs weit unter Preis Rasierklappen, bester deutscher Edelstahl, 100 Stück 0,08 mm, nur DM 2,—, 0,06 nur DM 2,50 (Nachn. 50 Pf. mehr). HALUW, Wiesbaden 6, Fach 6001 OB.

## Landsleute

erkennen sich an der

Elbschaufelnadel!

Zu beziehen zum Preise von 50 Pf. zuzügl. 10 Pf. Porto (ab 3 Stück portofrei) gegen Voreinsendung des Betrages in Briefmarken oder auf Postscheckkonto Hamburg Nr. 7557 bei der

Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen

HAMBURG 24

(Für örtliche Gruppen Sonderregelung.)

## Staunen

werden Sie über die niedrigen Preise meines

Betten-Katalogs

Fordern Sie denselben noch heute gratis an.

Betten-Stender  
DAS GROSSE BETTEN-SPEZIALHAUS  
BIELEFELD  
Jöllenbecker Straße 50

## Ostpreußische Brüterei!

Wir geben ab 1. März laufend Eintagsküken u. Junggeflügel, vebh, Italiener-Peking-Enten jede Stck-Zahl per Expres-Nachnahme ab. Küken: 0,85 DM — Enten 1,50 DM

Klaus Faltin, Steinbach a. Wald (Oberfranken)

früher Königsberg-Insterburg

## Ausschneiden - Einsenden!

Gutschein 131

Gegen Einsendung dieses Gutscheines erhalten Sie das vielgerühmte „Gärtner Pötschkes Gartenbuch“ für nur 80 Pf. 144 Seiten Inhalt, 419 Bilder (davon 200 Blumen u. Schädlingbild in prächt. Farben) und unzählige Winke eines alten Gärtners. Einschließl. Porto DM 1,— in Briefmarken einsenden an

Gärtner Pötschke NeuB2



## „Ich glaube nur, was ich sehe“

sagte die energische Frau Schönborg-Lottner aus München, als Ärzte ihr erklärten, es gäbe ein Mittel gegen ihre verschuppte Kopfhaut und ihren schütterten Haarwuchs. Sie war voller Zweifel. Doch nach einer Behandlung mit HAAR-NEU Recapil, dem neuentdeckten Haarwuchspräparat, war Frau Schönborg-Lottner von ihrem Erfolg begeistert:

... So etwas hätte ich mir nie träumen lassen! Im Laufe der Kur mit HAAR-NEU nahmen meine starken Kopfschuppen zusehends ab und mein schüttertes Haar wurde wieder dicht. Heute habe ich wieder eine gesunde Kopfhaut und volles Haar!

HAAR-NEU Recapil ist ein Haarwuchsmittel, das wirklich hilft. Es enthält 56 z. T. erst in letzter Zeit entdeckte Wirkstoffe und Pharmaka. An Männern und Frauen wurde es gründlich klinisch erprobt. Erst als verblüffende Erfolge bei Kopfschuppen, Schuppen, Haarausfall, kahlen Stellen, ja — sogar bei uralten Glatzen beobachtet wurden, gaben es die Wissenschaftler für die Öffentlichkeit frei. Lösen Sie noch heute den Gutschein ein! Er bringt Ihnen interessante Tatsachen über das Haarwuchs-Präparat, das wirklich hilft, über

HAAR-NEU  
RECAPIL

## Gutschein

für kostenlosen Bezug der Broschüre „Ein Wunder der Wissenschaft“. Einlösen bei Ihrem Apotheker, Drogerien, Friseur oder Parfümerie-Fachgeschäft. Wenn Broschüre dort zufällig nicht zu haben, mit der Adresse des Fachgeschäfts und genauer Absenderangabe auf Postkarte einschicken an

Chem.-pharm. Laboratorium Walter Schäfer  
Stuttgart-Bad Cannstatt HA 3446

## Unser Osterangebot

mit besonders preiswerten Büchern senden

wir Ihnen gerne kostenlos zu:

Gräfe und Unzer

das alte

Königsberger Haus der Bücher

jetzt

Garmisch-Partenkirchen

Ludwigstraße 39





## Wenn der Damm bricht

Heute erzählt euch der kleine Rasemuck, wie die alte Kate, in der Ludwig und Oll Jakob auf Rettung warteten, zusammenbrach, und wie die Hilfe kam.

Da fuhr Ludwig auf. Aus der Nebelkammer war ein Laut gekommen, ein langer, dumpfer Ton. Ludwig kannte ihn, es war die Sirene des Rettungsbootes! Da — wieder das dumpfe Heulen! „Hier, hier...“ schrie Ludwig und beugte sich weit aus der Luft heraus, „kommt hierher, wir ertrinken...“ Die Worte erstarben ihm auf den Lippen, denn er wußte, daß das Rettungsboot viel zu weit entfernt war, um seinen im Nebel fast erstickten Ruf zu hören.

Der alte Musikant versuchte, sich aufzurichten. Seine Lippen waren blau vor Kälte, die Hände zitterten. Ludwig besann sich, daß er noch etwas Wein in der Tasche hatte. Er griff in das Heu, um die Tasche zu suchen. Da stieß er auf etwas Hartes. Kaltes. Es war die alte Posaune, die der Pradier wohl aus Angst vor Dieben tief im Heu versteckt hatte.

„Blasen...“, hörte Ludwig da den Alten murmeln, und er begriff, was damit gemeint war. War das die Rettung? Ludwig schleppte das schwere Instrument zur Luke und blies in das Mundstück der Posaune hinein. Es war ein häßlicher, schriller Ton. Ludwig blies und blies. Sein Gesicht wurde rot vor Anstrengung, er glaubte, nicht mehr atmen zu können. Da suchte er den Wein hervor und nahm ein paar Züge aus der Flasche. Mit neuen Kräften blies er seinen Hilferuf in den Nebel hinein. Aber es blieb still.

Mein Gott, war das Rettungsboot womöglich vorübergefahren, ohne die alte Hütte zu entdecken, die in der nächsten Zeit zusammenbrechen mußte? Verzweifelt wollte Ludwig das Instrument sinken lassen, da vernahm er wieder die Sirene des Bootes, jetzt viel lauter als das erste Mal. Mit letzter Kraft stieß Ludwig noch einmal in das Instrument. Die Sirene antwortete. Und plötzlich vernahm Ludwig ein

dumpfes Rauschen und sah einen dunklen Schatten aus dem Nebel tauchen. „Ist da jemand?“ rief eine Stimme durch das Megaphon.

„Hier... hier... Oll Jakob und ich“, schrie Ludwig und beugte sich soweit aus der Luke, daß er beinahe das Gleichgewicht verlor. Da rauschte auch schon das Boot heran. „Schnell, schnell, die Kate fällt ja zusammen...“, rief jemand. „Oll Jakob, Oll Jakob, sie sind da!“ wollte Ludwig rufen, aber er brachte keinen Laut mehr hervor. Die Knie wurden plötzlich weich, er sackte in das nasse Heu. Dumpf spürte er noch, daß eine Hand nach ihm griff. Dann wußte er nichts mehr.

Ludwig erwachte in einem fremden Raum. Eine unbekannte Frau beugte sich über ihn und gab ihm etwas zu trinken. „Wo bin ich denn?“ fragte Ludwig müde. „Im Krankenhaus, kleiner Mann“, sagte die Frau mit der weißen Haube, „ich heiße Schwester Herta, und wenn du einen Wunsch hast, mußt du ihn mir verraten. Na, nun weine nicht, es wird ja alles gut.“

Ludwig merkte gar nicht, daß ihm die Tränen über die Wangen rollten. Er wußte auch nicht, daß er eine schwere Lungenentzündung gehabt hatte und daß die Krise nun überwunden war. Erst später erfuhr er alles und vernahm auch von der Rettung, die ihm wie ein Wunder vorkam.

Der alte Jakob sollte sein zerfallenes Haus nie wiedersehen. Er starb im Krankenhaus. Aber zuvor geschah noch etwas Seltsames. In seiner Lumpenjacke fand man sorgsam eingeklebt viele Geldscheine. Es war ein kleines Vermögen, das der Musikant zusammengegracht und geizig verwahrt gehalten hatte. Er konnte noch mühsam verständlich machen, daß sein kleiner Retter das Geld bekommen sollte. Dann starb der Alte.

Als Ludwig wieder gesund war, kehrte er zu Kaufmann Wiemer zurück. Der gütige alte Herr hatte auch Ludwigs Mutter und seine Geschwister aufgenommen, die gleichfalls von einem Rettungsboot in Sicherheit gebracht worden waren. Sie zogen niemals mehr in das schwerbeschädigte Haus am Strom. Denn Ludwig

kaufte für das von Oll Jakob geerbte Geld ein kleines, beschiedenes Häuschen, das dicht neben dem Geschäft Kaufmann Wiemers lag. Da wohnte er von nun ab, und es begann eine glückliche Zeit für die langsam genesende Mutter und die Geschwister.

Eines Tages setzte sich der alte Kaufmann Wiemer zur Ruhe, und da übergab er das Geschäft seinem tüchtigen jungen Mann Ludwig.

## Burg-Rätsel

Unsere Heimat hat viele Burgen: Marienburg, Sensburg, Ortelsburg... und noch viele, viele mehr. Heute gibt der kleine Rasemuck euch nun ein „Burg-Rätsel“ auf. Ihr müßt die Namen von fünf ostpreussischen Städten herausfinden, die alle auf „burg“ enden. Für jeden Punkt ist ein Buchstabe zu setzen:

.....burg  
.....burg  
.....burg  
.....burg  
.....burg

Wenn ihr die richtigen Städtenamen gefunden habt, ergeben die Anfangsbuchstaben von oben nach unten gelesen etwas sehr Süßes für kleine Leckermäuler. Aber auch Mutchen braucht es zum Kuchenbacken und Puddingkochen. Natürlich ist es wieder ein echt ostpreussisches Wort.

## Die „Miggeprötscher“

Nicht nur die Donnauer, die Schippenbeiler und die Frauenburger haben ihre Spottnamen. Auch die Fischhausener „zargt“ man ganz gerne und nennt sie „Miggeprötscher“. Das ist so gekommen:

Vor langen Jahren war einmal in Fischhausen Feuersalarm. „De Körchtorn brennt!“, schrien die Fischhausener. Und wirklich, an der Kirchturnspitze zeigten sich dicke Wolken wie Rauch. Endlich war die Spritze im Gange und die Fischhausener spritzten, daß ihnen der Schweiß von der Stirne lief. Aber Kinder, was war das? Der Rauch verzog sich und kam immer näher zur Erde herab. Haßmücken waren es, die um den Kirchturm getanzet und gespielt hatten. Der Bürgermeister, der wie doll und dam-

lich kommandiert hatte, kratzte sich hinter den Ohren und sagte: „Find on Möbörgersch, dot mi dem eene Gefälle on holt dat Muul. Denn kömmt dat rum, sön wi äwerall blameert.“

Na, die Fischhausener versprachen ja zu schweigen. Aber es müssen doch welche mit langen Zungen mittenlang gewesen sein. Denn noch heute heißen die Leute aus Fischhausen „Miggeprötscher“.

## Wir hören Rundfunk

**NWDR. Mittelwelle.** Donnerstag, 19. März, 8.15: Deutsche Volks- und Heimatlieder, u. a. „Ostpreussischer Fischerreigen“. — Montag, 23. März, 20.00: Kam'rad 100 und die Helden, Deserteure der ostdeutschen Nationalarmee berichten. — Dienstag, 24. März, 14.00: Das Erziehungssystem der Sowjetzone: I. Der Lehrer als „Ingenieur der Seele“. — Freitag, 27. März, 21.25: Dorpat — unverlierbare Heimat.

**NWDR. UKW-Nord.** Mittwoch, 18. März, 21.00: Stimmen der Dichter. Vierzehn namhafte deutsche Lyriker lesen im Funkhaus Hannover, u. a. Agnes Miegel und Marie-Luise Kaschnitz. — Sonntag, 22. März, 15.00: In der Sendereihe „Vom deutschen Osten“: Schaktarp. Manuskript Martin Kackes.

**NWDR. UKW-West.** Freitag, 20. März, 21.00: Wälder und Menschen. Ostpreussische Dichtung, gelesen von Kaspar Brünninghaus und Maja Scholz. — Sonnabend, 21. März, Schulfunk, 10.30: Joseph von Eichendorff: Frische Fahrt. Aus dem Leben eines Taugenichts. Die zwei Gesellen, Mondnacht. — Dienstag, 24. März, 9.40: Volksweisen aus Ostpreußen und Schlesien.

**Süddeutscher Rundfunk.** Montag, 16. März, 23.00: Ein Abend bei der ostpreussischen Journalistin Marion Gräfin von Dönhoff. — Mittwoch, 18. März, 17.40: Kulturelle Vereinigungen der Heimatvertriebenen.

**Bayrischer Rundfunk.** Dienstag, 17. März, 15.00: Ostdeutsche Verlage in Bayern. — Freitag, 20. März, 15.00: René Sintenis zum 65. Geburtstag. (Die Bildhauerin stammt aus Schlesien.)

**Südwestfunk.** Mittwoch, 25. März, 16.05: Haben die Vertriebenen ein Sonderschicksal?

**Radio Bremen.** Dienstag, 17. März, 22.15: Unternehmen Katharina. Ein Hörspiel auf dem baltischen Raum im letzten Jahr des Zweiten Weltkrieges, von Rudolf Grunert.

**Hessischer Rundfunk.** Sonntag, 15. März, 9.33: Der ostpreussische Schriftsteller Rolf Lauckner liest neben einigen Gedichten eine Szene aus seinem neuesten Drama: „Hiob“. — Gleicher Tag, UKW, 10.30: Junge Dichter unserer Zeit; u. a. Siegfried Lenz. — Montag, 16. März, 20.00: Die Freiheit des Gefangenen; ein Hörspiel des baltischen Schriftstellers Edvard Schaper aus napoleonischer Zeit. (Übernahme von der Schweizerischen Rundfunkgesellschaft, Studio Zürich.) — Donnerstag, 19. März, Schulfunk, 15.30: Der 8. Mai 1945. Das Hörspiel versucht, die letzten Tage des Dritten Reichs aus der Sicht des einfachen Soldaten nachzuzeichnen.

## TRIEPAD Markenräder

**in höchster Qualität direkt an Private!**  
Spezialräder ab 80 DM  
Starkes Rad, Halbballon mit Rückstrahler-Pedale  
Dynamo-Lampe, Schloß  
Gepäckträger: 106 DM  
Damenfahrrad 110 DM  
Rückgaberecht! Ständig Nachbestellungen • Bild-Katalog • Touren-Luxus-Sport-Jugendräder gratis • Bar- oder Teilzahlung •

**Triepad Fahrradbau Paderborn 641**

## „Hicoton“, altbewährt gegen Bettlässigen

Preis DM 2,65. In allen Apotheken; bestimmt: Rats-Apotheke, (20a) Uelzen.

**Porsch, Fritz**, geb. 3. 2. 1903, Porsch, Anna, geb. Späder, geb. 15. 3. 1904, Tochter Margot Porsch, geb. 27. 11. 1927. Nachr. erb. Späder, Hamburg 26, Perthesweg 30.

Wer kann Ausk. geben ü. mein Mann Fritz (Feldisenbahner) Josef Preuss, geb. 23. 12. 14 in Koenigsberg, Ostpr., FPNr. 47 689 c, letzte Nachr. 19. 8. 1944 von süd. Jass, Rumänien, letzter Wohnort Sensburg, Bahnhofstr. 10 (Ostpr.). Nachr. erb. Anni Preuss, Thal 22 (Ostpr.), P. Schönaubel bei Aibling.

**BETT-WAREN GUTE AUSSTEUER-ARTIKEL UND DENNOCH BILLIG**  
FÜR DEN LÖHNENDEN PROSPEKT VON BETTEN-ROHKE HAMBURG 21

## Heiratsanzeigen

Ernst, Bauernsohn, kath., led., 36 J., gt. Allgemeinbild., wünscht wegen Mangel an pass. Damenbekanntschaft m. liebb. kath. Mäd. zw. bald. Heirat bekanntzuwerden. Auch Vermittl. durch Verwandte od. Bekannte angen. Diskretion zugesichert. (Raum Nordrh.-Westf.). Vertrauensvolle Bildzusch. (zurück) erb. u. Nr. 31 297 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Suche f. meine Schwester, ostpr. Kriegerwwe., fr. Geschäftsfrau, ev., gt. Erscheing., schik. bld., m. Herzensbildg., kl. Vermögen vorh. einen netten Lebenskam. u. lieben Vati f. ihr 7jähr. Töchterchen, auch Witwer m. Kind angen., in festem Arbeitsverh., Alter 35—45 J., Umgeb. Köln-Bochum. Zuschr. erb. unt. Nr. 30 914 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Ostpr., 33 170, ev., Kaufmann, gut gehendes Geschäft u. Eigenheim, wünscht m. liebb. aufz., intell. ostpr. Mäd. in Briefw. zu treten (Alter bis 28 J.) zw. Heirat. Bildzusch. erb. u. Nr. 30 741 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Geb. Tilsiterin, 33 172, dklbld., natürl., gut auss., in Haushalt u. Wirtschaft erfahr., sucht zuverl. Lebensgefährten. Nur ernstgem. Bildzusch. (zurück), Diskretion, erb. u. Nr. 31 367 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Ostpr. Landwirt, ev., 44/177, aus gt. Hause, gläub., l. gt. Angest.-Position, m. gepfl. Heim, nicht unwerm., sucht gesund., gebild., ehrl., Lebenskameradin. Nur Bildzusch. erb. u. Nr. 31 371, Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Kaufmann, 32/172, ev., bld., gesicherte Position, forsch. Erscheinung, erwünscht natürl. schlankes Mäd. kennenzulernen. Bildzusch. erb. u. Nr. 31 381, Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Ostpr. Bauer, 38/160, led., ev., z. Zt. Arbeiter, wünscht Briefw. m. nettem ostpr. Mäd. zw. sp. Heirat. Nähe Münster. Bildzusch. erb. u. Nr. 31 389, Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

## Umständehalber Parapack-Institut

mit schönen, gut gelegenen Praxisräumen im Oldenburg an einen Arzt, staatl. gepr. Schweister oder Masseuse preiswert abzugeben. Parapack-Zentrale, Bremen, Osterdeich 119.

11jähr. Rentnerin, Ostpreußin, m. 1 Kind, sucht 1 Zimmer, wo sie ihr Kind mitbringen kann, Haushaltsführung ang. Angeb. erb. u. Nr. 31 365 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Die Todeserklärung der Wwe. Hedwig Blask, geb. Witt, geb. am 5. 1. 1895 in Regellen Ostpr., zuletzt wohhaft gewesen in Lötzen Ostpr., Neuendorfer Str. 23, ist beantragt. Wer kann über das Schicksal der Verschiedenen Auskunft geb. Nachr. erb. u. Nr. 31 530, Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

## Einmalst. Kriegerwitwe, 131er Ostpr., ev., sucht Zimmer. Uebernehme gerne Haushaltsführung, Gartenarbeit od. Pflege. Ang. an Fr. M. Ziehm, z. Zt. Karlsruhe, Ruppurrer Str. 9, 76101

**Liebe Landsleute und Gartenfreunde!**  
Ich liefere Ihnen in fachge-schulter Qualität und zu günstigen Preisen:  
Obstbäume in allen Sorten u. Formen  
Beerenobst, Ziersträucher, Heckenpflanzen  
Stauden und Rosen in vielen Sorten  
Koniferen, Rhododendron, Kletterpflanzen  
Blumenzwiebeln u. -knollen  
Spargel- u. Erdbeerpflanzen  
Landsleute erhalten 10% Rabatt. Katalog auf Anforderung.

**Pflanzen-Schonert**  
Inh. Fritz Ziegann, ehem. Tapiau  
Fachgeschäft für Gartenbedarf  
Hamburg-Altona, Allee 60  
Ruf 42 69 65

## Preiswert und gut sind die tausendfach bewährten Federbetten

vom heimattr. Spezialgeschäft **Beltenhaus Raeder**  
Elmshorn/Holst., Flammweg 84  
Inlett  
rot oder blau, garantiert farbecht u. dicht mit Spezialnähten und Doppeldecken:  
**Oberbetten 130/200**  
6 Pfd. Füllung: 55,- 70,- 82,- 106,- 118,- 130,-  
140/200, 6 1/2 Pfd. Füllung: 60,- 76,- 89,- 115,- 126,- 141,-  
160/200 cm, 7 1/2 Pfd. Füllung: 70,- 83,- 98,- 113,- 126,- 139,- 155,-  
**Kopfkissen, 80/80 cm**  
2 1/2 Pfd. Füllung: 16,50, 21,- 24,- 27,- 31,- 35,-  
Nachnahmeversand Porto und Verpackung frei. Zurücknahme oder Umtausch innerhalb 8 Tagen bei Nichtgefallen! Heimatvertriebene 3% Rabatt!

## Euchanzeigen

Wer war im Lager Rußlands mit Frä. Mathilde Bogdansk zus. Nachr. erb. Frau Modesta Salsmann, Warendorf, Westf., Münsterstr. 6.

**Borchert, Emil**, Bauer, geb. 18. 9. 1895, Hüttenfelde (Ostpr.), Kr. Tilsit-Ragnit, evak. nach Kr. Bartenstein. Dort einge-zogen zum Volkssturm. Sanitätst. bei einem Artz. FPNr. 63 503 H. Letzte Nachr. 16. 1. 1945 aus Szilben. Königsberg. Nachr. erb. Frau Eva Borchert, Velsen (Rhld.), Friedhofstr. 11.

Wer kann Ausk. erteilen ü. den Verbleib der Fam. Walter Brozio u. Frau Emilie, aus Zondern, Kr. Löben, Ostpr. Nachr. erb. Paul Eichler, ehem. Gastwirt in Zondern, jetzt Homberg, Ndlh., Bruchstr. 59.

Gesucht wird Tischlermeister, Ernst Dellin, aus Königsberg (Pr.). Tischlerei Ziegelstraße 14, privat Sackheimer Straße, Nachr. erb. Elisabeth Becker, Müssbach, Hauptstraße 44, b. Neustadt/Haardt, Rheinpfalz.

## Fa. Flaschen - Carl Wolff, Königsberg Pr., Lastadie 33 - leben noch Angestellte dieser Firma? Wer war dort Bücherrevisor? Nachr. erb. Frau Christel Wolff, Bremen, Humboldtstraße 38.

Janz, Jutta, oder Jantz, geb. ca. 1920, Kr. Eichmiederung, Kriegsanf. Studentin Karlsum, Prag. Nachr. erb. B. Selbst, (24) Flensburg, Postfach 181.

Wer kann Auskunft geben ü. meinen Schwager Fritz Jautelat, Polizei-Hauptmann a. D., wohnh. gewesen Königsberg-Juditten, Friedrichswalder Allee, Parkhaus. Nachr. erb. Heinrich Drewowski, Stelle Am Sandberg 5, Kr. Harburg.

Friseurmeister **Erich Klan**, aus Königsberg Pr., Hufenallee Nr. 4. Nachr. erb. Frau Herta Kossak, geb. Lange, aus Tragh. Pulverstr. 37, jetzt Friesenhofen, Kr. Wangen, Allg.

Wer kennt das Schicksal meines Mannes August Krenzcek, Liebenberg, Kr. Ortelsburg, Ostpr., geb. 23. 1. 1892? Auf der Flucht um den 20. Januar 1945 in der Nähe Landsberg Verloren, und in Zinten (bei Gesehen) worden (in einer Kirche). Nachr. erb. Frau Marie Krenzcek, Mülheim/Ruhr, Schreinerstr. 5.

Familie **Paul Kruska**, aus Königsberg, Cranzer Allee 18. Nachr. erb. Ch. Steinau, Schwerte/Ruhr, Lichtendorfer Straße 32.

Wer kann Ausk. geben ü. meinen Mann Felix Mühlberg, Königsberg-Rathhof, Kapornier Str. 16 D. Tätig gewesen als Masch.-Meister in der Waggonfabrik Steinfort. Nachr. erb. Frau Mühlberg, (22a) Bischofsstraße 16, b. Klinikum, Kr. Erkelenz.

Wer weiß etwas ü. das Schicksal des Bauern Hans Meiser aus Neumagdeburg, Kr. Gollub? Er wurde im März 1945 im Kreise Rastenburg von der GPU verschleppt u. ist seitdem verschollen. (Geb. 1. 8. 1892.) Nachr. erb. Fritz Meiser, (23) Egestedt, Post Schwanewede, Bez. Bremen.

## Wer kann Ausk. geben über mein Bruder, Oberr. Rudolf Riemer, geb. 23. 2. 1903 in Angerburg, Ostpr., wohnh. gewesen in Allenstein, Herrenstr., gehörte einer Flakeneinheit (Flugmeldedienst) an u. befand sich bis zu meiner Flucht aus Angerburg (Januar 1945) im Raum von Oberbayern? Die Einheit lag dort auf einem größeren Gut in Stell. Seit Januar 1945 fehlt jede Spur. Nachr. erb. Frau Margarete Klein, geb. Riemer, (13a) Michelau, Obfr., Neuenseer Str. 4. Unkosten werden ersetzt.

Schubert, Elisabeth, geb. Fischer, am 31. 10. 1895, u. Schubert, Günter, geb. 1932. Wer kann Ausk. geben ü. den Verbl. meiner Mutter und Bruder? Fr. wohnh. Tilsit, Moritzhöfer Str. 6. Letzte Nachr. aus der Klinik Zittau 1. 5. Nachr. erb. Helmut Schubert, Krefeld, Hardenbergstr. 33.

Zeugen gesucht! Meine Mutter, Schulz, Beata, geb. Wermier, geb. 23. 4. 1885, ist in Königsberg am 26. 9. 1945 verstorben. zul. wohnh. in der Kummerauer Str. 50a. Beerdigt wurde meine Mutter durch den Hausbesitzer u. Gendarmenmeister Laser, Eduard, Kummerauer Str. Nr. 50a. Wer kann den Tod meiner Mutter bestätigen? Nachr. erb. Herta Schulz, (17b) Wehl/Rhein, Hauptstraße 68.

Steinke, Frieda, geb. Broschies, zul. wohnhaft Perteinicken, Kr. Samland, Treppke, Marie, geb. Liedtke, zul. wohnhaft Laptau, Kr. Samland. Nachr. erb. Elsa Toblen, Bielefeld, Am Stadtholz 75.

Trapp, Erich, Dr. Dr. Lothar, Dr. Hanne Lorl u. Mutter Hedwig, Königsberg, Appelbaumstraße, (Rathhof). Wer kann Ausk. geben ü. den Verbleib? Nachr. erb. K. Schostag, Hamburg-La., Langenhörner Chaussee 525.

Wichniewski, Alfred, geb. 11. 9. 1904, Königsberg Pr., Tragheimer Pulverstr. 23/29, verm. seit 26. 2. 1945. Wer weiß etwas ü. den Verbleib meines Sohnes? Nachr. erb. u. Nr. 31 391, Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

## Verschiedenes

**Zur See** Handelsm. auch offen für Schlepper, Böder, Elektr., Funker, Stewards, Stewardessen. Näheres durch A. Fasshauer, Hamburg 39, Abt. 5

Biete alleinist. Heimatvertriebenen Zimmer und Kost gegen Mitarb. in Beamtenhaus, mit Kindern u. Garten, Einfam.-Haus a. d. Bergstr., Hessen. Lohn wie Hausgehilfin od. Taschengeld, m. Fam.-Anschl. Vertrauensstellg. Zuschr. erb. unt. Nr. 31 238 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24

Suche Einwohner von Gem. Schönfließ od. Gut Henriettenhof, Ernst Wege, Gutsbesitz., Kr. Rastenburg, Ernst Kowalewski, (14b) Möhringen b. Riedlingen, Kreis Saulgau.

## Ein Postscheck-Konto bietet viele Vorteile

- Kein Warten am Schalter
- Zahlungen vom Schreibtisch aus
- Keine Verluste durch Diebstahl, Falschgeld, Feuer
- Verbüßung der Kassenführung
- Bequeme Überwachung des Zahlungsverkehrs
- Kostenloser Kontoauszug nach jeder Änderung der Guthabens
- Billige Zahlungsweise für den Schuldner
- Verzinsung der entbehrenden Postscheckgelder durch Überweisung auf ein Postsparkbuch
- Bargeld im Haus durch den Postzusteller
- Daueraufträge für Miete, Beiträge usw.

**Der Postscheck-Dienst der DEUTSCHEN BUNDESPOST erleichtert Ihre Arbeit**



Unser Wolfgang hat ein Brüderchen bekommen. Dieses zeigt hochehre an  
**Susanne Turner,** geb. Schmidt  
**Gerhard Turner,** Lehrer  
Aus Kusmen-Scharkabude, Kr. Pillkallen, jetzt Stapel ü. Rottenburg/Hann., den 20. Februar 1953

Unsere Anneliese hat am 1. März 1953 ein Schwesterchen Hannelore bekommen. In dankbarer Freude:  
**Frau Elly,** geb. Fuleda, fr. Widminnen/Ostpreußen  
und **Franz Maier,** Bauing.  
Ratzeburg, Bismarckstr. 16

Die Verlobung unserer Tochter **Christa-Maria** mit Herrn **Hans Otto Jung** erlauben wir uns anzuzeigen.  
**Oskar Freiherr** von der Goltz-Kallen  
**Anneliese Freifrau** von der Goltz, geb. Bock  
Zollenreute bei Aulendorf/Wtbg.  
1. März 1953

Meine Verlobung mit **Christa-Maria** Freilin von der Goltz Tochter des Herrn Freiherr von der Goltz-Kallen und seiner Ehefrau Anneliese, geb. Bock gebe ich mir die Ehre, anzuzeigen.  
**Hans Otto Jung**  
Friedendorf, Bez. Kassel Forstamt

Ihre Verlobung geben bekannt  
**Liselotte Arndt**  
**Georg Tiedtke**  
Königsberg, Ziegelstr. 18/19  
jetzt Kassel, Rosenblathstr. 10  
7. März 1953  
Nickelsdorf, Kr. Wehlau  
jetzt Marklohe, Kr. Nienburg/W.

Ihre Vermählung geben bekannt  
**Fritz Schiminowski**  
**Ruth Schiminowski**  
geb. Pohlmann  
Soest/Westf., den 6. März 1953  
Osthofenstr. 5  
fr. Rastenburg — Königsberg Pr.

Wir haben uns im Febr. 1953 verlobt  
**Marianne Nieswandt**  
**Harald Hand**  
Früher Metgethen,  
jetzt Schobüll bei Husum  
und Liethe b. Wunstorf

Ihre Vermählung geben bekannt  
**Kurt Salecker**  
**Hedwig Salecker**  
geb. Berger  
Ebenrode, Ostpr.,  
jetzt Merzhausen b. Freiburg  
im Breisgau

Tut mir auf die Tore der Gerechtigkeit, daß ich dahin eingehe und dem Herrn danke.  
Gott der Herr hat heute unsere liebe Mutter, Großmutter, Schwester und Tante  
**Marie Plaumann**  
geb. Denk, verw. Zimmeringkat  
im Alter von 81 Jahren in die bleibende Heimat abgerufen.  
In stiller Trauer  
**Emil Zimmeringkat, Pfarrer**  
**Helene Krebs, geb. Zimmeringkat**  
**Günther und Burkhardt Krebs**  
Hochelheim, den 4. März 1953  
über Wetzlar (früher Peterkeim, Kr. Angerapp)

Am 25. Februar 1953 entschlief nach kurzer, schwerer Krankheit unser lieber Vater, Schwiegervater und guter Opa  
**Franz Spitzbart**  
Gestütoberwärter i. R.  
im 78. Lebensjahr.  
In tiefer Trauer:  
**Gertrud Spitzbart**  
**Marta Adomat, geb. Spitzbart**  
**Otto Adomat**  
**Dieter Adomat**  
Celle, Jägerstraße 2  
früher Hauptgestüt Trakehnen und Gumbinnen (Ostpr.)

Laut einer Heimkehrer-Erklärung ist mein lieber, allzeit fröhlicher Junge  
**Uffz.**  
**Helmut Bartschat**  
geb. 17. 11. 1921 in Ragnit, Ostpr.  
im September 1944 in Rußland gefallen.  
Sein Bruder Werner wird noch vermißt.  
Ferner gedenke ich meines lieben Mannes, des Postschaffners  
**Ernst Bartschat**  
zuletzt Goldap, Ostpr.  
der am 26. September 1948 im russischen Krankenhaus in Insterburg verstorben ist.  
Es trauert um die drei Lieben  
**Emma Bartschat, geb. Szameitatz**  
Katzenbach ü. Rockenhausen (Rheinpfalz)

Fern seiner Heimat entschlief am 4. März 1953 im Alter von 63 Jahren nach langem Leiden, jedoch plötzlich und unerwartet, mein lieber Mann, treusorgender Vater, Schwiegervater, Bruder, Schwager und Onkel  
**Bauunternehmer**  
**August Harwardt**  
aus Pr.-Eylau  
Im Namen aller Angehörigen:  
**Frau Berta Harwardt, geb. Hartmann**  
**Klaus Wüllenweber und Frau Ulrike**  
geb. Harwardt  
Quedlingen/Harz, Konvent 27  
Duisburg, Silberstr. 3

Nach Gottes Willen entschlief am 24. Februar 1953 mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater und Bruder, der  
**Gutsbesitzer**  
**Rudolf Richter**  
früher Preußendorf bei Gumbinnen, später Eickhof bei Tessin/Meckb.  
im 59. Lebensjahre.  
**Annelore Richter, geb. Kuntze**  
**Malve Richter**  
The Holt House, Mobberley, Cheshire, Engl.  
**Willie Helm und Frau Rosemarie, geb. Richter**  
375 Honmoku-Motomachi, Yokohama, Japan  
**Friedrich Maurer und Frau Margrit, geb. Richter**  
Elchenau bei München, Hauptstraße 19  
Wersterholz 460 über Bad Oeynhausen

Zum 70. Geburtstag!  
Was wir bergen in den Särgen ist das Erdenkleid. Was wir lieben ist geblieben, bleibt in Ewigkeit.  
Nach langer, schwerer Krankheit ist am 21. Oktober 1952 mein lieber Mann, unser lieber Vater, Schwieger- und Großvater  
**Landesobersekretär i. R.**  
**Friedrich Andreas**  
heimgegangen. Er folgte seinen drei Söhnen.  
Im Namen aller Hinterbliebenen  
**Johanna Andreas**  
geb. Schunus  
Königsberg (Pr.)  
Friedrichstraße 14,  
jetzt (24b) Leezen  
über Bad Segeberg

Nach langem, arbeitsreichem Leben verstarb in Hamburg am 8. Januar 1953 plötzlich unser lieber Großvater, Vater und Schwiegervater, der  
**Mechanikermeister**  
aus Tilsit  
**Franz Weiler**  
im Alter von 76 Jahren,  
in stiller Trauer  
**Fam. Fritz Schulz**  
**Neumünster**  
**Fritz Weiler und Frau Elli**  
Bavonien  
**Fam. Karl Weiler**  
Schönewörde

Nach Gottes heiligem Willen entschlief am 11. Februar 1953 nach schwerer Krankheit mein innigster Mann, guter Vater, Schwiegervater u. Großvater  
**Franz Ehlert**  
Postbetriebsassistent a. D.  
im 67. Lebensjahre.  
In stiller Trauer:  
**Anna Ehlert, geb. Harwardt**  
**Hugo Ehlert**  
**Franz Ehlert,**  
vermißt in Stalingrad  
**Martha Ehlert,**  
geb. Zimmermann  
**Norbert Ehlert**  
**Heinz Dieter Zimmermann**  
Ottenheim, Kr. Lahy (Baden),  
früher Frauenburg, Ostpr.

Fern seiner geliebten ostpreussischen Heimat entschlief am 25. Februar 1953 im 84. Lebensjahr unser lieber Schwiegervater und Opa, der  
**Schneidermeister**  
**Gottlieb Zaucke**  
aus Fischhausen  
Im Namen der Hinterbliebenen:  
**Helene Zaucke, geb. Kniffka**  
**Käthe Zaucke, geb. Krüger**  
und Enkelkinder  
Gauensiek über Buxtehude

Zum Gedächtnis  
In stiller Trauer gedenken wir unseres vor zehn Jahren in Stalingrad vermißten Sohnes und Bruders  
**Lt. Friedrich Schellong**  
geb. 6. 4. 1922  
**Ida Schellong, geb. Klinger**  
**Rudolf Schellong (Bruder)**  
Königsberg Pr., Wartenburgstr. 17, jetzt Wiesbaden, Gneisenaustr. 2 II

Nach kurzer Krankheit entschlief am 27. Februar 1953 mein lieber Mann und mein lieber Vater  
**Reg.-Amtmann a. D.**  
**Albert Klein**  
im 59. Lebensjahr.  
In Trauer:  
**Anna Klein, geb. Glaubach**  
**Armin Klein**  
Lübeck, Klappenstraße 21,  
früher Königsberg Pr.,  
Hardenbergstraße 21

Fern seiner geliebten Heimat ist am 24. Februar 1953 nach kurzem Leiden mein lieber, unvergeßlicher, treusorgender Mann, unser lieber Vater, Schwieger- und Großvater  
**Fritz Wölky**  
Hotelbesitzer  
in Korsch, Kr. Rastenburg  
im 82. Lebensjahr von Gott dem Allmächtigen in die Ewigkeit abgerufen worden.  
Du wirst uns unvergessen bleiben.  
In tiefer Trauer:  
**Frau Luise Wölky,**  
geb. Brandstätter, Bredelem-Harz  
**Willy Wölky**  
**Frau Ruth Wölky u. Kinder,**  
Berlin  
**Hedwig Hoffmann,**  
geb. Wölky  
**Karl Hoffmann, Bredelem**  
**Edith Schawinkel,**  
geb. Wölky  
**Paul Schawinkel u. Kinder,**  
Burgdorf  
**Fritz Wölky**  
**Frau Erna, geb. Finke, und**  
**Kinder, Bredelem**  
**Eva Gulpeper, geb. Wölky**  
**Arthur Gulpeper,**  
Ramsgate/England  
**Zwei Söhne, Kurt u. Erwin,**  
in Rußland vermißt.

Die Scheidestunde schlug zu früh, / Doch Gott der Herr bestimmte sie.  
Fern seiner geliebten ostpreussischen Heimat entschlief am 5. Februar 1953 mein über alles geliebter Mann, Schwiegersohn, Bruder, Schwager und Onkel, der  
**Gutsverwalter**  
**Hans Kairies**  
im Alter von 51 Jahren.  
In tiefem Schmerz:  
**Maria Kairies, geb. Bajohr**  
Wallenthal, Kr. Tilsit-Ragnit,  
jetzt Harksheide, im März 1953,  
Forstweg 59  
Unvergessen und in Liebe gedenken wir meines lieben Mannes, unseres guten Vaters, Schwieger- und Großvaters, des  
**Landwirts**  
**Johann Matschullis**  
aus Piktupönen, Kr. Tilsit-Ragnit  
geb. 10. März 1870  
gest. 17. 8. 1945 in Brakenberg, Pommern  
In stiller Trauer:  
**Anna Matschullis,**  
geb. Bajohr

Wenn das Herz blüht, die Seele weint, / wenn der helle Tag uns wie Nacht erscheint, / dann, dann ist es so unsagbar schwer, / zu sprechen: O Herr, Dein Wille geschehe!  
Zum achten Todestag meines einzigen geliebten Sohnes, Gatten und Vaters  
**Oberleutnant**  
**Werner Kords**  
geb. 5. 2. 1915, gef. 16. 3. 1945 bei den Kämpfen um Lauban in Schlesien  
Wer weiß etwas über seine letzten Tage?  
In tiefem Weh gedenke ich seiner.  
**Maria Kords als Mutter,**  
früher Gumbinnen, Ostpr.  
**Ruth Kords als Gattin,**  
Hamburg-Blankenese  
**Siegfried als Söhnchen**  
Falls Nachricht möglich bitte an Fr. M. Kords, Berlin SW 29, Freiligrathstr. 6

Am 19. Februar 1953 entschlief sanft fern seiner lieben Heimat mein lieber, unvergeßlicher Lebensgefährte, unser herzenguter, treusorgender Vater, Schwiegervater und Opa  
**Oberlandjägermeister i. R.**  
u. Ltn. d. L.  
**August Link**  
im 85. Lebensjahre.  
In tiefer Trauer:  
**Emma Link,**  
geb. Schwerzner  
**Ernst Link**  
**Waltraut Link, geb. Baller**  
**Hans-Hubert und Wolfhard Link**  
(24a) Stade, den 2. März 1953  
Hohenwedder Weg 5,  
früher Osterode-Treuwalde, Ostpr.

Heute jährte sich zum achten Mal der Todestag meines lieben Mannes, unseres guten Vaters, Schwieger- und Großvaters  
**Franz Albrecht**  
geb. 3. 12. 1887, gest. 2. 3. 1945  
In stiller Trauer  
**Anna Albrecht**  
geb. Riediger  
**Anna Föllmer**  
**August Föllmer**  
**Ella Saremba**  
**Gerhard Saremba**  
**Elise Hohmann**  
**Ernst Hohmann**  
Pr.-Holland, Crossener Str. 7,  
jetzt Dortmund-Mengede,  
Herkulesstraße 38

Nach einem schweren, arbeitsreichen Leben entschlief ganz unerwartet am 13. Februar 1953 unsere geliebte Mutter, Schwiegermutter, einzige Schwester, Schwägerin und Tante  
**Minna Werner**  
geb. Schielett  
im 71. Lebensjahr.  
In tiefer Trauer  
**Willy Riedel u. Frau Hildegard,**  
geb. Werner  
Hannover, Gibraltarstr. 4  
**Arno Werner und Frau Elli,**  
geb. Schielett  
Lüneburg, Marcus-Heinemann-Straße 17  
**Franz Schielett**  
Hannover, Gibraltarstr. 4  
Gleichzeitig ein stilles Gedenken unserer lieben Verwandten.

**Familie Heinrich Dander**  
Ragnit, Schützenstr. 20  
welche auf der Flucht 1945 einen bitteren Tod fand,  
Hannover, Gibraltarstr. 4  
früher Ragnit Ostpr.,  
Windheimstr. 28.

**Berta Markwald**  
geb. Lettau  
\* 17. September 1874  
† 4. März 1953  
Psalm 90, 10: ... wenn's aber köstlich gewesen ist, so ist es Mühe und Arbeit gewesen ...  
Im Namen der Hinterbliebenen  
**Gotthard Markwald**

Nach einem arbeitsreichen und schaffensfreudigen Leben entschlief am 15. Februar 1953 mein innigster Mann, unser treusorgender Vater  
**Kaufmann**  
**Hermann-Aug. Koch**  
im 74. Lebensjahr.  
In tiefer Trauer:  
**Ida Koch, geb. Kislak**  
**Ingrid u. Detlef**  
Kiel, im Februar 1953  
Hamburger Chaussee 121,  
früher Insterburg, Ostpr.,  
Ziegelstr. 1 u. Ecke Kochstr.

Fern von seiner Heimat Ostpreußen verschied am 16. Februar 1953 mein lieber Mann, unser Vater, Schwiegervater u. Opa  
**Karl Lengwenus**  
aus Dachsfeide, Kr. Labiau (Ostpr.)  
im 83. Lebensjahr.  
jetzt Neuenkirchen ü. Soita, Hauptstr. 52 (Hannover-Land)  
Er folgte seinem Schwiegersohn  
**Franz Scheller**  
gest. 23. 3. 1945, Ostpr.  
in die Ewigkeit.  
**Berta Lengwenus,**  
geb. Maltunat  
**Wwe. Johanna Scheller,**  
geb. Lengwenus  
**Hans-Jürgen und Helga**  
als Enkelkinder  
**Franz Lengwenus,**  
seit 1945 vermißt im Osten  
**Gustav Stephan und Marta,**  
geb. Lengwenus,  
sowj. bes. Zone  
und drei Enkelkinder  
**Willy Minde und Meta,**  
geb. Lengwenus, Kiel,  
Knöper Weg 48.

Wenn das Herz blüht, die Seele weint, / wenn der helle Tag uns wie Nacht erscheint, / dann, dann ist es so unsagbar schwer, / zu sprechen: O Herr, Dein Wille geschehe!  
Zum achten Todestag meines einzigen geliebten Sohnes, Gatten und Vaters  
**Oberleutnant**  
**Werner Kords**  
geb. 5. 2. 1915, gef. 16. 3. 1945 bei den Kämpfen um Lauban in Schlesien  
Wer weiß etwas über seine letzten Tage?  
In tiefem Weh gedenke ich seiner.  
**Maria Kords als Mutter,**  
früher Gumbinnen, Ostpr.  
**Ruth Kords als Gattin,**  
Hamburg-Blankenese  
**Siegfried als Söhnchen**  
Falls Nachricht möglich bitte an Fr. M. Kords, Berlin SW 29, Freiligrathstr. 6

Heute jährte sich zum achten Mal der Todestag meines lieben Mannes, unseres guten Vaters, Schwieger- und Großvaters  
**Franz Albrecht**  
geb. 3. 12. 1887, gest. 2. 3. 1945  
In stiller Trauer  
**Anna Albrecht**  
geb. Riediger  
**Anna Föllmer**  
**August Föllmer**  
**Ella Saremba**  
**Gerhard Saremba**  
**Elise Hohmann**  
**Ernst Hohmann**  
Pr.-Holland, Crossener Str. 7,  
jetzt Dortmund-Mengede,  
Herkulesstraße 38

Zum Gedenken  
Am 20. März und am 29. April 1953 jähren sich zum vierten Male die Todestage unserer lieben Eltern  
**Tischlermeister**  
**Otto Mumrey**  
**Amalie Mumrey**  
geb. Herrmann  
Beide sind 1949 in der Ostzone an Entkräftung gestorben.  
In Liebe gedenken wir ihrer. Im Namen aller Angehörigen:  
**Familie Max Kreischaus**  
Balzhofen, Kr. Lötzen (Ostpr.),  
jetzt Kitzingen a. M.,  
Kaiserstraße 12

Fern ihrer lieben Heimat verschied am 16. Februar 1953 im 83. Lebensjahre meine liebe Mutter, Schwiegermutter, unsere gute Großmutter  
**Minna Pauls**  
geb. Queiß  
aus Bladien, Kr. Heiligenbell  
In stiller Trauer:  
**Erich Radtke und Frau**  
**Frida, geb. Pauls**  
**Siegfried / als Enkel**  
**Manfred**  
Lauenburg (Elbe),  
den 3. März 1953.  
Berliner Straße 46 B  
Ruhe sanft

Nach schwerem Leiden ist am 7. Januar 1953 unsere herzengute Schwester, liebe Tante, Großtante und Schwägerin  
**Marie Sottek**  
geb. Voigt  
im 86. Lebensjahr zur letzten Ruhe heimgegangen. Sie folgte ihrer am 14. Januar 1951 im 81. Lebensjahr entschlafenen Schwester  
**Anna Voigt**  
in die Ewigkeit,  
1. Kor. 13 13  
In tiefem Schmerz im Namen der trauernden Hinterbliebenen  
**Gertrud Voigt, früher Lyck**  
sowj. besetzte Zone  
**Ida Pachur, geb. Voigt**  
früher Königsberg, jetzt Hamburg-Harburg,  
Heimfelder Straße 34.  
Die Urnen unserer Lieben ruhen in Wünschendorf.

In fester Zuversicht auf ein Zusammensein im Jenseits mit ihrem innigsten Liebsten - Mann  
**Max Lubbe** ging am 27. Januar 1953 meine liebe, gute Mutter, unsere Schwiegermutter, Schwester, Schwägerin und Tante  
**Anna Lubbe**  
geb. Lubbe  
aus Königsberg/Pr.  
im 77. Lebensjahr für immer von uns.  
Die Beisetzung hat am 31. Januar 1953 in Hannover stattgefunden.  
In stiller Trauer:  
**Heinz Lubbe**  
**Issa Lubbe**  
**Dora Lubbe**  
**Helene Scheffler, geb. Lubbe**  
Hamburg,  
jetzt Hannover-Linden,  
Stockmannstraße 14

Nach einem unruhigen Leben mit letzter qualvoller Krankheit ging heute meine liebe Mutter  
**Berta Paeslack**  
geb. Rohde  
aus Treuwalde bei Osterode Ostpr.  
in ihrem 85. Lebensjahre in den ewigen Frieden.  
**Edith Paeslack**  
Berlin-Hermsdorf, Hermsdorfer Damm 112, 25. Februar 1953  
Von Beileidsbesuchen bitte ich absehen zu wollen. Die Beerdigung fand statt Berlin-Hermsdorf, 2. März, um 14.30 Uhr.

Zum Gedächtnis  
Schlaf wohl, geliebtes treues Mutterherz, / Du bist befreit von Leid und Schmerz, / Stets Mühe und Arbeit bis ans Ende, / nun ruhen Deine fleißigen Hände, / die immer gern für uns bereit, / Dein denken wir in aller Zeit.  
Am 5. März jährte sich zum achten Male der Todestag unserer lieben, unvergeßlichen Mutter, Schwiegermutter, Oma und Tante  
**Maria Stoll**  
geb. Wasna  
geb. 13. 8. 1872, gest. 5. 3. 1945  
Sie starb auf der Flucht und fand ihre letzte Ruhestätte in einem Panzergraben am Kurischen Haff, Willmanns b. Paßnicken, Ostpr.  
Ferner gedenken wir unseres lieben Vaters, Schwiegervaters, Opas und Onkels, der von den Russen am 29. Januar 1945 verschleppt und seitdem verschollen ist

**Bauer**  
**Karl Stoll**  
geb. 13. 5. 1870, aus Hochdünen Kr. Elchniederung  
In stiller Trauer und im Namen aller Angehörigen:  
**Eva Thiel, geb. Stoll**  
**Rudolf Thiel**  
Bremen, Schenkendorfstr. 2